

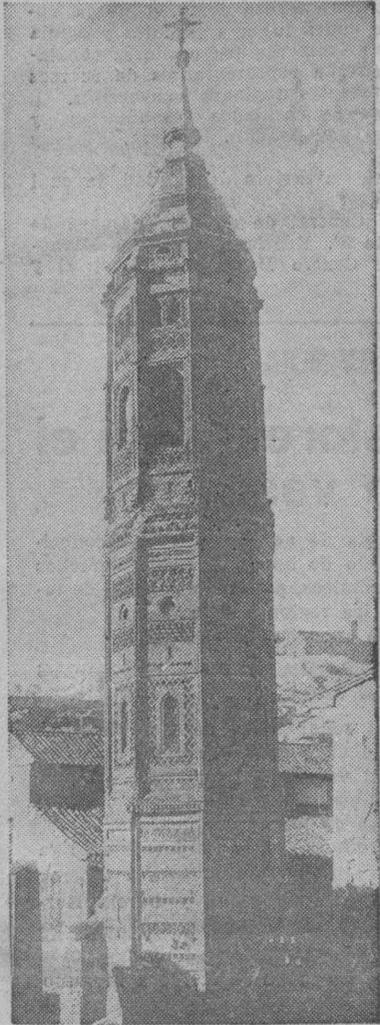
La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Domingo, 9 de septiembre de 1934

Núm. 2.738

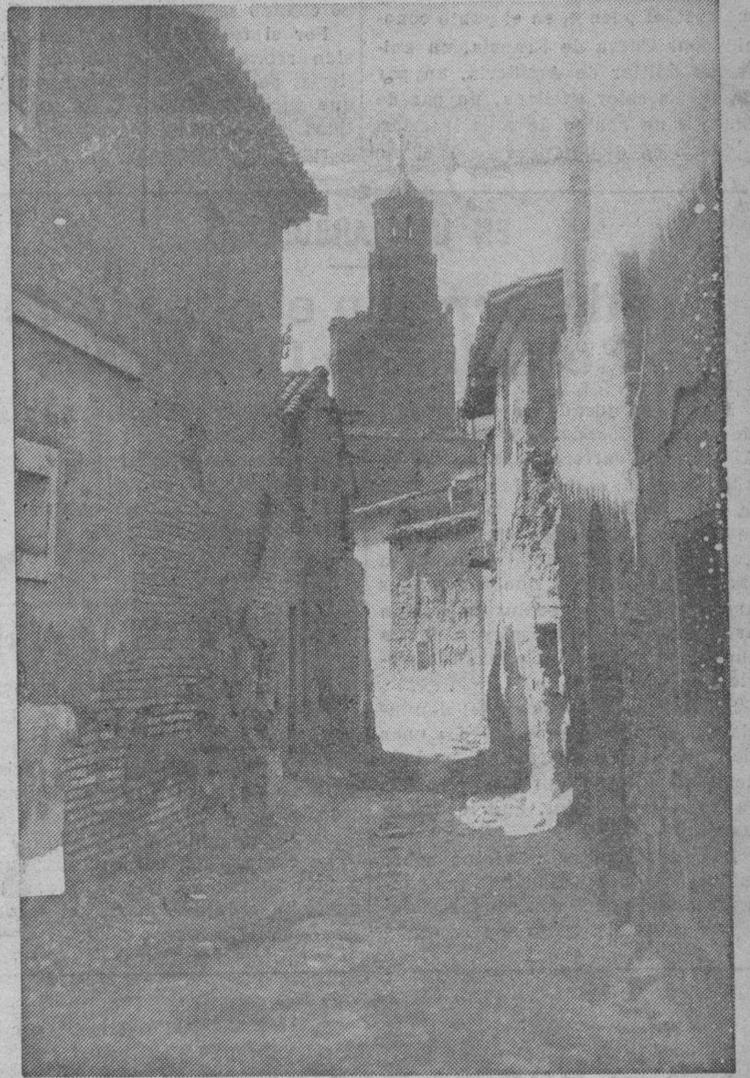


El pasado, con vigores de existencia, nos acompaña

Tipismo ejeano, recogido en un bellissimo rincón. Algo moro y algo aragonés.

Cinco Villas, en sus esencias más puras. Sol, aire recio, pequeñas casas y en ellas grandes almas: Ejea.

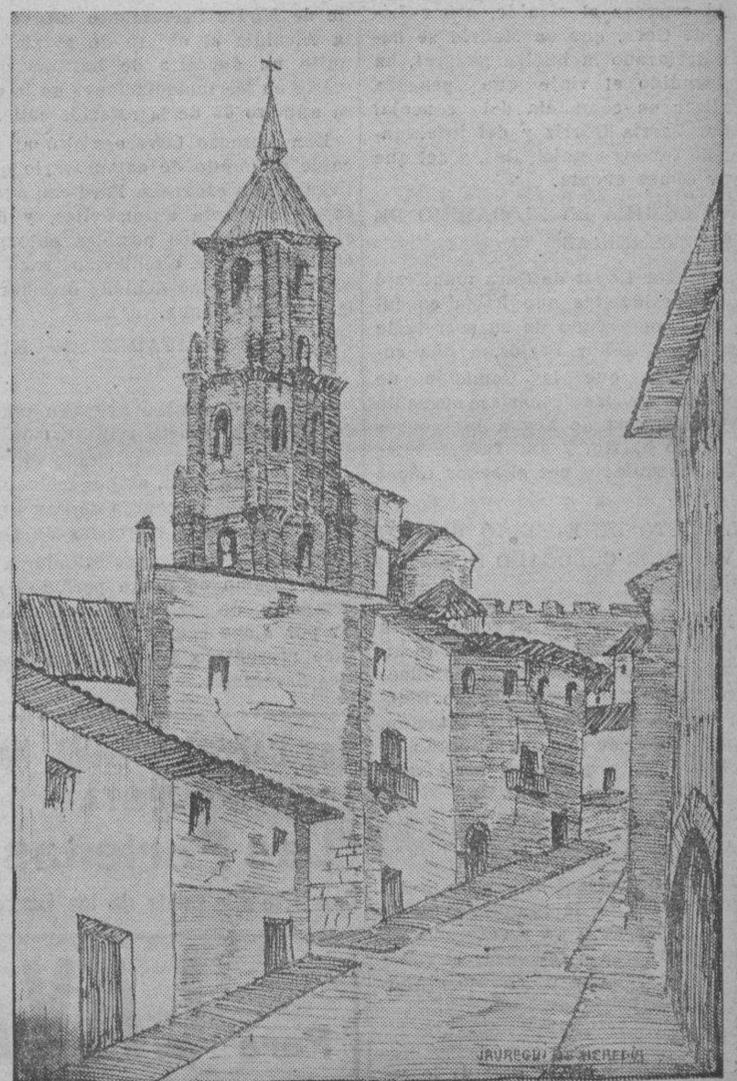
Torre de insignes líneas la de Santa María, en Calatayud. Todas las generosidades artísticas han sido vertidas en ella.



La pluma captó un pedazo urbano, y la "foto" una belleza

La pluma de un gran artista, Jáuregui de Heredia, ha recogido para nosotros las líneas de una calle de Ejea. Hay en los vigores del trazo características que entran en lo imponderable de Ejea.

Un fotógrafo admirable, don P. García, nos regaló esta "foto" en la cual la torre de Ateca produce pasmo por su singularidad de belleza.



Impresiones y noticias zaragozanas

¿UN SOLDADO AHOGADO?

Se encontró un uniforme y ropa interior en la orilla del Gállego

La Guardia civil del puesto de San Juan de Mozarrifar encontró en la margen del río Gállego, a unos 300 metros del puente, en el punto conocido por Curva de Francia, un uniforme militar de Artillería, un par de leguis color avellana, un par de botas y un equipo de ropa interior. Como en dicho lugar lleva el río

unos tres metros de profundidad, cabe suponer que las ropas pertenecían a algún soldado que se ahogó cuando se estaba bañando.

Por si fuera así, las ropas han sido remitidas al cuartel de Artillería, por si pudiera aportar datos que permitan descubrir la personalidad del propietario del uniforme y ropas encontradas.

EN UNA ARBOLEDA

Fué desarmado el guarda de la Sociedad de Cazadores

El guarda jurado de la Sociedad General de Cazadores y Pescadores, Alejandro Cuartero Asensio, de 41 años de edad, casado, domiciliado en la calle de Democracia, número 24, se presentó el pasado viernes en la Comisaría, a las siete y veinte de la tarde, denunciando que momentos antes unos desconocidos le habían arrebatado la carabina y cápsulas cuando se encontraba prestando servicio.

Según manifestaciones del denunciante, cuando se encontraba a unos cien metros desde la desembocadura del Huerva en el Ebro, pasaron por su lado tres sujetos, que le dieron las noches.

Los desconocidos volvieron sobre sus pasos e inopinadamente le apuntaron dos de ellos con sendas pistolas, en tanto el tercero le arrebataba

la carabina y le registraba, quitándole 17 cápsulas.

Seguidamente los tres individuos se dieron a la fuga.

El guarda manifestó que dos de ellos eran altos y fornidos y el otro más bajo y que los tres usaban boina.

LA POLITICA LOCAL

CIRCULO REPUBLICANO RADICAL. — CONFERENCIA APLAZADA

Para anoche, a las diez, había anunciada una conferencia del ilustre doctor Oliver Rubio, sobre el tema "Genio y figura".

La conferencia, por causas ajenas a la voluntad del doctor Oliver, ha quedado aplazada hasta el jueves próximo, a la misma hora.

INFORMACION MUNICIPAL

Por la huelga declarada en Madrid, el alcalde señor López de Gera suspendió su viaje

Al conocer el alcalde, señor López de Gera, que en Madrid se había declarado la huelga general, ha suspendido el viaje que pensaba realizar en compañía del concejal señor Sarría Górriz y del interventor de fondos municipales, y del que ayer dimos cuenta.

UNA COMIDA EN EL BARRIO DE LAS TENERIAS

El señor López de Gera manifestó a los periodistas que había concurrido, acompañado de su secretario particular, señor Peclós, a una comida con que la Comisión de Festejos de las Tenerías obsequió en la mañana de hoy a los pobres de dicho barrio, y que fueron también obsequiados por el señor López de Gera.

EL BUSTO DE EUSEBIO BLASCO VA A SER COLOCADO INMEDIATAMENTE

El alcalde recibió ayer la visita del escultor señor Anel, quien le hizo entrega del talón correspondiente al busto del poeta Eusebio Blasco, que se encuentra en la estación, dando orden de que sea colocado en el monumento que tiene emplazado en el Parque de Buenavista.

RODAJE DE UNA PELICULA DE ASUNTO ARAGONES

El señor Graciani estuvo en la Alcaldía al objeto de cumplimentar al señor López de Gera y enterarle de que mañana va a comenzar el rodaje de una película de asunto aragonés en las calles de Zaragoza.

VISITAS

Una comisión de vecinos de la ca-

lle de Madre Sacramento estuvo en la Alcaldía al objeto de rogar se quite un depósito de basuras que existe en las inmediaciones de la casa número 65 de la referida calle.

Don Lorenzo Caveró visitó al alcalde al objeto de comunicarle que llegaba una caravana Ford compuesta de cuarenta automóviles, y deseando evitar los posibles entorpecimientos de la circulación, rogó al alcalde diese las debidas órdenes a la Policía Urbana.

PRACTIAS MILITARES EN SAN GREGORIO

Recibió el alcalde ayer un oficio de la Comandancia militar, por el que se da cuenta que desde el día 10 al 30 del actual, ambos inclusive, se realizan en el campo de San Gregorio prácticas y ejercicios de fuego real, con fusil, ametralladoras y cañón. Como en dicho período de tiempo puede ser peligroso el circular por dicho campo, la Alcaldía lo hace presente a fin de evitar posibles desgracias.

Hoy CAFÉ MODERNO, hoy ORQUESTA

"Las Porteñas"
Concierto a la salida de los teatros

Vida Judicial

HA SONADO UN TIRO

En la noche del 5 de junio último sonó un disparo en el interior de una casa de esta capital que llevó la alarma al vecindario próximo.

Un sujeto había disparado un tiro contra la mujer con quien vivía y aparte del sumario que se instruye por tal hecho se desglosó el particular concerniente a la tenencia del arma.

Se comprobó que no tenía licencia para usarla y ayer compareció ese sujeto ante el Tribunal de Urgencia, acusado de tal delito específico que cae dentro de la jurisdicción de dicho Tribunal.

El tenedor del arma manifestó que casualmente se había encontrado en la arboleda la pistola, de sistema antiguo, con la que hizo el disparo.

Y como la excusa del hallazgo no por manida tiene valor alguno, el fiscal, señor Mazo, acusó al procesado de autor de ese delito y solicitó se le impusiese la pena de seis meses de arresto.

El defensor, señor Casafranca, nada tuvo que hacer ante lo indefendible y si se conformó con la calificación provisional siguió prestando tal conformidad en trámite de juicio.

Y el Tribunal de Urgencia condenó al procesado a la pena solicitada por el fiscal, de seis meses de arresto.

ESOS ATENTADOS

La Sala de Vacaciones ha condenado a la pena de seis años y un día de prisión mayor y multa de mil pesetas al procesado que cometió un atentado a mano armada contra un guarda jurado en el acampo de Sancho, a cuyo agente le produjo lesiones.

Como el hecho se produjo con ocasión de caza en tal acampo ha sido también condenado el cazador furtivo a la pena de dos meses y un día de arresto.

Hacemos público el fallo para que se sepa lo que cuesta no respetar al agente de la autoridad en sus funciones y por sí valiese de saludable ejemplaridad.

POR PARTIDA DOBLE

Un automóvil atropelló a dos personas

En la calle de Conde de Aranda el automóvil Z-783 atropelló a dos transeúntes, lesionándoles de consideración.

Las dos víctimas del atropello fueron trasladadas al Hospital, donde el doctor Fuentes les asistió, pasando después a sus domicilios.

Jacinto Gregorio Moro, de 23 años de edad, domiciliado en la calle de Arias, número 88, uno de los atropellados, presentaba herida incisa en el hombro y mano derecha, de pronóstico reservado.

El segundo atropellado, Antonio Pérez Vázquez, de 61 años, con domicilio en San Pablo, 122, sufría erosiones en diferentes partes del cuerpo y contusión con hematoma en la región fronto-parietal, también de pronóstico reservado.

El conductor del Z-783 fué denunciado y puesto a disposición del juez.

JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8. — ZARAGOZA
Lámpara barata, de calidad su marca, "0'70 pesetas una". Descuentos a revendedores.

PARA HOY

Magna asamblea triguera en el Centro Mercantil

Como ya está anunciado hoy se reunirá en el Centro Mercantil, Industrial y Agrícola la asamblea interregional de agricultores y productores en general, para tratar tema tan importante como el de la entrada de los trigos en Cataluña. El acto entrará lugar a las diez y media de la mañana, y en él participarán exclusivamente los oradores señalados por la Comisión organizadora, que serán representantes de fuerzas económicas y parlamentarias de las diferentes regiones convocadas.

Continuamente se reciben adhesiones de entidades económicas y agrícolas, así como de señores diputados por Aragón, Navarra, Rioja y Valencia.

Para entrar en el salón será necesaria la tarjeta de entidad, la cual puede obtenerse en los Centros siguientes:

Asociación de Labradores, Sindicato Central de Aragón, Cámara de Comercio, Asociación de Propietarios de F. Rústicas, Sociedad Económica Aragonesa y en la Secretaría del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola.

DIPUTACION PROVINCIAL

Actitud de los gestores ante el movimiento vasco

APROBACION DEL ACTA

Ayer, a la hora de costumbre, se reunió en sesión ordinaria la Comisión Gestora.

Presidió don Luis Orensanz y asistieron los gestores señores Jaray, Marina, Martínez y Sáinz de Medrano.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario de la Corporación, don Emilio Falcó, fué aprobada por unanimidad.

EL SEÑOR SAINZ DE MEDRANO PROPONE QUE SE LLEGUE HASTA EL EMBARGO DE LOS MUNICIPIOS PARA LA COBRANZA DE LAS APORTACIONES FORZOSAS

El señor Sáinz de Medrano, en el período de ruegos y preguntas, vuelve a examinar los presupuestos de la Corporación, tratando de aquellas partidas que figuran como ingresos y no se han logrado en su totalidad, como son las aportaciones forzosas de los Ayuntamientos, de las que no se han podido cobrar 625.000 pesetas.

En lo que va de ejercicio la Corporación tiene pagadas sus atenciones de sólo los tres primeros meses; le resta por pagar las atenciones de los cinco siguientes.

De continuar así —dice— llegaremos a una situación difícilísima. A nosotros no nos cabe responsabilidad.

Propone que para cobrar esas aportaciones forzosas de los Ayuntamientos se cumpla el acuerdo tomado con anterioridad, llegándose hasta el embargo de los Municipios morosos si fuese necesario.

El presidente contesta al señor Sáinz de Medrano que se ocupará del asunto.

LA DIPUTACION DE ZARAGOZA Y LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS

A continuación, también el señor Sáinz de Medrano, propone que se curse el siguiente telegrama al jefe del Gobierno:

"Ante movimiento rabiosamente antiespañolista Municipios vascos, completados tristes jornadas Zarauz y Guernica, la Diputación de Zaragoza excita Gobierno continúe su obra unidad española, preguntándose para qué ha venido República es-

pañola de no ser para el reconocimiento de igualdad de los derechos económicos, políticos y sociales de todas las regiones ante la ley"

Se aprueba.

EL TRASLADO DE LOS HEROES DE JACA

El señor Sáinz de Medrano, que monopolizó ayer la sesión, continúa en el uso de la palabra.

Habla del traslado a Madrid de los restos de los héroes de Jaca.

Propone que la Corporación salga al límite de la provincia a esperar los restos de Galán y García Hernández; que la Gestora acompañe los restos hasta Madrid y que se pida al Gobierno no se olvide a ninguno de los soldados y paisanos caídos en Cillas.

El presidente propone que, desde luego, se acuerde adherirse a todos los actos que con motivo del traslado de los restos se realicen y que se tenga en cuenta la propuesta del señor Sáinz de Medrano.

EL REGRESO DE LA COLONIA DE AGREDA

El presidente dió cuenta de que mañana, lunes, regresarán de Agreda los niños de la colonia escolar del Hogar Pignatelli.

El señor Orensanz tuvo palabras de agradecimiento para las autoridades y vecindario de la localidad por las atenciones que todos han tenido con los niños.

Por último fueron aprobados, sin discusión, los dictámenes contenidos en el orden del día.

MUY IMPORTANTE

El magnífico aparato de radio, regalo del mes de agosto, ha sido entregado a la señora viuda de Bravo, con domicilio en la calle de San Miguel, número 21, 'tercero derecha, poseedora del ticket núm. 18.427.

Seguimos entregando tickets para el mes de septiembre.

Fabril Manufactura del Vestido

ALFONSO, 26.
SUCURSAL: COSO, 113.
TELEFONOS 4920 - 41052

AURELIO LANZON

Medicina general
Partos
Enfermedades de la mujer
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

Para **LAVAR** pronto y bien usad **LIMPIÓN**

Colaboraciones. - Comentarios diversos

PARA EL DIA 23

NOTAS DEL MOMENTO POLITICO

PRECAUCIONES

El homenaje al señor Lerroux

En la Secretaría de la Comisión organizadora del homenaje nacional al jefe del Partido Republicano Radical, don Alejandro Lerroux, empiezan a llegar grandes remesas de adhesiones de la capital y de provincias, reveladoras del estado de opinión que en toda España se está formando en favor del homenaje al insigne y más consecuente de los republicanos.

Ello hace prever ya, si se tienen en cuenta todavía otros antecedentes de colectividades ajenas a la política, representativas de todas las actividades en el mundo social, que los actos que se celebrarán el día 23 en honor del señor Lerroux revestirán excepcional importancia.

De las regiones del Norte, Andalucía, Levante, Cataluña, de la Mancha y de Castilla tiene la Comisión anunciadas las llegadas de sendas representaciones de los organismos del Partido Radical que acudirán al grandioso acto de la Monumental con sus gloriosas banderas tricolores.

Cuántas aclaraciones o informaciones se necesitan sobre el homenaje habrán de dirigirse necesariamente a la Secretaría de la Comisión (Fernánfor, 6, pral., Madrid), de 10 a 1 y de 4 a 7.

Recuerda la Comisión a los organismos del partido en provincias la conveniencia de no demorar los ingresos de la suscripción en los Bancos, así como formular las peticiones de contraseñas para la rebaja en los billetes de los ferrocarriles, el envío de adhesiones y las relaciones de los delegados que enviarán al homenaje. En una palabra: facilitar en lo posible la labor ya de sí ardua y complicada de la Comisión.

La caravana de camiones "Ford"

La vida callejera de la ciudad tuvo ayer por la tarde un aliciente extraordinario: la presencia de la caravana transeuropea de camiones FORD.

Muchísimo público la contempló con verdadero gusto, admirando la esplendidez, la fastuosidad, el verdadero lujo con que la Casa FORD dispone estas magníficas demostraciones de su poderío industrial.

La caravana estaba compuesta por los tres camiones que salieron de Alejandría el 12 de junio y han recorrido veinte países europeos, y treinta camiones más que se les unieron en Barcelona y que son portadores de otras unidades FORD.

La caravana hizo una visita a las autoridades, que firmaron en el álbum en que figuran firmas de autoridades y personalidades de los más diversos países y lenguas, que jaló la marcha de esta manera la marcha triunfal de la caravana.

Los camiones FORD, que llevan recorridos 30.000 kilómetros, salen hoy con su lucida escolta a continuar su viaje, que terminará en Gibraltar.

Zaragoza debe a Auto-Radio, la Casa concesionaria del Ford en Zaragoza, y muy especialmente a su director-gerente, don Lorenzo Cavero, el haber podido presenciar esta manifestación de progreso industrial, pues gracias a sus gestiones modificó la caravana su ruta y pasó por Zaragoza.

Hoy CAFÉ MODERNO, hoy ORQUESTA

"Las Porteñas"

Concierto a la salida de los teatros

Situación actual y propósitos para el futuro de los partidos políticos nacionales

Las derechas.-Las diferencias entre los monárquicos.-Situación difícil para los partidos regionales.-Los agrarios y el Gobierno.-La C. E. D. A. y su apoyo a los radicales

El momento es crítico para las derechas españolas. Especialmente para las que andan cerca de la República. El transcurso de la vacación parlamentaria y la proximidad de la nueva etapa de Cortes agrandan esas dificultades, sobre las cuales trataremos de proyectar la luz y las aclaraciones que nos faciliten algunos elementos destacados de ese campo político.

Como el de las izquierdas, aparece sometido a un considerable fraccionamiento.

Están: de una parte, el grupo netamente monárquico (Renovación Española), que preside el exministro señor Goicoechea; después, los tradicionalistas, cuya minoría dirige el exconde de Rodezno; el Partido Nacionalista, del doctor Albiñana; las Juventudes de Ofensiva Sindicalista ("Jons"), fusionadas hace tiempo a las organizaciones fascistas de Primo de Rivera.

Por otra parte, los nacionalistas vascos, que a pesar de su actitud presente de rebeldía y su retirada del Parlamento, -en gesto de solidaridad con la Izquierda Catalana, no pueden menos de ser considerados como una fuerza de derecha, y la Lliga Catalana, que preside en Barcelona el señor Abadal y cuya minoría en el Parlamento español dirigen indistintamente los "leaders" Cambó y Ventosa.

Y, por último, los agrarios y la C. E. D. A., acudidos por los señores Martínez de Velasco y Gil Robles, respectivamente.

Hemos dicho deliberadamente tres grupos para marcar bien las divisorias que los separan: el primero, de monárquicos en sus dos formas dictatoriales y fascistas, no cuenta con la República, ni para integrarla ni para combatirla con eficacia; el segundo tiene un carácter puramente regional, con la limitada influencia que este tipo de partidos y organizaciones puede ejercer en la marcha general de la política nacional; el tercero es, en orden a las posibilidades actuales y a las perspectivas cercanas, el más interesante.

Respecto de las fuerzas monárquicas, poco hay que decir. Ya hace tiempo nos hubimos de ocupar en otra crónica de sus disensiones internas y de las diferentes posiciones de los elementos que las dirigen. Sigue habiendo una pugna profunda entre dos grupos que discrepan fundamentalmente respecto de la persona que debe encarnar el sentimiento y las aspiraciones monárquicas: ¿Don Juan? ¿Don Alfonso? Por otra parte, no ha sido posible llegar al acuerdo que se deseaba con la otra rama dinástica: la de don Alfonso Carlos. Todos siguen igual, pues. Ni siquiera ha cambiado la situación de tirantez interior que en el partido creara el regreso a España del señor Calvo Sotelo. La competencia entre el exministro de la Dictadura y el señor Goicoechea es notoria. Terminará en disidencia. Por lo pronto el señor Calvo Sotelo adopta ahora en sus actuaciones - discursos, artículos, declaraciones - una táctica que su correligionario no practicaba ni parece suscribir: la de intentar el restablecimiento de la unión de derechas, que sirvió de base a la campaña electoral de noviembre pasado. ¿Cuál es la finalidad? Claramente se advierte. Producir alguna confusión con el acercamiento y tratar, al revuelo de ello, de atraerse elementos de Acción Popular que pueden todavía ser susceptibles de que se reaviven sus sentimientos monárquicos sometidos a sordina por la actuación del señor Gil Robles. Y, al mismo tiempo, neutralizar la entrada de éste en el régimen con la resultancia externa de una fusión que volvería a dar a la C. E. D. A. un tinte monarquizante. Claro está que la maniobra que todo ello envuelve difícilmente puede triunfar, pero señala una actitud que no era, hasta ahora, la que seguía Renovación Española y, por consiguiente, una superposición de conductas y orientaciones dentro de ese grupo.

Respecto de las fuerzas de estructura dictatorial y fascizante poco hay que decir que resulte nuevo. Son grupos al margen de toda posibilidad gubernamental, desplazados del ambiente español y que sólo pueden producirse en pequeñas expansiones, de ningún volumen ni importancia. Si alguna novedad cabe registrar respecto de esas fuerzas, es la de su propia debilitación por la falta de popularidad, que tiene que ser base indispensable de las organizaciones de esa estructura y finalidad.

Fuerzas políticas de carácter regional. Los dos grandes partidos de este tipo emplazados en la zona derechista española atraviesan momentos ciertamente de-

licados. La Lliga, que todavía sufre las consecuencias del resbalón que representó la retirada del Parlamento Catalán, ha agravado esas circunstancias con su posición respecto del problema que creó la presentación del recurso ministerial contra la ley de Contratos de Cultivo. Acaso salga airoso del empeño. Pero no se puede negar que en la vida de ese partido, que inició una rápida subida con las elecciones legislativas y sufrió un inmediato quebranto con las municipales catalanas, los problemas y los escollos del momento son, sin duda, de la mayor consideración y de la máxima trascendencia.

En cuanto a los nacionalistas vascos, la situación difiere poco; se encuentran, como la Lliga en Cataluña y como la Izquierda en Madrid, retirados del Parlamento. Este es siempre un gesto peligroso, un arma de dos filos. Y se encuentran, como aquellas otras fuerzas de carácter autonomista, con un pleito de orden regional, difícil, enconado, en el que, si las dificultades y riesgos para el Poder central son indudables, nada tampoco ganan las fuerzas políticamente responsables que defienden el interés comarcal. Esos pleitos dañan y dejan resgaduras en las dos partes litigantes.

Y quedan por examinar las derechas gubernamentales: agrarios y cedistas.

En cuanto a los primeros, su suerte aparece ligada, por el momento, a la del Gobierno Samper, ya que su representante oficial en el Ministerio ha prestado aquiescencia y conformidad - lo que implica esa misma actitud por parte del Partido - para la actuación desarrollada por el Gobierno desde el cierre de las Cortes. Si, como se espera, hay remoción en octubre, en cualquier concentración que se hiciera parece que el núcleo agrario seguiría representado. Algunos elementos de este grupo, más optimistas, creen que al salir del Poder el actual equipo ministerial y organizarse un Gobierno que conciliase representaciones del centro y la derecha sería el jefe agrario, señor Martínez de Velasco, el llamado a presidir tal formación. Es aventurado vaticinar lo que pueda ocurrir en octubre. Sin embargo, nos consta que esa candidatura no es de las que menos pesan en un cálculo verosímil de probabilidades.

Y queda por examinar la C. E. D. A. que, por el volumen de su representación parlamentaria y por su propia colocación en el tablero de la política nacional, es el partido que ofrece mayor interés. En realidad su situación es la más difícil de todas. De su apoyo a los Gobiernos de base radical ha dependido la marcha normal - normal dentro de lo que su propia contextura consiente - de las actuales Cortes. Cuando ese apoyo falte no habrá mayoría ni Gobierno estable. Ahora parece que la posición de ayuda y asistencia se debilita. No creemos, sin embargo, que llegue a quebrar. Los señores Gil Robles, Aizpún y Lucía se han reunido y coincidido en su apreciación contraria a la política estival del Gobierno. Pero confían en que "en lo que resta de verano actuará en forma que sirva a reconquistar su confianza". Y en todo caso, cuando llegase el momento, "no regatearían facilidades, para cualquier solución, al presidente de la República".

Quiere esto decir que apoyarían a otro Gobierno si éste, quebrantado, no podía seguir. Pero otro Gobierno con estas Cortes tendría forzosamente una composición análoga al que preside el señor Samper. ¿Qué quiere esto decir? Que la C. E. D. A., que puede accidentalmente disentir de una actuación ministerial - que le conviene disentir, porque una actitud permanente de pasiva conformidad no le beneficia nada -, no creará grandes dificultades para la continuación de la política general que implica la presencia del partido radical en el Gobierno de la República. Otra cosa, al dificultar una mayoría parlamentaria, representaría la disolución de las Cortes. Y este peligro ha de pesar mucho en el ánimo de quienes tienen en ellas la mayor representación.

Esto, en cuanto a actitudes presentes y apoyos al Gobierno. ¿Y en cuanto a participaciones ministeriales directas? Nos consta que el señor Gil Robles está dispuesto. Pero no es factor único en este caso. Hay otro que tiene que decir la última palabra: el jefe del Estado. Y de éste, naturalmente, no se puede ni se debe definir por adelantado el pensamiento.

F. CASARES

TRES VIOLENTOS INCENDIOS

Anoche, en el pueblo de Biota, próximo a Ejea de los Caballeros, se declaró un incendio en una era.

El fuego se extendió rápidamente a otras eras vecinas, alcanzando proporciones alarmantes.

Acudió rápidamente el servicio de incendios de Ejea, que gracias a la excelencia de su material y al heroico esfuerzo de sus empleados consiguió, después de dos horas, sofocar el siniestro. En la labor de extinción colaboraron los vecinos de Biota.

Las pérdidas son de consideración,

pues se quemó una enorme cantidad de mies.

Hasta ahora se desconocen las causas del fuego. -C.

En el monte público de Luna denominado Arba y Vista del Arba, partidas Cerro de Valdechepe, Valdecuezos y Buchaguera, se produjo un violento incendio, del que dió cuenta a este Gobierno civil el alcalde de dicha localidad.

Según el parte de la Alcaldía, el siniestro adquirió grandes proporciones, sin que hasta el momento de

la notificación hubiese sido reducido.

Las pérdidas, por tanto, han de ser considerables.

Se supone que el incendio es intencionado, por lo que la Guardia civil trabaja activamente con objeto de esclarecer el hecho.

En el pueblo de Gallur se produjo un incendio en una fajina propiedad del vecino Andrés Pardo Felipe.

El fuego no pudo ser reducido, ardiendo la fajina por completo.

Se ignoran las causas del siniestro.

Con motivo de lo ocurrido en Madrid

La ciudad estuvo ayer pendiente de cuanto acontecía en Madrid.

Fué seguido con interés singular el curso de los hechos. Nos visitaron numerosísimas personas que deseaban conocer con detalles los sucesos que tenían desarrollo en la capital nacional.

Las autoridades adoptaron precauciones.

El gobernador accidental, D. Gregorio Azaña, tuvo algunas conferencias relacionadas con la organización de los servicios precautorios.

Recibió visitas de personas que deseaban que hubiera vigilancia cerca de determinados edificios, así como en algún Centro político.

A primera hora de la noche quedaron aumentados convenientemente los servicios de vigilancia, en el interior como en el exterior de la población.

En la carretera de Madrid a Barcelona los servicios de vigilancia aumentaron en la medida que las autoridades creyeron conveniente.

Una noticia importante de última hora

No creemos necesario hacer resaltar la importancia de los talleres que don Ricardo Aguelo tiene establecidos en la calle del Parque, número 11 (Torrero). Dedicado este acreditado industrial desde hace bastantes años a la fabricación de artículos funerarios en hierro fundido, ha logrado, por la perfección de sus trabajos, hacerse indispensable para esta clase de suministros.

Ayer quisimos conocer estos talleres y después de recorrer sus diversas dependencias hablamos con el señor Aguelo sobre su organización.

-Mi casa - nos dijo - es, sin duda alguna, la primera en los artículos a que me vengo dedicando y especialmente en cuanto se refiere a fabricación y venta de cruces.

En la próxima Feria de Muestras expondré mis diversos artículos y allí podrán comprobar los visitantes que mis dibujos, todos ellos registrados, no tienen competencia posible.

Ahora, y teniendo en cuenta la actual situación económica, y en mi deseo de ayudar en todo lo posible a mis clientes, he organizado un novísimo sistema de venta.

Como los pedidos que se me hacen en el mes de octubre son numerosísimos, y en mi deseo de normalizar el trabajo sin perjudicar en nada a mis clientes, voy a encargarme del suministro y colocación, gratis, de toda clase de cruces en este mes, sin que ello aumente en nada los precios, sino por el contrario. En mi deseo de dar facilidades estoy dispuesto a encargarme de la colocación, gratis, de toda clase de cruces, gestionar los oportunos permisos e impuestos y que el cliente pague el importe en la forma que desee. De este modo no precisa esperar, por necesidades económicas, al mes de octubre, sino que mi Casa le dará todo el crédito que precise. Crédito que, además, tiene la garantía de un trabajo artístico y la firma de una Casa como la mía, que presenta cruces artísticas desde 24 pesetas.

Además, al hacer las compras en esta Casa, se hace una labor regional al ayudar a una industria local en cuyos talleres trabajan buen número de obreros, ya que el excesivo trabajo ha impuesto el establecimiento de dos turnos.

YBER

LA VOZ DE ALAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

INFORMACIONES DE MADRID

AL PROTESTAR CONTRA UNOS ASAMBLEISTAS CATALANES

Seis muertos y numerosos heridos durante una huelga general en Madrid

Durante la mañana hubo que lamentar incidentes que revistieron extraordinaria gravedad.-Todos los servicios públicos estuvieron atendidos.-Gil Robles, Martínez de Velasco, Melquiades Alvarez y Goicoechea prestan su apoyo a las conclusiones de la asamblea agraria, que se celebró sin incidentes.-Se practicaron más de 200 detenciones.-A las doce de la noche cesó la huelga

A LAS SEIS DE LA MAÑANA COMENZÓ EL PARO

MADRID. — A consecuencia del acuerdo adoptado por los directivos de las Sociedades obreras de la Casa del Pueblo, esta mañana, a las seis, comenzó el paro general.

Numerosos taxis que habían comenzado su servicio se iban retirando según recibían la orden de huelga.

LOS PANADEROS, A LA HUELGA. —NO FALTO EL PAN EN LAS TAHONAS

Los obreros panaderos cuyo turno comenzó a las dos de la mañana entraron al trabajo, pero no todos.

En el turno de las seis no entró ninguno.

No obstante como los turnos anteriores habían fabricado pan en abundancia, la mayoría de las tahonas abrieron sus puertas a la hora de costumbre, surtiéndose de pan el vecindario.

Se formaron largas "colas" en las puertas de las tahonas. Protegían la venta fuerzas de Seguridad y Asalto y algunas del Ejército.

LOS ESTABLECIMIENTOS DE COMESTIBLES ABREN SUS PUERTAS

También abrieron sus puertas los demás establecimientos como comestibles, ultramarinos, etc., pero muchos establecimientos volvieron a cerrar poco después de abrir. Otros dejaron sus puertas entornadas.

PARALIZACION DE LOS TRANSPORTES. — EN FABRICAS Y TALLERES

A las siete de la mañana la paralización era absoluta en el transporte rodado: "taxis", "metro", tranvías y autobuses.

Ante las fábricas y talleres se formaron grupos de obreros en actitud expectante.

Al sonar los pitos y sirenas dando la señal de entrada los obreros se retiraron sin entrar.

Los huelguistas se dedicaron a pasear por las calles céntricas en pequeños grupos.

La ciudad, en las primeras horas de la mañana, presentaba un aspecto animadísimo.

SE PUBLICAN LOS PERIODICOS, PERO NO SE PONEN A LA VENTA

En los periódicos se trabajó hasta las seis de la mañana, haciéndose todas las ediciones como de costumbre, pero al ser puestos a la venta los periódicos los repartidores y vendedores se negaron a ello.

LA RADIO DA CUENTA DE LA HUELGA

La primera noticia de la huelga la tuvo el vecindario en las primeras horas de la mañana, por medio de la radio.

La noticia se extendió rápidamente, echándose a la calle el vecindario para proveerse de comestibles.

LOS CENTROS OFICIALES CUSTODIADOS

Los Ministerios, demás Centros oficiales y Bancos estaban custodiados por fuerzas de Asalto, Seguridad y de la Guardia Civil.

En el Ministerio de Comunicaciones prestaban servicio de vigilancia fuerzas del Ejército.

COACCIONES. — CIERRE DE COMERCIOS

Grupos de huelguistas recorrieron las calles obligando a cerrar los co-

mercios, motivando incidentes, especialmente en algunos barrios extremos donde no había gran cantidad de fuerzas.

COMO SE VENDIERON LOS PERIODICOS

La Dirección General de Seguridad estableció puestos de venta de los periódicos en lugares estratégicos.

Advertido el público rápidamente se agotaron las existencias.

PROCLAMA A LOS OBREROS

Entre los obreros se repartió profusamente una proclama excitando a secundar la huelga.

Firman la proclama los partidos y organizaciones de las Juventudes Proletarias de Madrid.

AGRESION A UN GUARDIA, QUE RESULTA GRAVÍSIMAMENTE HERIDO

En la barriada de Tetuán de las Victorias el guardia de Seguridad Victoriano Barranco salió de su domicilio, a las siete de la mañana, para dirigirse a la Comisaría de Cuatro Caminos, donde presta sus servicios.

Al llegar frente a la plaza de toros de Tetuán observó que un grupo de huelguistas coaccionaba al conductor de un carro de la limpieza.

El guardia acudió a aquel lugar y rogó a los obreros que se retiraran. Mientras discutía con los coaccionadores uno de ellos, situado a sus espaldas, le disparó a quemarropa. Victoriano cayó al suelo mientras los restantes individuos le golpeaban.

Los agresores se dieron a la fuga. El guardia se halla en gravísimo estado.

La Benemérita dió una batida por los alrededores, sin resultado alguno.

EN LAS ESTACIONES FERROVIARIAS. — INCIDENTES

En las primeras horas de la mañana, en la estación del Norte, se agruparon, frente a las oficinas, compactos grupos de huelguistas para impedir la entrada de los empleados.

Los agentes de Policía trataron de evitarlo, llegando a empuñar las pistolas para intimidar a los grupos. Como eran pocos los policías allí destacados se telefoneó a la Dirección General de Seguridad, acudiendo una camioneta con guardias de Asalto, que disolvieron a los grupos.

El personal ferroviario acudió al trabajo en su totalidad.

Solamente un maquinista se negó a conducir. Los agentes le amenazaron con detenerle, y el maquinista se reintegró a su máquina, saliendo el tren sin incidentes.

A la estación del Mediodía acudieron grupos de huelguistas con objeto de paralizar el tráfico.

Intervino la fuerza pública, que disolvió a los grupos, saliendo los trenes con normalidad.

MUY IMPORTANTE

El magnífico aparato de radio, regalo del mes de agosto, ha sido entregado a la señora viuda de Bravo, con domicilio en la calle de San Miguel, número 21, tercero derecha, poseedora del ticket núm. 18.427. Seguimos entregando tickets para el mes de septiembre.

Fabril Manufactura del Vestido

ALFONSO, 26.
SUCURSAL: COSO, 113.
TELEFONOS 4920 - 1052

MUEBLES ARAGON



Una vista de la Exposición de Muebles Aragón
CONDE ARANDA, NUM. 9. -- TELEFONO 15-62

CIRCULAN ALGUNOS TRANVIAS Y AUTOBUSES

A las diez de la mañana comenzaron a circular algunos tranvías y autobuses conducidos por fuerzas de Asalto y Seguridad y escoltados por guardias de Asalto.

CLAUSURA DE LOS CENTROS OBREROS

Cumpliendo órdenes del ministro de la Gobernación han sido clausurados los Centros de las organizaciones promotoras de la huelga.

A las diez de la mañana se desplazaron a la Casa del Pueblo agentes de Seguridad y fuerzas de Asalto.

En el domicilio social de la Unión General de Trabajadores había muy pocos afiliados. La Policía recorrió diversas dependencias mientras los guardias vigilaban los alrededores y puertas del edificio.

Todas las secretarías quedaron clausuradas y selladas.

También han sido clausuradas las oficinas anejas a la Casa del Pueblo instaladas en edificios cercanos, como igualmente todos los Centros de la C. N. T. y del partido comunista.

LOS OBREROS ACUDEN A COBRAR LOS JORNALES

En diversas obras se presentaron los huelguistas demandando el pago de los jornales devengados.

Muchos patronos y contratistas hicieron efectivo el importe de los jornales, pero en algunas obras no pudo hacerse de momento el pago por no estar preparados para ello. Pero por la tarde, en estas obras, se hizo efectivo a los obreros el importe de sus jornales.

COLISION FRENTE AL MONUMENTAL CINEMA. — UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

Cuando se dirigían al Monumental inema varios asambleistas se formaron grupos de obreros en las cercanías del local.

Constantemente se daban gritos contra el fascio y vivas subversivos. Acudieron rápidamente los guardias de Asalto, que ocupaban un coche de turismo, dando una carga.

Uno de los guardias que quedó parapetado en la esquina de una de las calles transversales hizo varios disparos, viéndose caer a un muchacho herido; se levantó, colocando la mano en el pecho y poco después cayó nuevamente en la esquina de la calle del Arqués de Toca.

Fué recogido del suelo y trasladado al Hospital, donde ingresó cadáver.

No ha sido identificado. Representa tener de 18 a 20 años, y vestía traje de mecánico.

La noticia de la muerte circuló rápidamente. Grupos de obreros se dirigieron a la calle de Santa Isabel profiriendo diversos gritos.

Acudieron fuerzas de Asalto de Infantería y Caballería, dando una fuerte carga que dispersó a los huelguistas.

INCIDENTES EN LA CALLE DE ATOCHA

En la calle de Atocha se realizan obras en la vía del tranvía, que había sido levantada previamente.

Numerosos huelguistas se dirigieron a aquel punto, cogiendo gran cantidad de adoquines y cascotes, arrojándolos contra los guardias, que cargaron duramente, haciendo varios disparos.

Los huelguistas contestaron ha-

ciendo disparos, produciéndose una verdadera batalla campal.

Por fin las fuerzas lograron limpiar la calle de huelguistas, advirtiéndose entonces que había tendidos en el suelo diez o doce heridos.

LA PRIMERA LISTA DE HERIDOS

En el Hospital provincial se habían adoptado precauciones; incluso estaba reforzado el Cuerpo médico.

Los guardias trasladaron rápidamente a los heridos. Entre éstos figuraban Estanislao Arteca y un hijo suyo llamado Tomás, gravísimo. El padre falleció poco después.

También fueron conducidos al Hospital Agustín García, José García Heras, Policarpo Luján (éste en gravísimo estado), Manuel Velasco, Lucio Carvin y José Antonio López.

CUANDO SE ASOMABA AL BALCON CAE MUERTA DE UNA DESCARGA

En el momento de ocurrir los sucesos una vecina del piso tercero de la casa número 50 de la calle de Santa Isabel, cuyo nombre no se conoce todavía, se asomó al balcón en compañía de una hija suya llamada Luisa Conejo.

En aquel momento se hizo una descarga, y la mujer cayó muerta instantáneamente.

Su hija Luisa recibió un balazo en la ingle, que le produjo una herida de carácter grave.

NO PUDIERON EVITARSE AGRESIONES A LA ENTRADA AL MONUMENTAL CINEMA

La Dirección General de Seguridad montó un servicio intensísimo de vigilancia, distribuyendo más de un centenar de guardias de Infantería y Caballería por la plaza de Antón Martín y calles adyacentes.

A pesar de ello no pudo evitarse que algunos de los que concurrían al Monumental Cinema fueran insul-

INSTITUTO FRANCÉS DE ZARAGOZA

Este Centro, funcionando bajo el Patronato de S. E. el embajador de Francia en Madrid, tiene organizadas las siguientes enseñanzas:

Francés. — Clases especiales para adultos, a cargo de profesores franceses del cuadro oficial; clases especiales de aplicación a los distintos Centros de enseñanza oficial.

Obtención del certificado de lengua francesa (grado elemental y grado superior).

Primera enseñanza. — Clases en ambos idiomas para niños y niñas, a cargo de maestros nacionales y profesores del cuadro oficial francés.

Preparación para ingreso en los Centros oficiales y obtención del certificado francés de estudios primarios.

Inglés. — Clases especiales para adultos, a cargo de profesor nativo.

APERTURA DEL CURSO EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE

Dan comienzo las clases el 17

Queda abierta la matrícula en los locales de este Centro, Paseo de la Independencia, 32, principal derecha, todos los días laborables, de diez a una.

INDEPENDENCIA, 32, pral., drcha.
Teléfono 51-84

Más detalles del movimiento madrileño

tados y agredidos por grupos de huelguistas, en el momento de entrar en el local.

Uno de los asambleístas recibió varios golpes, resultando con la ropa destrozada.

La fuerza pública tuvo que cargar energicamente, produciéndose gran alarma.

FUERON TOMADAS LAS AZOTEAS INMEDIATAS

Como la afluencia de público en actitud hostil aumentaba por momentos, las fuerzas de Seguridad se situaron en las azoteas de las casas inmediatas, para evitar que los elementos perturbadores intentaran establecerse allí.

CARGAS Y CACHEOS

El punto donde la afluencia de público hizo temer sucesos de mayor importancia fué la calle de Santa Isabel.

Se practicaron muchas detenciones.

La Policía cacheaba e identificaba a cuantas personas circularon por la plaza de Antón Martín.

También en la parte baja de la calle de Atocha, y frente a la Facultad de Medicina, se adoptaron precauciones extraordinarias, llegándose a prohibir el paso a cuantas personas no justificaban la necesidad de dirigirse a la Facultad.

FUERON PROTEGIDOS LOS VENDEDORES DE "EL DEBATE"

También tuvieron que ser objeto de protección especial los vendedores del periódico "El Debate".

Se dieron varias cargas, haciéndose numerosos disparos.

La asamblea

PASARON A LA PRESIDENCIA ALGUNOS JEFES DE MINORIAS

A las once de la mañana comenzó en el Monumental Cinema la asamblea convocada por el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

Las localidades estaban atestadas de público.

Presidió el señor Cirera, presidente del Instituto Agrícola Catalán, acompañado del señor Anguera de Sojo, y de la Junta Administrativa del Instituto.

En los palcos estaban los señores Gil Robles, Martínez de Velasco, Goicoechea, Calvo Sotelo y otros diputados.

El señor Cirera comenzó su discurso saludando a los asambleístas y enviando un abrazo a todos los españoles. Invitó a los jefes de minorías, que se encontraban en el local, a pasar a ocupar lugares en la presidencia, haciéndolo los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y don Melquiades Alvarez.

Se produjo un regular escándalo porque el público quería que pasasen también a la presidencia del acto los señores Goicoechea y Calvo Sotelo.

SE PRONUNCIARON VARIOS DISCURSOS

Habló don José Travería, diciendo que el Gobierno ha tenido en este asunto una pasividad excesiva, en la que no podía continuar.

Atacó a la Esquerra.

Se dieron varios mueras al Estatuto.

Terminó diciendo que el enemigo común es el marxismo, al que hay que dar la batalla.

Don Manuel Bofarull dijo que la violencia revolucionaria en Cataluña es enorme. Afirmó que la ley de Cultivos y el Reglamento para la aplicación de la misma son ilegales.

Intervinieron también don Ataulfo Tarragó, don Antonio Santa Cruz y el señor Anguera de Sojo.

Durante el discurso de éste uno de los asistentes a la asamblea dió un viva a la República, sin que nadie le respondiera.

El señor Anguera de Sojo dijo que los "rabassaires" son protegidos de la Esquerra.

Afirmó que en Cataluña se ha in-

umplido el art. 31 de la Constitución, que permite a los españoles circular libremente por su territorio.

Pidió el cumplimiento de la sentencia del Tribunal de Garantías, Aludió a los caballeros del ideal.

En aquel momento un espectador dió un viva a los caballeros del 10 de agosto, que fué unánimemente contestado.

El señor Cirera aseguró que en Africa no se encuentran leyes como las de Cataluña.

Afirmó que los asaltantes del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro no fueron comunistas ni anarquistas.

FUERON APROBADAS LAS CONCLUSIONES

Seguidamente quedaron aprobadas las conclusiones, que son las siguientes:

Pedir el inmediato cumplimiento de la sentencia del Tribunal de Garantías. Que el Estado asuma las funciones del orden público en Cataluña y la administración de Justicia.

INTERVINO EL SEÑOR GIL ROBLES

El señor Gil Robles aconsejó a los asambleístas que no se arredren ante los ataques.

Añadió que no habrá fórmula que no sea el cumplimiento de la sentencia del Tribunal de Garantías y el mantenimiento de la dignidad del Poder público.

No vamos contra Cataluña—agre-

UN PELUQUERO SERVICIAL

D. Antonio Martínez, desde muchos años peluquero de Barcelona, ha podido comprobar por el mismo y en varias aplicaciones a sus clientes, las sorprendentes cualidades de la siguiente receta que puede prepararse fácilmente en su casa, con la que se logra de modo efectivo oscurecer los cabellos canosos o descoloridos, volviéndolos suaves y brillantes.

«En un frasco de 250 grs., se echan 50 grs. de Agua de Colonia (5 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café) el contenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua.»

Los productos para la preparación de dicha loción pueden comprarse en cualquier farmacia, perfumera o peluquería a precio módico. Aplíquese dicha mezcla sobre los cabellos dos veces por semana hasta que se obtenga la tonalidad apetecida. No fíjese el cuero cabelludo, no se limpie grasiento ni pegajoso y perdura indefinidamente. Este medio rejuvenecerá a toda persona canosa.

gó—, sino contra los desafueros que se cometen. Cataluña tiene derecho a su personalidad histórica y a su autonomía. Ha adquirido un Estatuto en virtud de un pacto inconfesable, el cual reducirá a jirones la Patria.

El señor Gil Robles fué objeto de una ovación indescriptible.

Seguidamente marchó a Covadonga

OTRAS INTERVENCIONES

El señor Martínez de Velasco se mostró conforme con las conclusiones, prometiendo su apoyo a las mismas.

Don Melquiades Alvarez confirmó las manifestaciones del señor Gil Robles y atacó al Gobierno, achacándole la culpabilidad de la actual situación.

Terminó diciendo que el Gobierno no cumple con su deber y tiene la obligación de corregir rápidamente sus faltas.

TUVO QUE HABLAR EL SEÑOR GOICOEHEA

El público pidió al señor Goicoechea que hablase.

Ante la insistencia de los reunidos el señor Goicoechea, desde el palco que ocupaba, pronunció un breve discurso adhiriéndose a la asamblea y diciendo que había sido el único diputado que en el Parlamento había sabido ponerse en contra de la actitud de Cataluña con motivo de la discusión de la ley de Cultivos. (Fué muy aplaudido).

AL TERMINAR EL ACTO

Terminado el acto los concurrentes a la asamblea abandonaron el local ordenadamente, sin que se registraran incidentes.

INTENTARON PREPARAR UNA BARRICADA

En la carretera de Extremadura se notó gran efervescencia desde las primeras horas de la mañana.

A la salida del Puente de Segovia había varios camiones con guardias de Asalto y Guardia Civil.

A las once de la mañana un grupo de jóvenes, en la parte alta de la carretera, comenzó a levantar las vías del tranvía, con objeto de hacer una barricada para evitar la circulación de los coches de los guar-

dias de Asalto y Seguridad, Guardia Civil y soldados del Centro Electro-técnico.

Acudió la fuerza pública, que dió una carga, resultando herido un joven de los que formaban la barricada.

También parece que resultó herido un guardia de Asalto. Este extremo no ha sido comprobado.

Desde los balcones los extremistas arrojaron piedras sobre la fuerza. También se hicieron algunos disparos.

Los guardias repelieron la agresión a tiros.

OTROS INCIDENTES

En la plaza de San Francisco y calles inmediatas se formaron grupos de huelguistas que hostilizaron a la fuerza pública.

Varios individuos arengaron a los grupos.

Estos comenzaron a apedrear a los guardias de Asalto. La fuerza simuló una carga, dispersándolos.

En la calle de Segovia los guardias dieron varias cargas para dispersar a determinados elementos que se dedicaban a apedrear las tiendas que continuaban abiertas y los automóviles particulares que pasaban.

En las calles de Lista y Hermosilla los grupos de revoltosos tirotearon a los guardias. Estos repelieron la agresión.

EN EL MERCADO

En el mercado se produjeron numerosos incidentes.

Grupos de huelguistas se dedicaron a ordenar el cierre de puestos, volcando algunos cuyos propietarios se resistían a acatar la orden.

Intervino la fuerza pública, restableciéndose la tranquilidad.

MAS DE SESENTA DETENCIONES

Han sido detenidos algunos elementos socialistas que se han destacado en la dirección de las agrupaciones.

Hoy CAFE MODERNO, hoy ORQUESTA "Las Porteñas"

Concierto a la salida de los teatros

ciones obreras, entre los cuales figuran varios diputados.

El número de detenidos se aproxima a sesenta.

RELACION OFICIAL DE VICTIMAS DURANTE LA MAÑANA

En los Centros policíacos fué facilitada a los periodistas la relación de los muertos y heridos durante los sucesos de esta mañana.

Los muertos son: un muchacho de 18 años, no identificado; Juana Fernández Prieto y Estanislao Esteban Martínez.

Heridos: un muchacho apellidado Esteban Ferrer, hijo de Estanislao, Agustín García, José García Hera, Bonifacio Trubi Luján, Manuel Velasco, Oscar Calviz, José Antonio López García, Eduardo Ugarte y Luisa Conejo.

NOTICIAS DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

En la Dirección General de Seguridad se recibieron durante toda la mañana noticias detalladas de los incidentes, algunos de ellos graves, que se produjeron en distintos puntos de Madrid.

Según estos informes en la barriada del Puente de Vallecas hubo gran efervescencia durante todo el día. Diversos grupos recorrieron las calles, intentando asaltar las tiendas y logrando su propósito.

Algo análogo ocurrió en la carretera de Aragón, en la barriada de las Ventas. En algunos lugares los huelguistas intentaron el asalto de tiendas y la realización de otros desmanes, interviniendo la Guardia Civil.

En una fábrica de la calle de los Molinos se concentraron grupos, coaccionando a los obreros que se negaron a abandonar el trabajo.

De la Comisaría del distrito del Congreso se destacaron fuerzas situándose en las inmediaciones del Hotel Palace, donde se alojaron los miembros del Comité organizador de la asamblea, ante el cual se habían situado diversos grupos en actitud sospechosa.

UNAS DETENCIONES

MADRID. — A las dos y media de la tarde marchaban por la Glorietta del Pintor Sorolla dos individuos acompañados de una mujer, que era portadora de una cesta.

De improviso la mujer, al hacer un movimiento brusco, volcó la cesta, de la que cayó una pistola.

Algunos guardias y varios agentes de Policía detuvieron a los tres cuando intentaban fugarse.

Los detenidos resultaron ser Sinfórico Martínez, conserje de la Casa del Pueblo; un empleado del mismo Centro, llamado Hermegildo Sáinz, y una mujer llamada Josefa Izquierdo.

FUE DETENIDO EL COMITE EJECUTIVO DE LA U. G. T.

MADRID. — La Policía ha detenido al Comité ejecutivo de la Unión General de Trabajadores cuando se hallaba reunido en un local destinado a oficinas de dicho organismo, instalado en la calle de Fuencarral, número 93.

Entre los detenidos figuran Rafael Elche, Pascual Tomás y Federico Pretel.

Todos ingresaron en los calabozos de la Dirección General de Seguridad.

TIROTEARON UN TRANVIA

MADRID. — En la calle de Vicente Martínez también se produjeron algunos incidentes que hicieron precisa la intervención de la fuerza pública. Se hicieron varios disparos para dispersar a los grupos de revoltosos.

En la calle de Alcalá hubo un intenso tiroteo al pasar un tranvía frente al número 169.

Desde una azotea y desde el portal de la casa partieron muchos disparos contra el vehículo, sin hacer blanco.

Los guardias que custodiaban el tranvía detuvieron a dos individuos

CARAVANA TRANSEUROPEA DE CAMIONES "FORD"

La caravana de camiones FORD a plena carga, que el día 12 de junio salió de Alejandría, llegó ayer por la tarde a Zaragoza, después de haber recorrido veinte países europeos.

A los tres camiones del recorrido continental seguían treinta que les acompañaban desde Barcelona, cargados con otras unidades FORD.

El desfile por la ciudad fué presenciado por numeroso público, que admiró la fastuosidad y belleza de la caravana.

Hoy, por la mañana, reanuda su viaje, que terminará en Gibraltar dentro de breves días.

Concesionario principal de la Casa FORD en Zaragoza:

AUTO RADIO

COSO, 87 TELEFONO 48-70

A las doce, Madrid reanudó su vida de noche

que se confesaron autores de los disparos.

PRECAUCIONES EN LA ESTACION DEL NORTE

MADRID. — En las primeras horas de la tarde las fuerzas de Asalto, Seguridad y Guardia civil que prestaban servicio en la estación del Norte fueron sustituidas por fuerzas del Ejército.

MEDIDAS DE PREVISION

En la Dirección de Seguridad se recibieron noticias a las cinco de la tarde dando cuenta de que en la barriada de las Ventas y en el Puente de Vallecas se había intentado asaltar los establecimientos, impidiéndolo la fuerza pública.

Se dieron órdenes para que por la fuerza pública se impusiera el cierre de tabernas a partir de las ocho de la noche y que los agentes impidieran la formación de grupos en la calle.

MAS DE DOSCIENTOS DETENIDOS

El total de detenidos durante el día en Madrid, con motivo de los sucesos desarrollados, ascendía, a las cinco de la tarde, a doscientos.

ANIMACION EN LAS CALLES

Por la tarde el aspecto de la mayoría de las calles era normal.

Las calles se vieron muy concurridas, abriéndose cafés y bares. En cines y teatros se dieron las funciones con absoluta normalidad.

El público puede decirse que tomó por asalto tranvías y autobuses, haciendo objeto de manifestaciones de simpatía a los guardias de Asalto y a los soldados que los conducían.

En muchos tranvías los viajeros abonaban dos pesetas y hasta un duro por un trayecto de quince céntimos, dejando el resto a beneficio de los soldados.

La mayoría de los comercios de las barriadas de Argüelles y Salamanca abrieron sus puertas.

Los militares fabricaron pan en las tahonas, formándose enormes colas a la puerta de las mismas.

A última hora circuló el rumor de que a las doce de la noche se daría por terminada la huelga.

LA FUERZA PUBLICA DISUELVE UN GRUPO DE COACCIONADORES

En la calle del Pacífico, esquina a las de Atocha y Menéndez Pelayo, la fuerza pública tuvo que cargar contra un grupo de individuos que se dedicaba a coaccionar a los encargados del transporte de leche al interior de Madrid.

CIERRE DE LOS ESTABLECIMIENTOS DE BEBIDAS

Cumpliendo órdenes de la Dirección General de Seguridad, la fuerza pública procedió al cierre de todas las tabernas, bares y otros establecimientos de bebidas.

No hubo que lamentar incidentes.

GRAVE INCIDENTE EN LA CALLE DE PRECIADOS

A las ocho de la noche, en la calle de Preciados, esquina al Postigo de San Martín, un grupo de huelguistas insultó al tranviario Antonio Rosel Pérez. En su auxilio acudió un agente de Policía apellidado Prado, quien trató de impedir que siguieran golpeando al tranviario.

Uno de los individuos que formaban el grupo, llamado Modesto Castillo Trias, se balanceó sobre el policía, cayendo ambos al suelo. Se oyó un disparo cuando Modesto estaba encima del agente, cayendo aquél herido. Acudieron guardias, que trasladaron al herido al Equipo Quirúrgico, donde ingresó en estado desesperado.

Se ignora quién hizo el disparo. Los compañeros de Modesto, al oír la detonación, se dieron a la fuga.

UN MUERTO EN UNA COLISION CON LA GUARDIA CIVIL

A la misma hora, en la esquina de Bravo Murillo, esquina a Ríos Rosas, se produjo una colisión entre un grupo, que se dedicaba a coaccionar a los tranviarios y la fuerza pública. La Guardia civil, al ser agredida,

disparó sus fusiles, resultando muerto Saturio López. También resultaron heridos Jesús Fernández García y Antonio Herráiz.

El conductor vigilante del coche del gobernador, que pasaba por aquel lugar, resultó con una herida leve en la cabeza a consecuencia de una pedrada.

FALLECE UNO DE LOS HERIDOS

En el Equipo Quirúrgico ha fallecido esta noche, a las ocho, Manuel González Fernández, que resultó herido en los incidentes ocurridos esta mañana en la puerta del Angel, en la carretera de Extremadura.

NUTRIDO TIROTEO

A las ocho de la noche, en el barrio de Doña Carlota, se produjo un nutrido tiroteo entre los huelguistas y la fuerza pública.

Se practicaron varias detenciones.

DISPARAN CONTRA UN TRANVIA

Esta noche, en la plaza de Manuel Becerra, un grupo apostado hizo varios disparos contra un tranvía, sin herir a ninguno de sus ocupantes.

Los guardias que iban de escolta en el vehículo se aparearon, logrando detener a seis huelguistas.

PARROCO APALEADO

En el barrio de Doña Carlota un grupo formado por unos veinticinco individuos apaleó al cura párroco, que resultó con lesiones graves.

TRENES APEDREADOS

De la estación del Norte comunicaron a la Dirección General de Seguridad que en el trayecto comprendido entre las estaciones de Peñuelas y Las Delicias eran apedreados todos los trenes.

Se dispuso el envío de fuerzas para que evitasen dichas agresiones.

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE LA GOBERNACION

Los periodistas fueron recibidos esta noche por el subsecretario de la Gobernación, señor Benzo.

Dijo que después de los desagradables incidentes ocurridos esta mañana en Madrid, en los que hubo tres muertos y varios heridos, la tranquilidad era completa.

—Los incidentes ocurridos esta tarde —añadió el señor Benzo— han tenido tan poca importancia que no merecen comentario.

Como habrán visto, la huelga general presenta todas las características de una cosa acabada.

Han salido esta mañana cincuenta tranvías y treinta autobuses conducidos por fuerzas de Asalto y del

Ejército, que cumplen suficientemente su cometido en el servicio con regularidad absoluta. A las siete de la tarde se han puesto en circulación otros cincuenta tranvías.

Respecto al Metro, a las ocho de la noche ha terminado el plazo conminatorio concedido por la Empresa a sus empleados. Cuantos no se presenten serán despedidos, considerándose caducados sus contratos.

En el resto de España la tranquilidad es completa.

Terminó diciendo el señor Benzo: —Esperamos que renazca la tranquilidad en breve plazo.

INCIDENTES Y DETENCIONES

Numerosos grupos se estacionaron a las nueve de la noche, en diversos lugares de la carretera de Carabanchel, con ánimo de impedir el servicio de tranvías.

Practicaron algunas coacciones, lo que dió lugar a incidentes.

Fueron detenidos varios revoltosos.

MAS VICTIMAS

Los grupos enfilaron la carretera del Hospital militar.

Entretanto se dió aviso al escuadrón de Seguridad.

Inmediatamente salió una escuadra para impedir que los extremistas realizaran actos de violencia.

Al llegar los cinco guardias a las inmediaciones del Hospital, se apagó el alumbrado en toda la barriada, circunstancia que aprovecharon los extremistas para disparar contra la fuerza. Esta repelió la agresión, y no hubo víctimas.

Volvió la luz y los guardias regresaron al cuartel, pero en el trayecto un grupo de extremistas, apostado en diversos lugares, hicieron más de cien disparos contra la fuerza.

En aquel momento salieron del cuartel los restantes guardias para auxiliar a sus compañeros y dar una batida por los alrededores del edificio, que resultó infructuosa.

Los guardias recogieron del suelo a dos hombres ensangrentados. Uno de ellos, llamado Celedonio Sampedro, falleció poco después. El otro ingresó en la Casa de Socorro. Se llama Mariano Santos, de 19 años de edad, hijo del fiscal municipal de Carabanchel.

PARA EL ABASTECIMIENTO DE PAN

A última hora de la tarde llegó a

Carabanchel una sección de la Escuela de Equitación, para encargarse de la distribución de pan en las tahonas.

FUERON DETENIDOS CUATRO FASCISTAS

En todas las barriadas extremas fueron destruidas numerosas farolas del alumbrado público.

En los Dispensarios y ambulancias de la Cruz Roja se ha prestado servicio de carácter permanente.

En la calle de Alcalá fueron detenidos cuatro individuos fascistas, y tres de ellos llevaban pistolas y municiones.

INTERRUPCION EN EL SERVICIO DE RADIO

A las nueve y cuarto de la noche fué preciso suspender la emisión por radio por falta de energía eléctrica.

Esta circunstancia produjo alguna alarma que, poco después, quedó disipada al reanudarse la emisión.

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

MADRID.—A las siete de la tarde recibió a los periodistas el subsecretario de Gobernación, diciendo que consideraba abortada la huelga.

El Gobierno —agregó— la ha tomado muy en serio y haremos cuanto sea preciso para restablecer la normalidad. El ambiente es de fracaso.

En Asturias hay tranquilidad.

Dijo también que por la tarde fueron a Gobernación los ministros de Justicia y Marina, quienes conferenciaron extensamente con el señor Salazar Alonso.

Confirmando que se habían puesto en servicio más tranvías.

EL SEÑOR SAMPER SE MARCHO A FUENFRIA

MADRID.—A las siete y media de la tarde, el jefe del Gobierno, señor Samper, marchó a La Fuenfria en automóvil.

EL SEÑOR SALAZAR ALONSO HABLO ANTE EL MICROFONO DE UNION RADIO

MADRID.—A las ocho de la noche, el señor Salazar Alonso, desde su despacho de Gobernación, habló ante el micrófono de Unión Radio, diciendo que el pueblo de Madrid había dado la debida muestra de ciudadanía, colaborando en la obra del Gobierno, que ha procurado restablecer la vida normal.

La huelga —añadió— carece de fundamento y de reivindicación. Es un propósito torpe para evitar el ejercicio de un derecho de los restantes ciudadanos por voluntad de las directivas de los Sindicatos. Es afán de impresionar al país, ofreciendo el espectáculo de que una orden basta para paralizar la vida de la ciudad y la advertencia de que puede imponerse por ese método una política y una conducta. Es, en fin, manejo revolucionario la constante inquietud, sin cesar en el disgusto de la clase trabajadora que cada día se encuentra con que una orden le prive del salario y pone en peligro el puesto que desempeña.

El Estado —continuó diciendo— tiene medios de defensa y los utiliza. El Gobierno es consciente de su responsabilidad, conoce su deber y lo cumple. El ciudadano que no encuentra justificada la perturbación, se dispone a no dejarse someter a ninguna tiranía y ayuda al Gobierno con su presencia y actuación cívica.

—En Madrid están asegurados los servicios públicos y el abastecimiento de la población. Gran parte del comercio ha abierto, y funcionan los espectáculos. Se han registrado colisiones, produciéndose heridos y tres muertos.

Añadió que en Asturias ha comenzado la huelga general.

En el resto de España —dijo— la tranquilidad es absoluta. El Gobierno apela a la concordia a todos por igual. Invita a los rebeldes a depurar su actitud y meditar sobre las

transcendencia de su fracaso y el daño estéril que produce. El acto cuya celebración se trataba de impedir se ha celebrado sin incidentes. Madrid se aprestó a recobrar la tranquilidad, porque Madrid y España tienen derecho a la tranquilidad.

Terminó diciendo que el Gobierno seguirá cumpliendo con su deber.

INCIDENTES EN CARABANCHEL

CARABANCHEL. — Igual que en Madrid, desde las primeras horas de la mañana comenzaron a registrarse coacciones, dándose las órdenes oportunas para iniciar la huelga general.

Grupos de huelguistas coaccionaron a los comerciantes para que cerraran sus establecimientos, dando lugar a que la fuerza pública diera algunas cargas para dispersar a los grupos.

En la calle de Francisco Romero se produjo un incidente, en el que tuvo que intervenir la fuerza pública.

Durante la mañana circularon los tranvías normalmente. Por la tarde solamente salieron algunos coches de la línea de Leganés, conducidos por soldados. En cada coche iban tres soldados y un cabo.

Frente a la puerta de los Mataderos los huelguistas levantaron los adoquines, colocándolos sobre la vía.

Al darse cuenta de ello los soldados que iban en un tranvía se aparearon, disponiéndose a retirar los adoquines de la vía, pero cuando comenzaban este trabajo fueron apedreados. Los soldados repelieron la agresión con sus fusiles. No hubo desgracias.

ORDENES PARA TERMINAR LA HUELGA

MADRID. — A las doce de la noche, las Directivas de las agrupaciones obreras dieron orden a los huelguistas de que se reintegraran al trabajo.

Seguidamente se comenzó a trabajar en los periódicos.

Salieron a la calle algunos taxis, y poco a poco la ciudad fué recobrando su aspecto normal.

Cafés y espectáculos se vieron muy concurridos.

CINE VICTORIA

HOY, ULTIMO DIA
¡¡EXITO DEFINITIVO!!

de la emocionante producción dramática de gran interés

LA NOCHE DEL PECADO

Gran creación de
ERNESTO VILCHES
con **RAMON PEREDA** y
MEDEA DE NOVARA

Hablada totalmente en español

SALON DORE

Mañana, Lunes
ESTRENO
de la interesantísima comedia



WALTER HUSTON
DIRECCION FRANK CAPRA

Un film dinámico, cuyo interés no decrece hasta su última escena...

ARCAS "SOLER"
de un solo BLOQUE MACIZO
CON BLINDAJE (patentado)
incombustibles é impermeables al SOPLETE
FÁBRICA Y DESPACHO: ALDANA, 3 BARCELONA. TEL. 31853
SALÓN DE EXPOSICIÓN: ALDANA, 5 (TEATRO CIRCO OLYMPIA)

Representante por Zaragoza
D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecánico-científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo, retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean, en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado: La salud no tiene espera; consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruidos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en ZARAGOZA el martes, día 11 de septiembre, en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), de nueve mañana a siete tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro agente especialista recibirá gratis, en HUESCA, el lunes, día 10 de septiembre, en el Hotel de San Lorenzo.

Casa Central, Gabinete Ortopédico "HERNIUS," Rambla Cataluña, 34.—BARCELONA

MAS INFORMACION NACIONAL

INFORMACION DE CATALUÑA

Detuvieron a los dirigentes del partido comunista catalán

LA POLICIA DETIENE A LA DIRECTIVA DEL PARTIDO COMUNISTA

BARCELONA. — Durante la madrugada última la Policía procedió a detener a los componentes de la Directiva del partido comunista de Cataluña, y a su presidente, Tomás Molinero. Al secretario, Heliodoro Iza, no pudo detenerse por no encontrarse en su domicilio cuando se presentó en él la Policía.

También fué detenido Joaquín Pijoan, que fué muy amigo de Ramón Casanellas y que ha figurado varias veces en candidatura para diputado y para concejal, representando al partido comunista.

Estas detenciones parece están relacionadas con el reparto de unos manifiestos y la fijación de unos pasquines en los que se excitaba a la clase obrera contra los componentes del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

Parece que también la Policía dirige sus pesquisas a averiguar si los detenidos pudieran tener alguna intervención en el incendio provocado en el domicilio de la mencionada entidad de agricultores.

ANTECEDENTES DE UN DETENIDO

BARCELONA.—El detenido como supuesto complicado en la estafa de un millón de pesetas al Banco de España en Madrid José Gallardo Escudero es conocido en Barcelona en los medios policíacos y judiciales.

En la Jefatura de Policía estuvo detenido cinco días, hace algún tiempo, reclamado con motivo de denuncias que se presentaron contra él. Se le instruyó una causa por supuesto estafa, de la que salió absuelto.

Hallándose en Barcelona fué reclamado por un Juzgado de Madrid, en virtud de varias denuncias también por supuesto delito de estafa. Se le acusaba de haber adquirido en Madrid varias tiendas y de haber vendido el género a bajo precio, sin pagar su importe.

Antes había actuado en Bélgica, donde se dedicó a otros negocios de compra-venta que determinaron reclamaciones de particulares perjudicados.

COMPETENCIA DE LAS COMISARIAS DELEGADAS

BARCELONA.—Ayer por la mañana el presidente recibió en su despacho particular de la residencia al consejero de Gobernación, señor Dencás; al comisario de Orden Público, señor Coll, y al jefe de los servicios, señor Badía, con los cuales estuvo hablando largo rato.

Según se nos dijo, en la reunión los señores Companys y Dencás no llegaron a un perfecto acuerdo en lo que respecta a la delimitación de las funciones de la Comisaría delegada, quedando en someter a la consideración de los restantes consejeros los respectivos puntos de vista en tal materia.

DESPUES DEL ASALTO AL INSTITUTO DE SAN ISIDRO

BARCELONA.—El Juzgado número 5, que es el que interviene en la instrucción del sumario por el asalto e intento de incendio en el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, ha oficiado a los peritos tasadores para que realicen una inspección ocular en aquel Centro y valoren los daños ocasionados por los asaltantes.

Prosiguiendo la instrucción de las diligencias iniciadas el día en que ocurrió el hecho, después de efectuar una inspección ocular en el lugar del suceso, el mismo Juzgado ha tomado declaración a Vicenta Grau, hija

del conserje del Instituto, la cual, al parecer, ha declarado que el día de autos se encontraba mirando a la calle por una ventana del local, cuando se presentó un grupo de unos cincuenta o sesenta individuos que, apostados frente a la fachada, prorrumpieron en gritos, entrando más tarde en el piso un grupo de unos catorce o quince, que fueron los que arrojaron el contenido de cuatro bidones de bencina y les prendieron fuego. Para ello, —añadió— amenazaron con sendas pistolas a cuantas personas había en aquel momento en la entidad.

También han prestado declaración ante el Juzgado instructor los guardias que formaban la pareja de vigilancia en los alrededores del lugar del suceso. Dichos guardias han dicho que, al acudir a los gritos que daba un grupo situado frente al local del Instituto, requirieron a los integrantes del mismo para que se disolvieran. Mientras estaban ocupados en esta misión se produjo en el interior de la casa el incendio. Uno de los guardias detuvo a cuatro individuos, pero se les dejó en libertad al comprobar que eran curiosos que se habían agregado a los grupos de los que realizaban la protesta.

LA FIESTA DE TOROS

Exito de Pepe Gracia

UNA BUENA NOVILLADA

LERMA.—Con lleno completo se ha celebrado la primera de feria.

Se han lidiado novillos de la ganadería de Encinas del Espinar, que fueron grandes y mansos.

En su primero Pepe Gracia estuvo valiente con el capote. Hizo una faena de dominio para un pinchazo y una entera.

(Ovación). En su segundo hizo una gran faena con pases de todas las marcas, amenizada por la música. Mató de una estocada superior en la agujas.

Banderilleó superiormente a sus dos toros, siendo ovacionado.

Eliseo Capilla superior en su primero, del que cortó la oreja. En el Pepe Gracia salió en hombros. Cuarto estuvo valiente, siendo aplaudido.

Hoy CAFE MODERNO, hoy ORQUESTA

"Las Porteñas"

Concierto a la salida de los teatros

DE AVIACION

La challenge internacional

EL PASO POR EL AERODROMO DE BARAJAS

BARAJAS.—Desde las dos de la tarde comenzaron a llegar a este aeródromo las avionetas que toman parte en la challenge internacional de turismo.

Primero llegaron cuatro avionetas polacas, siguiendo las restantes de diversas nacionalidades.

Las avionetas continuaron su viaje a Sevilla, para dirigirse luego a Casablanca, donde los pilotos se proponían pernoctar.

LAS AVIONETAS QUEDARON EN SEVILLA

SEVILLA.—A las cuatro de la tarde llegó la primera de las avionetas que toman parte en el concurso de turismo.

La avioneta era de nacionalidad polaca.

Parece que reanudarán el vuelo a las seis de la mañana del domingo. El Aero Club obsequió con una comida a los aviadores.

No se dovelven los originales literarios ni gráficos

EN ASTURIAS

Ha comenzado la huelga general, en acto de protesta

EL PARO TRANSCURRE CON TRANQUILIDAD

OVIEDO. — Al mediodía ha comenzado la huelga general.

El paro es absoluto, desarrollándose la jornada en medio de una gran tranquilidad.

En Gijón se produjo el paro en la misma forma.

Circula el rumor de que a las doce de la noche pararán los trenes del Cantábrico, Langreo y económicos. No obstante se cree que funcionarán los trenes de Asturias.

Han llegado fuerzas de Asalto y equipos militares para encargarse del servicio de ferrocarriles.

La huelga es como protesta contra el acto organizado por Acción Popular en Covadonga.

NO HUBO INCIDENTES EN GIJON

GIJON. — Al declararse la huelga general ha quedado paralizada totalmente la vida de la población.

El comercio cerró sus puertas. Mañana no se publicarán los periódicos.

Se han concentrado fuerzas que

prestan servicio de vigilancia en las calles.

Hay numerosos detenidos.

EL PARO ES CONTRA EL ACTO DE COVADONGA

GIJON. — El Comité del Grupo Obrero Revolucionario de Asturias y Palencia ha publicado un manifiesto declarando la huelga y diciendo que espera que los obreros respondan a la provocación que supone el acto de mañana en Covadonga.

VARIOS PETARDOS EN UNA LINEA FERREA

MIERES. — Durante todo el día la vida de la ciudad estuvo paralizada por completo como consecuencia de la huelga.

En la madrugada anterior fueron colocados dos petardos de dinamita en la línea férrea vasco-asturiana, quedando interrumpido el servicio de viajeros.

EN LA FABRICA DE TRUBIA

TRUBIA. — El paro durará hasta el domingo, a las doce de la noche. La actitud de los huelguistas es completamente pacífica.

INFORMACION DE PROVINCIAS

Otra catástrofe en un paso a nivel

REITERARON SU DIMISION

SAN SEBASTIAN. — El secretario del Ayuntamiento ha dirigido una comunicación a los concejales preguntándoles si se ratificaban en su actitud.

La mayoría han contestado reiterando las dimisiones.

NUEVO ALCALDE

SAN SEBASTIAN. — Se ha hecho cargo de la Alcaldía de San Sebastián el teniente de alcalde señor Borlauce.

DIMITIO LA JUNTA DE BENEFICENCIA

SAN SEBASTIAN. — Ha presentado la dimisión la Junta de Beneficencia, integrada por vocales concejales y vecinos.

LA ACTITUD DEL GOBERNADOR

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les dijo que lleva con éxito las gestiones para formar un nuevo Ayuntamiento.

UNA CATASTROFE EN UN PASO A NIVEL

MURCIA. — En un paso a nivel situado en el kilómetro 47 de la línea de Madrid a Cartagena resultó arrollado por el tren un coche de viajeros, que fué arrastrado más de trescientos metros, por existir una pendiente en el lugar de suceso.

Resultaron muertos Salvador Fernández, su hija Teresa, los niños Francisco y Josefina Fernández y Enrique Martínez Fernández.

El chófer y la esposa del señor Fernández resultaron ilesos por haberse arrojado al suelo en el momento en que el automóvil era alcanzado por el tren.

DE LA DIMISION DE CONCEJALES EN VIZCAYA

BILBAO. — El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que hasta ahora hay 441 concejales dimitidos en toda la provincia, y 131 sin dimitir. En 29 Ayuntamientos los concejales que permanecen en sus puestos no llegan a tres.

Cree el gobernador que el número de Ayuntamientos que no dimitirán serán unos cuarenta. Algunos de los Ayuntamientos dimitidos son de importancia, como Guernica, Orduña, Marquina, Portugalete y otros.

Respecto al Ayuntamiento de Bilbao, dijo que hoy sería nombrada la Comisión Gestora. Desde luego cuenta con la colaboración de dos representantes del Colegio de Abogados y de la Cámara Oficial.



ANTES de comprar sus muebles visite nuestra Exposición en **SANTIAGO, 3 y 5** donde encontrará siempre CALIDAD, ESTILOS MODERNOS Y ECONOMIA
Fábrica: 12 de Octubre, 1 al 9

LA CATEDRAL DEL MUEBLE
URBANO BERNARDOS
Santiago-3 y 5 ZARAGOZA
TELEF. 3354

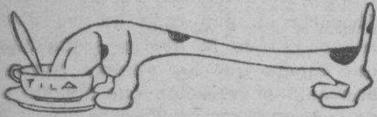
AGUAS AZOADAS
VIAS RESPIRATORIAS. - INHALACIONES
Asma, bronquitis, catarros crónicos.
Consulta: De once a doce
Calle de San Miguel, 12.-ZARAGOZA
PIDANSE FOLLETOS

Muy diversas informaciones

E.A.J. SEMANAL

PROGRAMA DE SOBRESIESTA (RECOMENDAMOS OIRLO DURMIENDO)

¡Aquí, E. A. J.—Semanal...! ¡Atención, señores! Vamos a retransmitir el divertido incidente acaecido en Monegros, con motivo del levantamiento de la veda.



Escena única: Llegan algunos automóviles que acostumbra a llevar todos los años cazadores catalanes. Vienen a Aragón a perseguir a las perdices y conejos, pasando un día de caza divertidos.

¡Paf! ¡Paf! ¡Paf! Baján de los autos, con perros, escopetas y una voluminosa impedimenta.

Los mozos del pueblo rodean a los visitantes. Hablan:

—¡Hola! ¡Buenas! ¡Ya hemos "geñado"! ¡Ya "em arribat"! —"Pus" lo "ques" este año ya pueden "reclar".

—¿Qué "dius, noy"? —Que aquí, o se llevan el trigo y las perdices, o no se llevan nada.

—¡Caray! ¡Pero si las perdices nos cuestan un ojo de la cara! Las venden estofadas "an" "Barsalona" a "sinco reales" y aquí nos salen a "sinco" duros la "parella": Que dos guías para acompañarnos; que una buena paella cada día; que seis cazadores del país, a tres duros diarios, para enseñarnos el terreno... ¡Vaya, vaya, "miri"...

—¡Pus" no puede ser! ¡Ya "Thimos" dicho!

—¡Oh, mire: nos iremos a matar pulgas a la "Barceloneta"...



—¡Llévense el trigo! —¡Pero si ya nos lo llevamos con envases y todo! Las perdices, "miri", al fin y al cabo, se comen el trigo... —¡Pus aquí no caza ni un catalán! ¡Catalán y gorrión, tozón! —Protestaremos a la "Generalitat" y al Turismo. Ustedes se lo pierden...

Los cazadores vuelven al coche, enfundan las escopetas y se oye este comentario:

—¡Qué tienen que ver las perdices con el Estatuto! ¡Les parece a ustedes poca "primada" venirlas a matar aquí desde Marcelona con lo baratas que las venden en lata?

(Moraleja: Cada "maestro" tiene su "librico".)

(Ustedes, dormidos). Y ya que hemos hablado de lata, permitan al "speaker" seguirles dando la idem, al comentar la desorganización vigente en materia de emisoras en España.

Se habla de que el Estado se incauta de las emisoras, pero esto no llega nunca. (El Gobierno sin coger la onda.)

Se apercebe al radioyente para que pague los derechos a Telégrafos y no los paga nadie. (Para pagar siempre hay tiempo.)



Se entera del pleito que los autores plantean con motivo del cobro de audición de sus obras y... ¡que si verdes las han "segao" (Las emisoras tienen larga la onda.)

Se montan estaciones en las aldeas más insignificantes, con una potencia en kilowattios o kilociclos de 0 al cociente. Así resulta que no se oyen, en cuanto colocas el aparato receptor, en las afueras del pueblo. (La torre de Babel es la radio en España.)

Luego te obligan a oír Madrid para que se despeda despectivamente, diciendo: "¡Madrid saluda a provin-

cias!" ¡Y las provincias sin poder saludar nunca a Madrid...! ¡Qué pena! (Con las cosas que le diríamos a la "capitalidad".) * * *

Después del descanso que ustedes se tomen actuará ante el micrófono "el auténtico veraneante de Zarauz", que va a emitir unas impresiones sobre los comentarios que se han hecho a propósito del "boicot" al veraneo vasco.

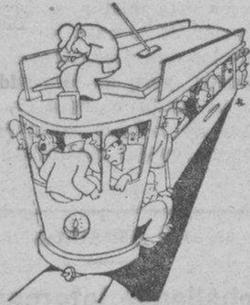
—"Todos los que vamos al Cantábrico hemos decidido no volver a pisar aquellas hermosas playas... hasta el verano que viene. En realidad vamos allí porque reconocemos que el país vasco está preparado para el verano y porque sus playas nos gustan por encima de todas. Nosotros no vamos a hacer política durante el veraneo, y entendemos por descanso estar al margen de las cuestiones. Mejor sería, lo reconocemos, que ese contingente que Zaragoza da al Norte



lo distribuyese en su región, donde hay incomparables bellezas y estancias veraniegas deliciosas. El regio-

nalismo aragonés no ha llegado aún... Pero pretender, como dicen algunos, que a la voz de: "¡ahora!", no vaya nadie a San Sebastián, es un cuento de pleno estío.

El veraneante no va sólo a dejar



su dinero, sino a buscar, a cambio de él, perspectivas, comodidad, economía, salud, agua marina y chipirones.

Querer envenenar las cuestiones y el veraneo con la política es salirse del tiesto estival.

¡Agur! ¡Eskarrikasco!"

Y por este domingo, señores, la siesta resulta bastante larga.

Radiaremos el próximo los hechos más destacados de la semana y hasta es posible que algún domingo nos anticipemos y comentemos lo que no haya ocurrido aún, para parecernos al gobernador de Bilbao.

NARCISO HIDALGO

(Dibujos "Teiá".)

ASAMBLEA TURISTICA EN PANTI OSA

Comenzó ayer, con gran animación

Ayer comenzó la asamblea anunciada en el balneario de Panticosa, siendo numerosas las delegaciones asistentes de diversas localidades de Bearn y Aragón.

Constituida la asamblea, se procedió a desarrollar el orden del día, tratándose del importante proyecto de construcción de la carretera del

balneario de Panticosa a Cauterets, que tendría gran transcendencia para el turismo. Se pusieron de relieve las probabilidades que se tienen para llevar a cabo la obra y los apoyos que es necesario obtener para que el trazado se efectúe simultáneamente en ambas vertientes.

Los asambleístas franceses pre-

sentaron varias mociones relativas a las facilidades aduaneras y a la necesidad de establecer con intensidad la reciprocidad turística entre el Bearn y Aragón.

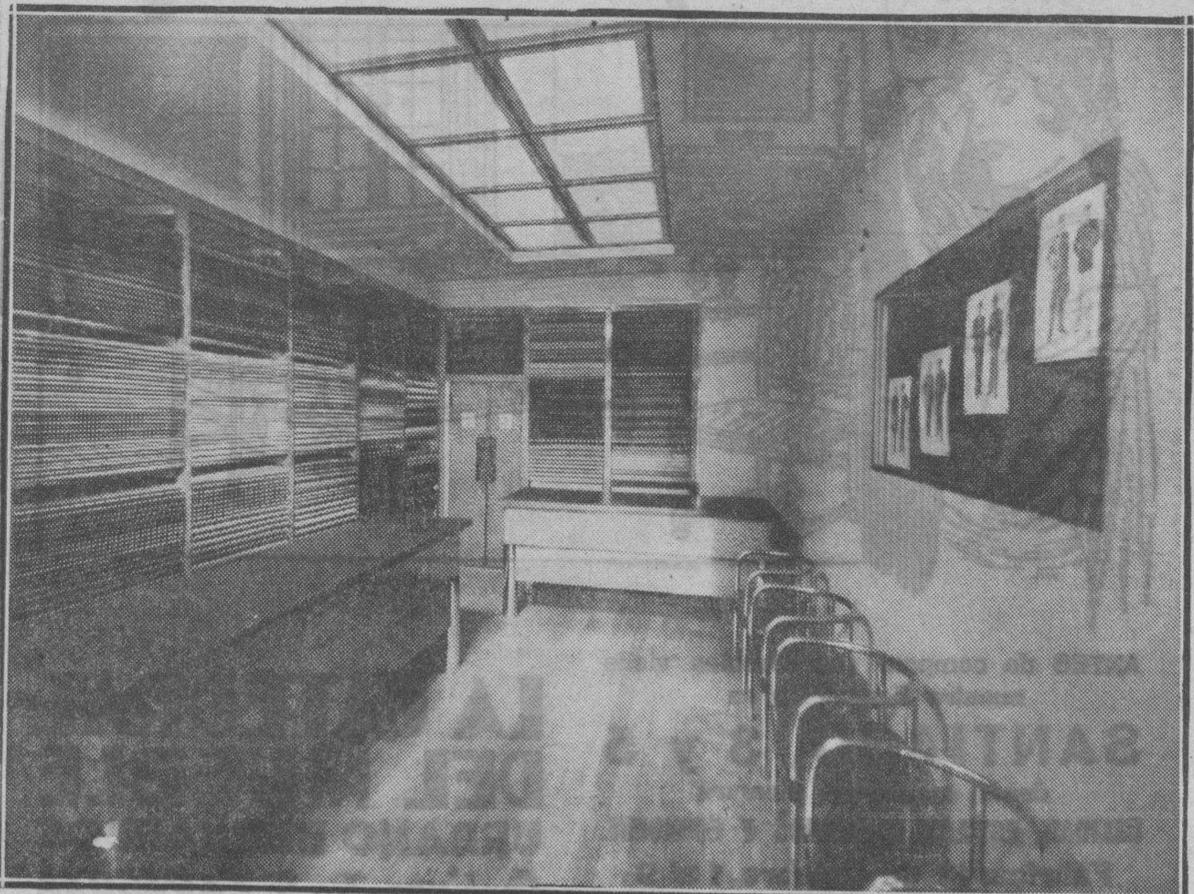
En el Casino del balneario se celebró una fiesta en honor de los asambleístas

Hoy CAFE MODERNO, hoy ORQUESTA

"Las Porteñas"

Concierto a la salida de los teatros

La Industria Zaragozana



Aspecto interior de la Sastrería ARTAJONA, instalada en el número 36 de la calle de Escuelas Pías.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Salió para Garrapinillos el distinguido joven don Mariano Asensio.

—Han regresado a Utebo, procedentes de Sallent de Gállego, don Amadeo Navarro, secretario de aquel Ayuntamiento, con su esposa e hijos; doña Lucía Ainaga, con su hija Conchita, y la esposa e hija de don Vicente de Val, médico titular.

—De su veraneo en Vega de Pas ha regresado el doctor don Manuel Pelayo Marraco.

—Después de breve estancia en nuestra ciudad ha regresado a Sádaba don Jaime Artajo, director de aquella sucursal del Banco Hispano Americano.

—De Santander y Lourdes llegó la bellísima señorita Ascensión Coromina con su hermano don Francisco, interventor del Ayuntamiento de Calatayud.

—De Deva, donde ha pasado la temporada de verano, ha regresado nuestro distinguido amigo el prestigioso abogado don Manuel Pinillos Serrano, con su distinguida familia.

—También ha regresado a Utebo, procedente de Atea, doña Antonia Alvarez, esposa de don Julio Tardío, administrador de Correos, con su hijo.

—Ha salido para Sangüesa y Barcelona el joven don Enrique Peiro.

—Han regresado: De Sallent de Gállego, don Tomás Quintán; do Candolias, don Tomás Pelayo; de Jaca, don Francisco de Cidón; de

Urberuaga de Ubilla, don Julio Hernando; de Los Arañones, don Pablo de Castro y Valero; de San Sebastián, don Enrique Urbez; de Logroño, don Antonio Cobo; de Castiello de Jaca, don Manuel Tapia y familia; de Panticosa, don Martín Bel Serrano; de Molina de Aragón, don Máximo Establés; de Corconte, don Emilio Salc6; de Canfranc, don Dalmiro Pérez; de San Sebastián, don José Palacios; de Ormaiztegui, don Bonifacio García; de Ejea de los Caballeros, Pilar Oneca; de Zarauz, don Antonio González; de Cañada de Verich, don Andrés Mir, a Alcañiz; de Torrevelilla, don José Velilla, a Morata de Jalón; de Barbatona don Eugenio Blasco, a Calatayud; de Borrau, don Joaquín Jiménez, a Chirrana; y de Zarauz, don Francisco Parra.

—Ha regresado de su excursión veraniega por las playas de Biarritz, San Sebastián y San Juan de Luz, don Antonio Diez, fijando nuevamente su residencia en ésta.

—Han salido: Para Herrera de los Navarros, don José Romeo; para Benasque, don Julio García Bernal; para Crivillén, nuestro corresponsal, don Miguel Ramos.

—Ha regresado de Madrid el doctor don Fermín Rabal, profesor de esta Facultad de Medicina.

BAUTIZO

Ayer, en la iglesia parroquial de San Pablo, tomó las aguas bautismales la hija de don Luis Valenzuela y su distinguida esposa, doña Alicia Soler.

Apadrinó a la neófito su tía Angeles Valenzuela, imponiéndosele a aquélla el nombre de Alicia.

ONOMASTICA

Hoy celebra su fiesta onomástica la encantadora señorita Carmencita Torres.

A las muchas felicitaciones que con tal motivo recibirá de sus amistades puede unir la nuestra, muy sincera.

NATALICIOS

Ayer dió a luz felizmente un hermoso niño la esposa de nuestro querido amigo don Mariano Bauluz Zaboray, néee María Gimeno de Rascón.

Con tan fausto motivo llegó ayer de Novallas doña Asunción Cunchillos, viuda de Zaboray.

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres.

—Con toda felicidad dió a luz una niña doña Mercedes Roy, bella esposa de nuestro distinguido amigo don Francisco Pueyo.

A la recién nacida se le impondrá el nombre de María de las Mercedes. Enhorabuena a los venturosos padres.

Una comisión del Centro Aragonés de Barcelona, de paso para Alagón

Esta madrugada recibimos la visita en nuestra Redacción de una comisión del Centro Aragonés de Barcelona integrada, entre otros, por los señores siguientes: don Manuel Marín, vicepresidente; don Eladio Hernández, don Eloy Hernández, don Cayo Murga, don José Gallo, don Rufino Bigas y don Alejandro López.

Nuestros paisanos habían llegado momentos antes de Barcelona para dirigirse a Alagón con el fin de asistir al homenaje que hoy se tributa en esa localidad a un hijo de la misma: don Pascual Sayos, presidente honorario del Centro Aragonés.

Don Manuel Marín, en nombre de todos los expedicionarios y del Centro, nos expresó el deseo de que transmitiéramos a los lectores un saludo de todos los aragoneses residentes en Cataluña.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR SALAZAR ALONSO

MADRID.—De madrugada los periodistas fueron recibidos por el señor Salazar Alonso.

Manifestó que podía considerarse como terminada la huelga, ya que se habían reintegrado al trabajo todos los obreros a las doce de la noche.

Respecto a Asturias dijo que la huelga se extendía con carácter general.

Todos los detenidos han quedado a disposición de los Tribunales, según dispone la ley de Orden Público.

El Gobierno estima que en estos momentos será necesaria la adopción de medidas para garantizar el orden.

—Quiero hacer resaltar que en estos problemas no hay vencedores ni vencidos. No me ha guiado propósito alguno de saña y provocación al adoptar estas medidas.

Uno de los informadores dió cuenta al señor Salazar Alonso de los rumores circulados respecto a la declaración del estado de alarma.

—Creo que no habrá necesidad— agregó el ministro—. La adopción de estas medidas deben acordarse en Consejo de ministros.

Como saben ustedes, he estado en constante comunicación con el señor Samper. Ninguno de los dos hemos creído conveniente la adopción de esa medida.

Se refirió a las detenciones practicadas y la actuación de los Tribunales.

Terminó el señor Salazar Alonso insistiendo en que no había vencedores ni vencidos. Una vez restablecida la calma, espero que vuelvan la tranquilidad y la paz que todos deseamos.

HERIDOS EN UNA CARGA

MADRID.—En la Casa de Socorro del Puento de Toledo fueron curados Baldomero Velasco, que presentaba una herida grave en un ojo, e Isidro Hoyó, que tenía lesiones producidas por un culatazo. Este quedó detenido.

MAS DE DOSCIENTAS CINCUENTA DETENCIONES

MADRID.—Según manifestaron en la Dirección General, a las doce de la noche se encontraban en los ca-

Asegura Salazar Alonso que no hay vencedores ni vencidos

La huelga general en Asturias se desarrolla con algunos incidentes. Han ido al paro todos los ferroviarios, a excepción de los del Norte.—Un rasgo del príncipe de Gales.—“Miss Finlandia” ha sido nombrada “Miss Europa”.—Al incendiarse un buque perecen más de cien personas

labozos de la misma 250 detenidos por coacciones y otras causas.

CENTROS CLAUSURADOS

MADRID.—A la una de la madrugada se dió orden en la Dirección General de Seguridad para que se procediera a la clausura de los pocos Centros socialistas que permanecían abiertos.

También se procedió a la clausura de los Centros socialistas de varios pueblos de la provincia de Madrid.

GRUPOS DISUELTOS EN LA PUERTA DEL SOL

MADRID.—Por la noche la fuerza pública dispersó a varios grupos que se habían concentrado en la Puerta del Sol con el propósito de evitar que circularan tranvías.

ANORMALIDAD FERROVIARIA

MADRID.—En la estación de Las Matas descarrilaron dos unidades de un tren de mercancías.

Por esta causa los trenes del Norte tuvieron que detenerse algunas horas, toda vez que la vía quedó interceptada.

Después de incesantes trabajos, quedó restablecida la normalidad.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DENCAS

BARCELONA.—El señor Dencas, refiriéndose al acto organizado en Madrid por el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, se congratuló de que las medidas adoptadas por el Gobierno hayan resultado eficaces.

Dijo también que antes de dar la orden prohibiendo la salida en automóviles habían salido ya algunos autobuses.

UN PETARDO

BARCELONA.—En un poste de la línea de conducción de energía eléctrica hizo explosión un petardo de tipo especial.

Consiste en una argolla simulada en la que se coloca una tuerca.

La explosión fué tremenda. El poste quedó derribado. No hubo desgracias.

NUEVO SECRETARIO DE TRABAJO

BARCELONA.—Ha sido nombrado secretario de Trabajo D. Juan Tauler, secretario de la Esquerra de Cataluña.

EL SEÑOR GUERRA DEL RIO, EN LAS OBRAS DEL CANAL DE CIURANA

REUS.—Se ha tributado un cariñoso recibimiento al ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río.

Le esperaba, con las autoridades, un representante del señor Companys.

El público no cesó en sus aclamaciones.

Poco después colocó la primera piedra del canal de Ciurana.

A mediodía fué obsequiado con un banquete ofrecido por el Ayuntamiento.

Por la tarde el señor Guerra del Río marchó a Tarragona.

UN RASGO DEL PRINCIPE DE GALES

PALMA DE MALLORCA.—El príncipe de Gales continúa en Formentor.

Ayer se enteró de que el pintor argentino Faget Germaine se produjo graves lesiones al intentar escalar un precipicio.

El príncipe le ofreció su yate para trasladarlo a Palma.

Se cree que marchará mañana a Cannes.

UN INCIDENTE EN EL AYUNTAMIENTO

SEVILLA.—En la sesión del Ayuntamiento se produjo un vivo incidente con motivo de reintegrarse la minoría de Acción Popular.

El alcalde, después de llamar al orden a un concejal socialista, le retiró la palabra.

El concejal socialista señor Fernández Ballesteros abandonó el salón de sesiones, siendo ovacionado por el público.

Seguidamente el alcalde levantó la sesión.

NOMBRAMIENTO DE LA COMISION GESTORA

BILBAO.—El gobernador civil ha manifestado que había nombrado a parte de los concejales que constituirán la Comisión municipal gestora que tomará posesión el próximo martes.

CONCEJALES QUE DIMITEN

SAN SEBASTIAN.—El gobernador comunicó a los periodistas que tenía noticias oficiales de la dimisión de la mayoría de concejales de 33 Ayuntamientos.

HALLAZGO DE ARMAS

SAN SEBASTIAN.—En las intermediaciones de Vergara la Guardia Civil ha encontrado 78 revólveres que estaban preparados para la venta clandestina.

Se han practicado varias detenciones.

DE LA HUELGA GENERAL EN ASTURIAS

OVIEDO.—La huelga se desarrolla con normalidad.

Se han registrado algunos actos de sabotaje.

Ha sido tiroteado un tren. La Guardia Civil, que iba de escolta, repelió la agresión. No hubo que lamentar víctimas.

A las doce de la noche han ido a la huelga todos los ferroviarios de todas las líneas regionales a excepción de la del Norte. Los trenes de esta línea son los únicos que circulan.

LA ASAMBLEA DE ACCION POPULAR EN COVADONGA

OVIEDO.—Ha llegado esta noche Gil Robles para asistir a la asamblea de Covadonga.

También han llegado numerosos diputados de la Ceda.

Algunos de los automóviles en que viajaban han sido apedreados por grupos que esperaban el paso de los vehículos en la carretera de Mieres.

No ha habido que lamentar desgracias.

Mañana se formará un tren especial a Covadonga, que irá conducido por ingenieros de la Compañía, ya que todos los obreros se han declarado en huelga.

Se han adoptado precauciones para evitar alteraciones de orden.

UN TRASATLANTICO CON FUEGO A BORDO

NUEVA YORK.—La radio de la Marina ha interceptado un mensaje de socorro lanzado por el trasatlántico “Morro Castle”, que lleva fuego a bordo.

El buque debía llegar esta noche a Nueva York. Se encuentra a seis millas de la costa, navegando a toda marcha.

Varios barcos han salido en socorro del “Morro Castle”.

Gran número de tripulantes y pasajeros han sido salvados por el vapor “Andrea”.

El “Morro Castle” llevaba 318 pasajeros, de los que han perecido más de un centenar.

DETALLES DE LA CATASTROFE

NUEVA YORK.—El vapor “Morro Castle” conducía 318 pasajeros y 253 tripulantes.

El barco ha quedado destruido a seis millas de Bellmar.

Un tripulante superviviente ha manifestado que la señal de alarma sonó a las cuatro y cuarto de la madrugada. El mar presentaba un aspecto imponente, lloviendo intensamente.

Dos botes salvavidas que conducen cada uno de ellos a 130 supervivientes se espera que lleguen de un momento a otro a la costa.

La mayoría de los supervivientes son tripulantes. Más de un centenar de éstos ha llegado a Sea-Girt (Nueva Jersey).

El mar ha arrojado varios cadáveres a la costa.

El incendio del buque comenzó en la biblioteca, adquiriendo las llamas en muy pocos momentos grandes proporciones, haciéndose imposible la extinción del siniestro.

PARECE QUE EL INCENDIO FUE PROVOCADO POR UNA CHISPA ELECTRICA

NUEVA YORK.—El vapor “Monarch of Bernads” comunica que ha recogido a 65 pasajeros del buque naufragado.

El vapor “Andrea” ha recogido a 22.

Al descubrirse el fuego a bordo se produjo gran alarma.

Parece que la causa del siniestro se debe a que durante la tempestad cayó sobre cubierta una chispa eléctrica.

PRINCIPES INDIOS GRAVEMENTE HERIDOS EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

IPC'I (Malasia).—Los príncipes de Svasnia, parientes de los reyes de Siam han sufrido un accidente de automóvil.

La princesa resultó con graves heridas, y el príncipe con lesiones leves.

AL ESTALLAR UNA CALDERA PERECEN SIETE OBREROS

NEAL (ESTADOS UNIDOS).—En una manufactura de algodón ha hecho explosión una caldera, resultando siete obreros muertos y cuatro heridos graves.

LA ELECCION DE “MISS EUROPA”

LONDRES.—Ha sido elegida “Miss Europa” “Miss Finlandia”.

La “miss” tiene 20 años de edad y se llama Esther Toivenen. Es natural de Helsingford, donde trabaja en una de las más importantes casas de modas. Su padre es regente de una imprenta.

Tiene otra hermana de 18 años de edad que es mucho más bonita que ella. Después de la elección se celebró una brillantísima fiesta en honor de las “misses”.

Estas regresarán a sus respectivos países el próximo miércoles.

¿DESEA USTED PLANTEAR TEMAS DE INDOLE LOCAL O REGIONAL?

DIRIJASE USTED A “LA VOZ DE ARAGON”

LOS DEPORTES

Partidos de fútbol para hoy

Zaragoza.—Campo del Amistad: A las nueve de la mañana, Olympia-Aragón, y a las once, Júpiter-Celta.

Barcelona.—En Las Cortes, Barcelona-Zaragoza en plan amistoso.

Los blanquillos se alinearán así: Lerín; Gómez, Empananza; Pelayo, Municha, Ortuzar; Ruiz, Bilbao, Sarmantón, Primo y Costa.

Grupo castellano-riojano-aragonés. En Madrid (Chamartín), Nacional-Athlético.

En Santander (Sardinero), Racing Madrid.

En Valladolid (Campo Grande), titular-Logroño.

Grupo vasco.—En Bilbao (Ibaiondo), Arenas-Baracaldo.

En Pamplona (San Juan), Osasuna-Alavés.

SAN SEBASTIAN

GRAN PREMIO ESPAÑA X CIRCUITO AUTOMOVILISTA

~ ~ 23 SEPTIEMBRE 1934 ~ ~

SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA **¡¡EXITO INSUPERABLE!!**
de la bellísima opereta— magna creación de la excelsa “estrella”

MARTHA EGGERTH
& **Larrewitsch**
OPERETA de FRANZ LEHAR

Cinema ALHAMBRA

Éxito enorme. Último día
Magnífico drama exótico,
filmado en el Océano Indico

SAMARANG
Emocionantes luchas entre hombres y tiburones y entre grandes y pequeños animales marinos
Formidables vistas submarinas

Mañana
Noche de gran ciudad
por Jacqueline Francell y Roger Tréville

Frontón Aragonés

Domingo, 9 de Septiembre, a las cuatro y media de la tarde. — Extraordinarios partidos

Primer partido, a 40 tantos
OSA III y PRADERA (rojos) contra ISASI II y BASTIDA I! (azu es)
Primera quiniela a cinco tantos.

Segundo partido, a 40 tantos.
ISASI y JAIME (rojos) contra CELAYA e IRIONDO II (azules)
Segunda quiniela a 5 tantos.

NOCHE
Dos extraordinarios, partidos por los mejores pelotaris del cuadro

Primer partido, a 35 tantos
MACHIN y CHILENO (rojos) contra LARREA y CHURRUCA (azules)
Primera quiniela a 5 tantos.

Segundo partido, a 40 tantos
FORURIA y ALLENDE (rojos) contra RICARDO y ARAMBURU (azules)
Segunda quiniela a cinco tantos.

Teatro CIRCO

Mañana, lunes, ESTRENO de la interesantísima comedia dinámica de la Fox, de gran dramatismo

La máquina infernal
por CHESTER MORRIS y GENEVIEVE TOBIN

¡Un film emocionante, como pocos! Hablada en español, por dobles

Calatayud, el día de su fiesta máxima

EFEMERIDES

EN TORNO A LAS FIESTAS

Otro año más. Otro año que, al igual que los anteriores, ha de ser para los bilbilitanos de gran regocijo y animación en estos días festivos. Chicos y grandes, con unánime deseo, anhelan la llegada de estos días tradicionales para saludar jubilosos a parientes y amigos que en su calendario anual llevan anotados estos días septembrinos como destinados a pasarlos en Calatayud.

Ante su presencia es de rigor y es obligado un saludo de cortesía para las damas y un abrazo cariñoso para ellos.

* * *

Las fiestas que se celebran en honor de la Virgen de la Peña revisitan este año gran animación. Es verdad que el programa confeccionado presenta pocas novedades y difiere poco del de años anteriores. Es cierto que la rutina impera en la preparación de los festejos por culpa, no de los componentes de la Comisión encargada, sino de la escasa cantidad consignada en los presupuestos municipales. Es verdad todo esto, pero también es cierto que durante todo el año se piensa en esta semana del 7 al 13 de septiembre, como en algo que satisface a todos, con un ferviente anhelo de resarcirse de la tranquilidad a que durante el resto del año nos vemos sometidos...

Y a fe que se consigna plenamente. Calatayud, la ciudad que lleva a su progresivo porte hermanadas la belleza de sus mujeres y la simpatía y cordialidad de sus habitantes, se viste estos días con sus mejores galas en obsequio de sus visitantes y

para satisfacción de sus mismos moradores.

Como todos los años, y siguiendo una especie de tradición, han llegado bellísimas señoritas, dispuestas a causar idéntica admiración que las locales en los diversos centros de reunión.

Este es uno de los principales festejos de la feria. La contemplación de tanta cara bonita ha de traer de cabeza a esa juventud, de por sí bulliciosa e inquieta, que vive a tono con el acelerado ritmo de estos días festivos. De un lado para otro. De los cultos religiosos al paseo de Alcalá Zamora. De los espectáculos taurinos a los bailes de sociedad. De aquí para allá, siempre en pos de ellas, que todo se lo merecen...

* * *

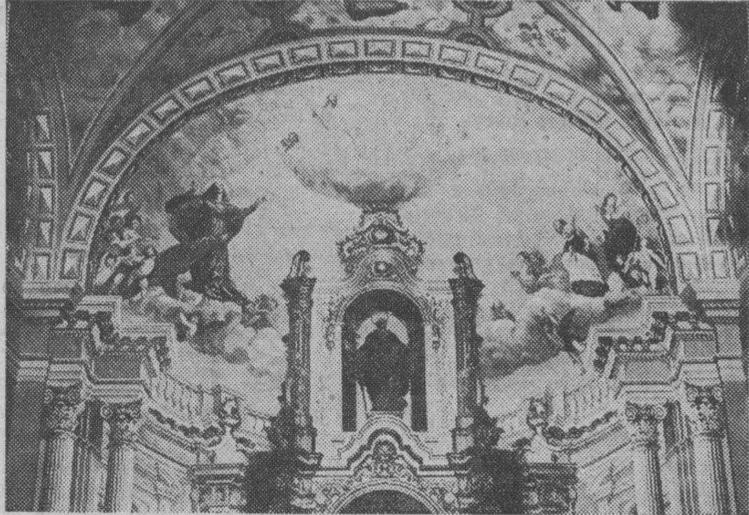
LA VOZ DE ARAGON, creyéndose obligada a ello por la vitalidad tan acusada de esta importante localidad aragonesa, lanza en su honor, en este día en que sus calles son un hervidero humano ante la importancia del espectáculo taurino, un número extraordinario que supera, si cabe, al que en años anteriores dedicara. Claro es que este número especial no sería perfecto sin el relieve que le presta la destacadísima colaboración local que presentamos a nuestros lectores.

A estos colaboradores tan prestigiosos que a nuestro requerimiento han ofrecido sus primorosos trabajos, nuestro profundo agradecimiento. Y nuestra simpatía también a todos aquellos que por diversos conceptos hacen posible este número en honor de Calatayud.

CORRESPONSAL

UN "CASO"

REVELACION DE UN ARTISTA BILBILITANO



Si el fanatismo revolucionario no fuera ciego, como todos los fanatismos, habría que decirle que las religiones no se obstruyen quemando altares y derribando templos, que el procedimiento tiene efectos contraproducentes y que todo atropello y toda violencia se traduce definitivamente en una reacción contraria al fin que sus autores persiguieron.

El caso de Calatayud es uno de tantos.

¿Qué consiguió la revolución con quemar el Santuario de Nuestra Señora de la Peña?

Que el pueblo bilbilitano sintiera una honda sacudida de emoción a la vista del trágico cuadro que ofrecían los altares rotos y la imagen de la Virgen reducida a cenizas; que la devoción hacia la Patrona—acaso no todo lo pujante que debiera ser—adquiriera con esto un incremento notable, puesto de manifiesto en unos cultos celebrados durante estos días, concurridísimos como nunca se conocieron en Calatayud y que el Santuario—salvando la sacrilega desaparición de la imagen—saliera de la restauración notablemente mejorado.

Calientes todavía las cenizas del templo y de la imagen surgió la idea de la restauración y a esta obra son pocas las familias bilbilitanas que no afrontaron su ayuda económica o personal.

Con los sacrificios y aportaciones de todos se ha hecho la obra y nosotros hemos visto a pobres mujeres del pueblo que, no pudiendo hacer otra cosa, se han ofrecido a barrer la iglesia y a fregar las losas de su pavimento.

La lista de los bienhechores del Santuario es interminable y sólo hemos de mencionar aquí un nombre—caso de abnegación y de amor a Calatayud extraordinarios—que merece eterna gratitud de los buenos bilbilitanos. Es éste don José María Rubio, que desinteresadamente, con un desprendimiento y un amor a las cosas de su pueblo verdaderamente admirables ha venido trabajando noche y día por espacio de más de dos meses en la pintura de los muros del Santuario, en donde ha dibujado unos cuadros bellísimos, que le ponen a la altura de los maestros de esta clase de trabajos.

La obra del señor Rubio ha sido una verdadera revelación.

Hay que decir que Calatayud no esperaba tanto, con esperar mucho,

de su talento y que para todos ha sido una sorpresa agradable este descubrimiento de un valor positivo bilbilitano que, de no ser por este motivo, pudiera haber quedado inédito.

Culmina la obra pictórica del se-

ñor Rubio en el muro central del templo, en donde ha ejecutado una composición apoteósica —la Virgen subiendo a los cielos—, siendo esta figura un escorzo magnífico, de ejecución difícilísima, y muy notables también las figuras de San Iñigo y San Millán, que contemplan de rodillas la asunción triunfal de la Virgen.

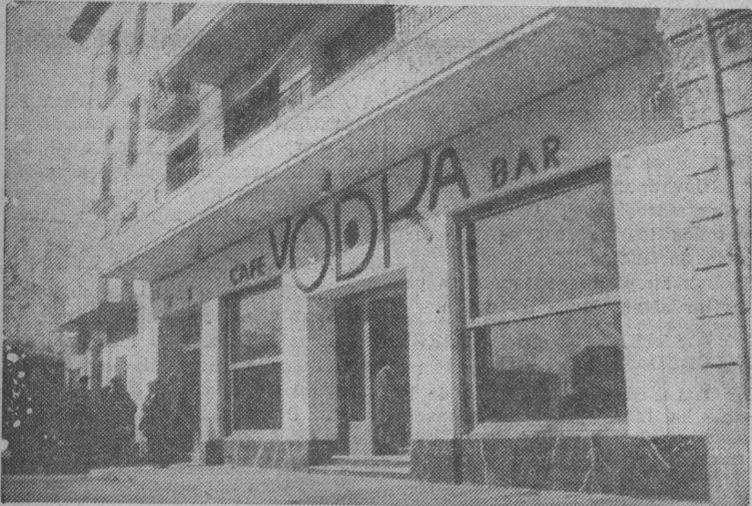
Muy bello el conjunto y admirablemente concebida también la parte inferior del muro, composición dibujada con mano maestra y ejecutada con gran riqueza de color.

En los muros laterales lo más notable son unos cuadros que representan a los cuatro evangelistas, alguno de los cuales podría ser firmado por los mejores maestros.

La obra del señor Rubio, notabilísima, como decimos, está siendo objeto de los comentarios más elogiosos para el autor, y bien lo merece este benemérito bilbilitano—gran corazón y gran artista—, que ha puesto desinteresadamente lo mejor de su arte y de su inspiración al servicio de su pueblo y de la Virgen de nuestros cariños.

P. L. A.

Gran Café VODKA



Modernísima vista de la fachada de este gran café-bar, después de su reciente reforma.

Este café-bar, situado entre el paseo de Alcalá Zamora y plaza de la República, ha sido reformado espléndidamente y reúne cuantas comodidades exige el confort moderno.

Por sus salones desfilan constantemente las mejores orquestinas de España y es renombrado su exquisito servicio de desayunos, café, licores y sandwiches, surtidos y variados. Servicio especial para bodas y bautizos.

VENTA DE LOS AFAMADOS BIZCOCHOS Y ADOQUINES DE CALATAYUD.

Café VODKA - Teléfono 39 - CALATAYUD

Jabones y Lejías "DAMIL,"
PEDRO GORMAZ
Paseo de Sixto Celorrio, 2
Calatayud

HOTEL ~ RESTAURANT MURO Servicio de automóvil en todos los trenes
GARAGE
Domingo Casabona
Teléfono urbano ~ interurbano 80 CALATAYUD

ACEITES Y JABONES. COLONIALES FINOS

Casa ZAERA

Paseo de la Estación, 3
Calatayud

Vda. de Manuel Ginés

Fábrica de Tijeras de esquilador y Cuchillería en general

Especialidad en herramientas para Pequero

Taller Electro de Vaciados

Galán y G. Hernández, 14

Calatayud

FABRICA DE ALPARGATAS Y CORDELERIA

QUESADA Y GOMEZ

DESPACHO: COSTA, 16 CALATAYUD TELEFONO núm. 160
Telegramas: QUESAMEZ

Unicos depositarios de las mejores alpargatas marca "Sietevidas" y "Capicúa"

Almacenes MONTUENGA

TEJIDOS Y NOVEDADES

Plaza del Mercado, núms. 1 y 2 (esquina). - Teléfono 33
CALATAYUD

ESTAMPAS BILBILTANAS

LA PLAZA DE SAN ANDRES

Quietud y calma que a la plaza muerta
envuelven en la magia de su velo;
la Luna, que despierta
sobre el tapiz de estrellas que es el cielo
—manchado en blancas nubes a pedazos,—
se oculta tras la cruz de la veleta,
sobre plata marcando la silueta
de la esperanza abierta de sus brazos.
La torre, renegrida y solitaria,
alzada por la fe con un derroche
de armonía, semeja una plegaria
labrada en el esmalte de la noche;
un cirio gigantesco, que arde en una
ofrenda de lo inmenso en los altares,
con la llama redonda de la Luna
coronando sus trazos mudejares.
Las rugosas acacias, tiritando

como viejas medrosas, tienen frío
¡que son muchas escarchas ya, perlando
el verde de sus hojas con rocío!
El suelo desigual, con charcas hondas
y con picos agudos y salientes,
unas piedras grisáceas y redondas
a fuerza de pisarlas tantas gentes
que a la iglesia acudían de mañana
para rezar las preces del rosario...
y en declive, la cuesta de Santa Ana
con la entrada de su arco centenario.
Algo me va cantando, cuando paso
por la típica plaza aragonesa,
que "nací con tres siglos de retraso",
como dijo Francisco Villaespesa.

MARCELO CATALA

CRITERIO

Calatayud necesita y tendrá una banda de música

Atendiendo con sumo gusto a la invitación de LA VOZ DE ARAGON consultándome sobre la creación y gestiones realizadas para la formación de una próxima Banda Municipal Bilbilitana, y sintiendo por por el poco tiempo que llevo en estos trabajos de organización de la misma no poder darle conclusiones concretas de ella, he de limitarme a dar a conocer lo que hasta la fecha ha sido y en la actualidad es y el deseo de lo que ha de ser en el futuro la Agrupación musical que Calatayud necesita y merece.

Desde los primeros momentos de mi llegada a esta ciudad empecé a notar la falta de lo que cualquier pueblo modesto, más modesto material y espiritualmente que éste, tiene para su recreo y como producto de una necesidad espiritual indiscutible. Esto era la carencia de una organización musical de carácter popular.

Lo mismo que yo echaban de menos esta Agrupación casi todas las esferas sensibles de la ciudad y, por lo tanto, al cabo del tiempo no tuve más remedio que, como foco de convergencia de un eco popular y un deseo espiritual, sentir yo mismo el deseo de organizar una Agrupación de muchachos llenos de voluntad y entusiasmo que pudieran cumplir y llenar este hueco estético.

No desconocía entonces, como no desconozco ahora, la labor de tra-

bajo y de constancia que esto lleva consigo, pero lleno de entusiasmo me puse a trabajar entonces y lleno de entusiasmo sigo y seguiré, sí, como hasta estos momentos no encuentro obstáculos, a donde las fuerzas de todos no lleguen a poder salvarlos.

Para esta labor conté en un principio, y cuento ahora, con la ayuda de mi buen amigo y compañero el violinista Angel Arán, que por haber pertenecido durante varios años a Banda de regimiento es conocedor de casi todos los instrumentos necesarios en estas Agrupaciones y sin cuya valiosísima ayuda no creo que hubiera cargado sobre mí la responsabilidad y el trabajo que esto supone.

Los dos juntos, como digo, hemos empezado nuestra labor de completa formación, ya que casi todos los muchachos que componen la organización están todavía en los estudios más elementales de solfeo y disponemos de muy pocos músicos conocedores ya de los instrumentos.

Cuento, por ahora, con la colaboración de unos veinticinco a treinta muchachos, al parecer llenos de entusiasmo en el estudio, entusiasmo que deseo mantengan contra todas las labores de quienes supongan en estos deseos de formación cultural un deseo de lucro o de lucimiento personal y contra los obstáculos de pesimismo de algunos elementos no

PANORAMA

PROBLEMA ESCOLAR

En esta progresiva ciudad, donde ya van preocupando los importantísimos asuntos que afectan al espíritu, tienen a solucionar un fundamental problema escolar.

Las modernas corrientes pedagógicas iniciadas en varias localidades se reflejan en ésta con un doble carácter y un sentido duplicado: evitar y resolver.

En la primera fase entra totalmente el impedir que el inmundo caserón de La Correa, del que tanto se ha hablado, siga cobijando una excesiva matrícula, en la que se

incubaban varias enfermedades, pues carece en absoluto de luz y ventilación y excede ignominiosamente de humedad.

Fácilmente se sugiere que la enseñanza en este medio tiene que ser árida y molesta.

La supresión, pues, de dicho edificio evitaría el baldón de vergüenza que significa para una ciudad que se tiene por culta.

Referente a la segunda fase el Ayuntamiento tiene en trámite la construcción de un grupo.

Su realización viene a solucionar

el conflicto escolar, pero como se dilata demasiado y se tropieza con dificultades en lo económico, se extiende el pesimismo, convertido por algunos en irresolución.

Este es el panorama de la escuela en Calatayud, donde se carece de subvención para excursiones, ambiente imprescindible para la enseñanza, pues vitaliza la escuela al poner al alumno en contacto con la Naturaleza y con la vida.

Mientras sigamos así peligra el espíritu de la próxima generación, ya que el abandono cultural denigra a los pueblos, que ven asfixiado el derecho natural a su educación e instrucción.

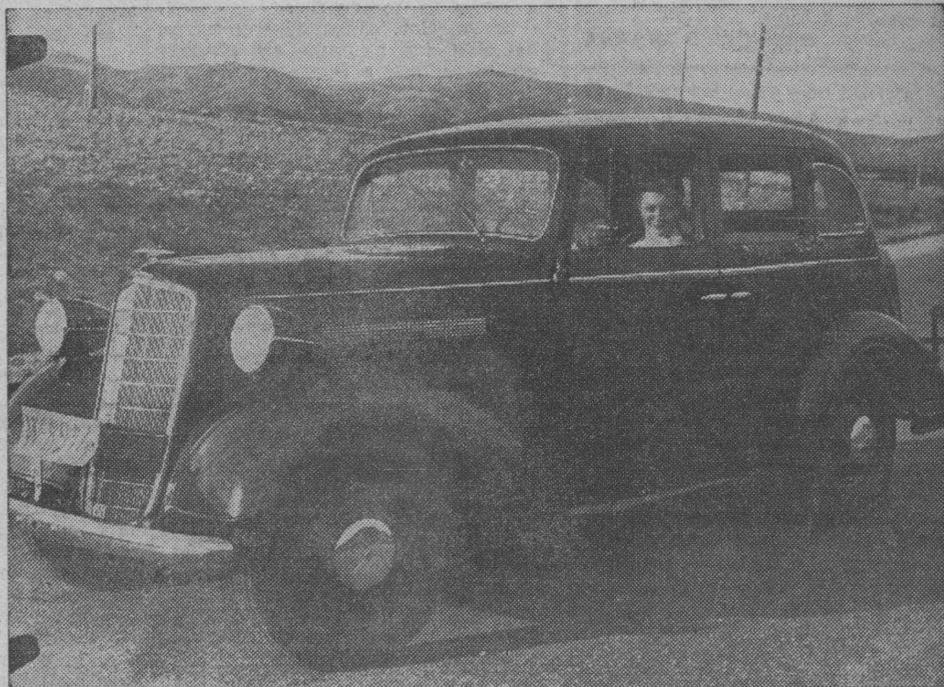
Base de la vida, por ser el alma el mejor cimiento de la misma vida.

BENITO HERRERO

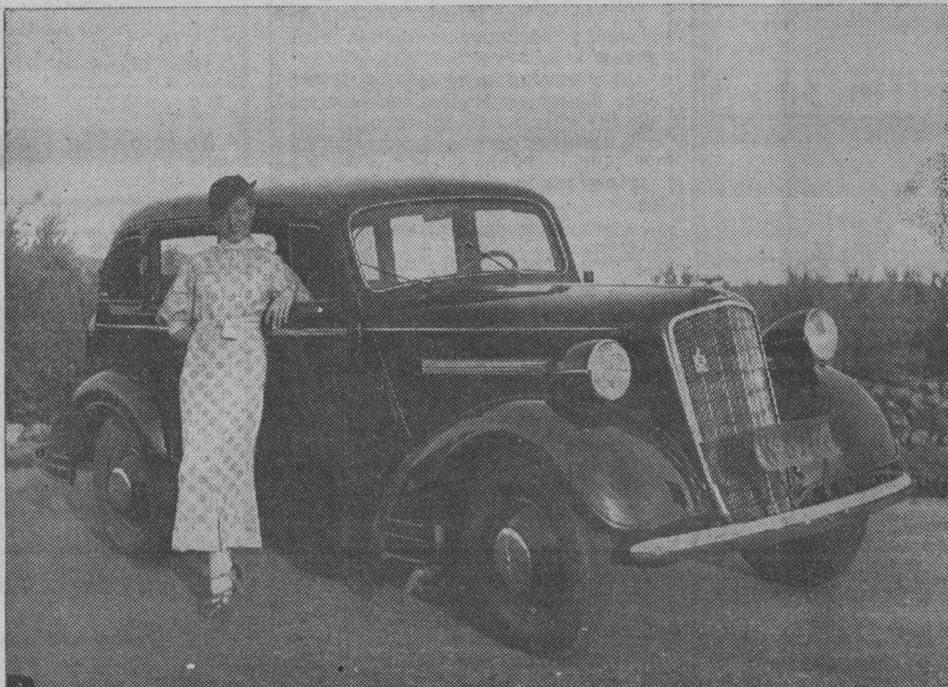
EL AUTOMOVILISMO, DEPORTE IDEAL DE "MISS ARAGON"



Suceso Aguilar, "Miss Aragón", en su visita al Garage Nicolás, ha observado detenidamente unos catálogos de los lujosos modelos CHEVROLET y OPEL y...



...en el interior de este magnífico OPEL, ha sido sorprendida "Miss Aragón" en un momento de su deporte favorito.



Belleza de líneas, elegancia, majestuosidad... Sucesito Aguilar siente predilección por el OPEL, Sedan de lujo, 4 puertas, 6 cilindros, que aparece en esta foto.

Suceso Aguilar, nuestra "Miss Aragón", ha dedicado con preferencia una visita al importante Garage de Nicolás Hermanos, en Calatayud, cuyo concesionario, don Manuel Polo, le mostró las principales dependencias de su Garage, quedando "Miss Aragón" admirada de su amplitud, e igualmente de su moderna instalación, que le hacen ser uno de los mejores de nuestra Región.

Don Manuel Polo ostenta la representación de los coches Chevrolet, Opel,

Bliz, éste construido en Alemania en la Casa Opel. Del coche Bliz se construyen además dos modelos para transporte y chasis especiales para autobuses de línea.

El Garage Nicolás Hermanos, establecido desde el año 1929, cuenta con todos los medios más modernos de un Garage, y tiene una cabida para más de 70 coches, siendo por su situación, Carretera de Zaragoza, teléfono 26, el más preferido de nuestra vecina Calatayud.

JOYAS ARTISTICAS BILBILITANAS

IGLESIA DE SAN ANDRES

extraños a la música que pretenden hacer una labor destructora al influir en los muchachos en contra de la formación de esta Banda, sabiendo, como saben, que lo que ahora se necesita más que nada es una ayuda moral en los elementos que la componen, con el objeto de animarlos en la ardua tarea a que se han sometido.

Hasta los actuales momentos me encuentro satisfecho de la marcha de los muchachos, claro que siempre tropezando con obstáculos materiales, como es, por ahora, la falta de instrumentos en que puedan aprender y ejercitarse, pues hasta la fecha cuento con muy pocos.

El Ayuntamiento me ha concedido una pequeña subvención para atender a los gastos que llevan consigo los primeros trabajos de formación.

En los actuales momentos estamos necesitados de una ayuda tanto oficial como particular y tanto moral como material. La oficial, que ya participa y por lo cual le estamos muy agradecidos al excelentísimo Ayuntamiento, desearíamos no decayera en ningún momento y salga al frente de las necesidades que esta labor lleva consigo, y en cuanto a la moral desearíamos fuera una labor animosa y constructiva, sin esos trabajos de intriga, tan propios de individuos de mala fe que quieren sembrar en os muchachos el pesimismo propio de la ignorancia de quien se dedica a ellos.

Por ahora es necesario formar un ambiente propicio de cultura musical, para que no decaiga el entusiasmo de los colaboradores, sin cuya voluntad se estrellarían los mejores deseos de todos.

Por lo que a mí y a mi compañero Angel Arán afecta estamos dispuestos a la lucha con el mayor entusiasmo y a trabajar cuanto sea preciso en la formación de una juventud con entusiasmo y con sensibilidad que pueda dar a Calatayud lo que tanto necesita: esto es, recreo espiritual.

FRANCISCO MIÑANA

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION

"LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

Vetustez venerable, humildad evangélica, pobreza digna—ni vergonzante ni mendicante—que ha seguido a días, ya lejanos, de fama y esplendor.

Fué una de las parroquias más antiguas y linajudas de Calatayud. Pero el desplazamiento incesante de la población moderna hacia las grandes vías de comunicación rebajó la categoría social de la gran masa de los feligreses de San Andrés y hoy es una iglesia medio olvidada, con aspecto "pueblerino", que la hace más simpática a los espíritus escogidos que gustan de elevar su corazón al cielo en estos templos desnudos de galas ostentosas con aires de paganismo; a los fue son capaces de percibir, como aroma embriagador, "ese olor a pobreza de las santas mansiones poblado de inefables, dulces insinuaciones."

Pregona la antigüedad de la primitiva fábrica una piedra con el monograma de Cristo en relieve (el crismón), que procedente, sin duda, de una portada románica, empotraron sobre la puerta principal, hoy sin carácter ni estilo.

Allí mismo, dentro de una hornacina, la imagen del titular, tallada en madera, de los últimos tiempos del arte gótico, presenta la rigidez de las estatuas hieráticas de aquel tiempo.

Y esto sería todo lo que al exterior ofrece algún interés si no estuviera la torre de ladrillo, gallarda, esbelta, garbosa, filigrana de la arquitectura mudéjar, de líneas elegantes, de proporciones armónicas, acertadísimas, de labores muy finas, prolijas, primorosas, que no llegan a pecar de recargadas.

El interior, ojival de tres naves, ha sido tan alterado en diversas ocasiones que, a fuerza de remiendos, apeos y ampliaciones, perdió en gran parte su carácter primitivo. Aun así causa en el ánimo impresión profunda y satisfactoria. Quizá más que por su arquitectura, por la elocuencia de sus piedras viejas, que nos hablan de los faustos brillantes de la parroquia en sus bue-

nos tiempos, de las leyendas poéticas que florecieron bajo sus severas bóvedas.

Recordemos la predicación de San Vicente Ferrer en esta iglesia, la tradición de la reliquia de la Vera Cruz que aquí recibe culto, el sonadísimo litigio que el cabildo parroquial de San Andrés, muy engreído de la preeminencia que creía serle debida en justicia por la mayor antigüedad de la parroquia, sostuvo contra los canónigos de la Colegiata de Santa María la Mayor, negándose a concurrir a las procesiones generales si no salían de San Andrés en vez de salir de Santa María. Y la curiosa fórmula de avenencia, por la cual y desde entonces las procesiones del Corpus y la Asunción, aun saliendo de la Colegiata de Santa María, habían de cruzar las naves de San Andrés en reconocimiento de sus antiguos derechos.

Pero más que todo eso (permítaseme insistir) la nota de mayor simpatía de San Andrés la da quizá su estado actual de pobreza noblemente llevada

"con la tranquila y mística resignación del justo que al cielo mira viéndose desvalido [y enfermo.]"

¡Pobreza! ¡Humildad! Cuando el mundo tanto os execra; cuando tan enormes atropellos, tan monstruosas felonías se cometen a cada instante por evitaros, el corazón que sintiera ansias de idealidad, sed de pureza y de amor, ahogado por las bascas que le causa esa lucha aborrecible de todos los días por la prosa del vivir, gusta de descansar alguna vez a la sombra de vuestros santuarios para ser refrigerado en el suavísimo sosiego que dispensáis a vuestros adoradores.

Por eso esta parroquia pobre y humilde tendrá siempre sus devotos. La vulgaridad, con sus juicios superficiales y rutinarios, la hallará sin duda poco atractiva, hasta repelente quizá; mas los que hayan llegado a discernir el alma de las cosas la encontrarán poéticamente sugestiva.

JOSE M. LOPEZ LANDA

(Citas poéticas de Pérez de Ayala.)

CONTRALUZ

"La cámara, siempre de espaldas al sol" son las palabras sacramentales en técnica fotográfica que constituyen la advertencia resumen de todas las que se dirigen al que por vez primera quiere hacer funcionar una cámara fotográfica.

De espaldas al sol, para que la luz ilumine tan fuerte el objeto que en un instante impresione el celuloide fuertemente. La visión será tanto más precisa cuanto más rápido el movimiento obturador. La imagen más perfecta cuanto más breve sea el "tic" del objetivo.

No están mal de momento estas fórmulas de panacea, pero su observación sistemática conduce a la más absurda desfiguración de la realidad. El paisaje así reflejado es un triste remedo del verdadero, sin vida y sin alma. Es un paisaje disecado, mudo y plano, como flor prensada entre las hojas de un libro.

Absolutamente igual sucede con las personas. Se desfiguran los rasgos genuinamente personales, borrándose la expresión anatómica del rostro, sin dejar que el alma se asemeje a los ojos estúpidamente inexpresivos.

Por fortuna, esta forma de hacer no es el todo en fotografía. Existe para los que han avanzado unos pasos en el camino de su técnica un procedimiento de aprisionar en la gelatina el alma de las cosas (valga la expresión), la fuerza arrolladora del espíritu, la gracia neta. Me refiero al contraluz. Difícilmente nos engaña. Desnuda los objetos, poniendo de relieve su valor intrínseco. El mar con luz a nuestra espalda puede ser infinito o solamente un charco que la bruma agranda; a contraluz, cada onda de espuma tiene su vida, su valor, su luz, un término propio y distinto del de las otras ondas.

El contraluz en el retrato no permite disimulos. No hay en él ángulos que mientan formas que no existen, tersuras de piel que hace tiempo desaparecieron del rostro del modelo. Y los cuerpos acusan la constitución espiritual de los seres.

Alguien preguntará, desorientado, a dónde nos llevan, tan a destiempo, estas consideraciones fotográficas. Si leyó hasta aquí extreme un poquito la paciencia y pronto lo sabrá.

Al observar los seres con afán de conocerlos, ¿qué otra cosa hacemos sino fotografiarlos en nuestro intelecto, según nuestro modo de ver nuestro objetivo? ¿Y cómo ven ustedes a mi pueblo? ¿Cómo observan su espíritu y su vida? ¿Con la luz a la espalda? ¿A contraluz, acaso?..

Estoy harto de conocer observadores en la primer postura que expresan su visión de Calatayud con estas o parecidas palabras: "Parece 'casi' una población. Se vive aquí 'casi' como en una población. Se viste 'casi' como en una población. Nos divertimos 'casi' como en una población." "Casi"... como una población. "Casi"... Abominable palabra, que en labios forasteros suena

esto añadimos el interés que anima al señor Arguedas en que su distinguida clientela no encuentre en dicho establecimiento ninguna diferencia en cuanto a confort y esmerado servicio con establecimientos similares de cualquier población de primer orden.

El completo surtido de licores de las mejores marcas, el excelente café que allí se saborea y la variedad de selectos fiambres y bocadillos que se sirven, lo hacen el punto elegido de la buena sociedad bilbililitana y de cuantos forasteros visitan Calatayud.

El magnífico esfuerzo llevado a cabo por el señor Arguedas en la reforma espléndida del "Bar Shanghai" ha obtenido en el gran artista, maestro pintor don Salvador Martínez, de Zaragoza, un entusiasta cooperador. A él se debe la pintura y decoración de dicho establecimiento.

Enhorabuena a ambos.

LOS FESTEJOS

EL DIA GRANDE. — Estamos ya en los días culminantes de las fiestas. Ayer fueron incalculables los forasteros que llegaron. Hoy, con la formidable combinación taurina, se esperan multitud de aficionados de la capital y la comarca.

Los paseos presentan un aspecto animadísimo, descollando, como es consiguiente, la belleza de bilbililitanas y forasteras.

Cada concierto de la banda de música dirigida por el maestro Borobia constituye un éxito, siendo la destacada agrupación musical calurosamente aplaudida.

EL FERIA DE GANADOS. — Hemos dado una vuelta por el lugar de emplazamiento del ferial de ganados y hemos visto gran animación, tanto en la oferta como en la demanda.

Hay expuestos soberbios lotes de ganado bovino y mular.

Hoy, como otros años sucede, será mayor la animación y, por ende, más numerosas las transacciones.

DE TEATROS. — Anoche, con gran éxito artístico y buena entrada, debutó en el coquetón Teatro Principal la Compañía de comedias procedente del Teatro Infanta Isabel, de Madrid. Puso en escena la comedia de Muñoz Seca "Los quince millones".

En el Capitol selecto programa sonoro, actuando como fin de fiesta el cuadro argentino "Los Pampeanos".

En el Coliseo Imperial escogidas producciones sonoras.

EL TIEMPO. — Seguimos con tiempo caluroso. El ligero nublado de ayer tiende a disiparse, y si sigue así el lleno de hoy, para ver las fae-

EL BAR SHANGHAI

En el paseo de Alcalá Zamora, número 9, se halla establecido el modernísimo "Bar Shanghai" (antiguo Yudtalaka), en cuya magnífica reforma y modernidad de su instalación se observa el esmero con que su propietario, don Santiago Arguedas, ha tratado hasta el menor detalle. Si a

Recauchutados PELAYO Zaragoza ~ Zapata, 38 (Delicias)

Comunica a su distinguida clientela de CALATAYUD y contorno: que con el fin de atender como se merecen los trabajos que se le encomiendan ha decidido instalar en esa ciudad una SUCURSAL, en el Paseo de la Estación, 11, donde pueden llevar todos los trabajos que necesiten realizar en sus cubiertas y cámaras, en la seguridad de que han de ser debidamente atendidos como hasta la fecha.

No lo olvide: Paseo de la Estación, núm. 11 - CALATAYUD

Comestibles finos Especialidad en CAFES tostados por esta Casa

Casa Yagüe (Sucesor de Casiano Mateo)

Dato núm. 31 CALATAYUD

De las fiestas en ciudades aragonesas

nas de Ortega, Maravilla y Balles-
teros, será algo formidable.

PROGRAMA PARA MAÑANA. — A las ocho, gran diana. A las diez, salida de la comparsa de gigantes y cabezudos. De once a una, concierto en el paseo de Alcalá Zamora, por la Banda Provincial. A las cuatro de la tarde extraordinario festival cómico taurino musical, en el que hará su presentación la renombrada agrupación "Los Califas", en la que figuran el Bombero Torero y el rejoneador en automóvil señor Aguado.

Al anochecer, en la plaza de la República, quema de una colección de fuegos artificiales, que terminará con la explosión de un gran volcán.

De diez a doce y media de la noche, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

LOS CULTOS RELIGIOSOS. — Se celebran con gran brillantez los cultos en honor de la Patrona la Virgen de la Peña. A todos ellos concurren numerosísimos fieles. Ayer, en la gran fiesta celebrada en la Colegiata de Santa María, ofició de pontifical el arzobispo de Toledo y administrador apostólico de esta diócesis, doctor Gomá.

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Zaragoza

Hasta el día 25 de este mes se admiten proposiciones en la Sección de Gobernación para la adquisición por concurso de diez camas articuladas con destino a las enfermerías de la Casa Amparo.

Los licitantes acompañarán a su oferta la cédula personal y el resguardo acreditativo de haber constituido la fianza provisional de 100 pesetas.

Los anuncios serán de cuenta del adjudicatario.

Zaragoza, 7 septiembre de 1934.— El alcalde, López de Gera.

LE RECOMENDAMOS a V.
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

BARBASTRO EN FIESTAS

EN PLENAS FIESTAS. — Desde hace tres días — con un desfile de gigantes y cabezudos comenzaron — estamos en plenas fiestas. Animación, alegría, jolgorio.

Están bien este año nuestras fiestas. La Comisión organizadora ha sabido cumplir bien su misión. Entre todos sus aciertos destaca el logro al organizar la magnífica comida de toros preparada para el sábado, día 8, con los hermanos Bienvenida mano a mano y con seis toros de Galache, antes Urcola, que hoy hemos visto y con nosotros mucho público, que ha aplaudido la estampa de los mismos, que son una preciosidad. Si llevan gas dentro y la familia Mejías quiere, seguro que el día 8 disfrutaremos una formidable tarde de toros. La auguramos casi y la deseamos de todas veras.

Los festejos callejeros van desarrollándose en medio de la mayor animación. La Banda de nuestro Batallón de Montaña núm. 6, de acuerdo con un acreditado pirofónico zaragozano, son los auténticos animadores de las fiestas.

En los casinos, fiestas agradables una y otra noche, rivalizando en esplendor las celebradas en todos ellos. Los de "Juventud Mercantil" han terminado de instalar un "envelado" en la plaza de García Hernández que es una preciosidad y el recinto más apropiado para rendir culto a Terpsicore.

Terminó su actuación en el Teatro Principal la famosa orquestina "Planas", con el complemento de unas preciosas "girls" y de una canzonetista y de un cortonionista negro muy gracioso. El éxito fué con ellos. Desde hace unos días, en el mismo teatro, se deleita el público con la labor que desarrolla la Compañía de comedias—repertorio de Quintero y Guillén — de Herrero-Bardem, que constituye un elenco cuidado que da a las obras de los autores citados una magnífica interpretación. Cada función un lleno.

Las fiestas transcurren con la mayor brillantez y es seguro que terminarán de igual manera con los espectáculos taurinos que han de celebrarse los próximos días 8 y 9.

MISIONES PEDAGOGICAS. — Coincidiendo con las fiestas se encuentra en nuestra ciudad el Museo de Pintura de las Misiones Pedagógicas. Lo constituyen catorce copias

de magnífica factura de cuadros de los más notables pintores españoles, cuyos originales se guardan en el Museo del Prado.

Se halla instalada la Exposición en las Casas Consistoriales, siendo visitada por numerosísimo público.

Los "misioneros" que aquí han venido, don Ramón Gaya y don Mariano Sánchez Barbudo, todas las tardes ilustran a un auditorio popular, ávido de conocer "cosas", con conferencias sobre temas interesantísimos de Historia y Pintura. El éxito logrado es enorme.

Coinciden muchísimos en apreciar que ese Museo de las Misiones Pedagógicas, fuera de programa, es el mejor número de las fiestas.

DE LAS FERIAS. — Las ferias han transcurrido con menor animación que en años anteriores. La paralización del mercado triguero es indudablemente la causa de la desanimación observada.

A pesar de todo las transacciones efectuadas han ascendido a un buen número, adquiriendo buen precio las caballerías ferriadas.

Por nuestra estación férrea han salido de nuestra feria más de sesenta vagones de mulas, que hay que añadir a la cantidad de ganado que ha salido por carretera.

La feria no ha sido mala, pero inferior, indudablemente, a las celebradas en estas mismas fechas en años anteriores.

LA CARRERA CICLISTA. — El miércoles, 5, celebróse la anunciada carrera ciclista, que resultó en extremo interesante. El recorrido, con un total de 44 kilómetros, fué el siguiente: Barbastro, Fornillos, Ilche, Selgua, Castejón del Puente y Barbastro.

Tomaron la salida hasta catorce corredores, locales todos ellos. Del curso de la carrera, por uno de sus seguidores nos han sido facilitadas las siguientes notas:

Apenas corridos los 15 primeros kilómetros el pelotón de cabeza lo forman escasamente cinco corredores. Camps, que hace una magnífica carrera sin lograrlo, fuerza el tren, intentando despegarse de sus compañeros, que no reblan ante el esfuerzo de aquél. Tanscurre monótona la carrera hasta llegar a la recta entre Ilche y Selgua, trozo donde los que luego resultaron vencedores, Gaya y Castán, consiguen escaparse del resto de los corredores. Camps, Isaac y Mir son, a alguna distancia, los próximos seguidores de los primeramente citados. Lanzados a velocidades que oscilan entre los 40 y 45 kilómetros a la hora, los que van a la cabeza, Gaya y Castán, logran sobre sus seguidores inmediatos una ventaja de tres minutos, que mantienen hasta llegar a Selgua.

Se pasa por Castejón del Puente sin que las posiciones de los corredores se modifiquen.

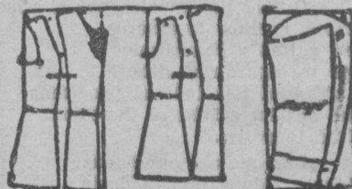
Cuando escasamente faltan nueve kilómetros para llegar a la meta, Gaya intenta despegarse de Castán, que es su sombra en todo instante, sin que pueda conseguirlo, debido a que Castán está haciendo una formidable carrera.

ACADEMIA

Central de Corte y Confección
inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.^a Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

Se llega a la bajada de la Almuneta, en donde parece va a decidirse el duelo entablado entre los dos citados, sin que esto ocurra, llegando éstos a la meta el primero Gaya, seguido a dos metros por Castán.

La clasificación es como sigue:

- 1.º Gaya, sobre "G. A. C.", en 1 h. 22 m.
- 2.º Castán, sobre "Orbea", en 1 h. 22 m. 4 s.
- 3.º Isaac, sobre "Orbea", en 1 h. 26 m.

El promedio de velocidad obtenido es de 31 kilómetros a la hora.

Hay que destacar la formidable carrera realizada por los vencedores, especialmente por Castán, pues fué el animador de la misma al despegarse en compañía de su compañero Gaya.—V.

Alcañiz en vísperas de sus fiestas

De no oír las lamentaciones de los residentes en Alcañiz, lamentaciones causadas por la escasez de trabajo que hace tiempo se atraviesa, la nulidad de la cosecha próxima de aceituna y la no venta del cereal recolectado, aseguraríamos que la bella ciudad del Guadalope iba a disfrutar una de sus mejores fiestas.

Presenciamos en estos días anteriores a los festejos cómo en distintas líneas de autobuses tienen que doblar sus unidades para poder traerse todos los alcañizanos y amigos que los tradicionales días de septiembre—8 al 12—quieren pasarlos con los suyos. También el ferrocarril trae lo suyo, lo que da ya un aspecto animado a la población, completado con los numerosos vendedores de baratijas que pululan por sus principales calles.

En el Cuartelillo ya son varias las atracciones que han establecido, dando aspecto de verdadero "ferial" a este bonito paseo.

En la tarde del 6 se celebró en el coso taurino el desencajonamiento de cinco novillos del Villa. Fué ya por la noche cuando los vimos y apenas pudimos observar la buena planta y la mala cara con que miraban al numeroso público que los presenciaba. Prometemos verlos mejor, para dar nuestra opinión, y como a la hora de escribir estas líneas no han comenzado todavía los

festejos, señalaremos el programa del día 8, para que nuestros lectores en Alcañiz puedan elegir y los de fuera envidiar, ¿no?

¡Ah! Con mucho éxito debutó Fifi-Morano-Porredón con "Mi abuelita la pobre", de Luis de Vargas.

A las once hay reparto de bonos a los pobres de la ciudad. A las doce, disparo de bombas y morteros, con volteo general de campanas, que anuncian el comienzo de las fiestas tradicionales. La comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada de la Banda municipal de música y dulzaineros de La Fresneda, recorrerán las principales calles de la población.

Unas pocas horas de descanso, para comer, café, etc., y a las cuatro de la tarde, en el campo de Capuchinos, partido de fútbol, en el que se disputan un trofeo, donado por el Ayuntamiento, los equipos de C. D. Amistad, de Zaragoza, y Juventud Deportiva Alcañizana, campeón provincial 1932-33 "Copa Acción".

Promete ser partido muy interesante, pues el Juventud prepara su mejor once y el Amistad ha anunciado la alineación siguiente: Pomed; Salas, Fraguas; Lucio, Ramos, Bul; Marín, Iranzo, Ruiz, Arrabal y Pepín. No hay que dudar que lo presenciara numeroso público.

También a las cuatro y seis, en Cinema Alcañiz, se rodará una bonita opereta, que todavía no se ha anunciado.

A las nueve de la noche, en la plaza de la República, la Banda municipal y dulzaineros amenizarán el baile público.

A las diez y media, la gran Compañía Fifi-Morano-Porredón pondrá su segunda representación. La obra será "Madre Alegría", de Luis Fernández de Sevilla y Rafael Sepúlveda.

Como cada día pensamos mandar unas líneas, hasta mañana. — C.



CASA

G. LORIENTE

Todo para ciclismo. Corredores y aficionados, ¿queréis equipar vuestras bicicletas que pesen de 6 a 7 kilos? Esta Casa tiene todos accesorios en duroaluminio. Exclusivo Alcyon, de niño y niña, desde 60 peset s.

Calle del Pilar, núm. 32-ZARAGOZA

Grandes almacenes de MUEBLES

Loza, Cristal, Lámparas y material eléctrico

Vicente Monteagudo

(Sucesor de Laino)

Marcial, núm. 3 -- Calatayud

Escabeches, Salazones y Congrio curado

Almacén al por MAYOR y DETALL
Casa en comisión de Pescados frescos

Vda. de Manuel Ciria

(Sucesora de Rafael del Río)

Teléfono núm. 18

Mercado, 20 Calatayud

HIPOTECAS- PRESTAMOS

A propietarios, industriales y comerciantes facilitamos capital en primeras y segundas hipotecas, préstamos personales, documento privado, etc., sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas, establecimientos y sobre garantía de valores a largos plazos y con facilidades para su devolución.

Intereses desde seis por ciento anual.

CENTRO FINANCIERO

Cortes, 561, pral. dcha.

BARCELONA

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE
Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

"AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Capital suscrito y desembolsado	5.400.000 pesetas
Reservas voluntarias	8.050.000 "
Reservas obligatorias	3.974.110 "
Siniestros satisfechos hasta 31 diciembre, 1932...	42.046.572 "

SEGUROS INCENDIOS — VIDA — ROBO — MOTIN

Subdirector en Zaragoza: D. Ricardo Ambrós Sánchez

Oficinas: CONDE ARANDA, núm. 3, primero

Inspector regional: D. Venancio Sarría Simón

Las grandes fiestas de Ejea de los Caballeros

NUESTRO EXTRAORDINARIO

LA VOZ DE ARAGON, siguiendo la tradición de todos los años y sin reparar en sacrificios que ello le supone, ha preparado este número extraordinario que dedica a Ejea con motivo de las grandes fiestas que se celebran y que cada año van adquiriendo mayor importancia y renombre.

El Comercio e Industria de Ejea han concurrido sin vacilar al requerimiento hecho por este periódico, deferencia de la que siempre guardaremos grato recuerdo, dando a todos, por su esfuerzo, nuestras gracias más expresivas, que extendemos también a las personas que en este número colaboran, por el interés puesto en su cometido.

LA VOZ DE ARAGON saluda con todo cariño en este día a la capital de Cinco Villas, deseando que las grandiosas fiestas que ahora se celebran transcurran con el mayor entusiasmo y brillantez.

ANDRES COSCULLUELA Y MURILLO
Corresponsal de LA VOZ DE ARAGON

La llegada del forastero, o las fiestas de mi pueblo

—¡Ave María Purísima!
¡Ave María Purísima!
¡Quién vive, que no contesta!
Esto me da mala 'spina
y mal prencipio de fiestas.
¡Pum! ¡Pum! ¡Juanico!
¡Juanico! ¡Que si quieres! ¡Ya, ya!
¿Si m' habré cambiau de puerta
u si ese probe Juanico
estará durmiendo la siesta?
—¿Quién vái, que da tanta guerra?
¿Quién es ese que s'atreve
armar esa 'scandalera?
¡Pus como sepa quién es,
ni aun con candil lo'ncuentran!
—¡Quiái, mocé, qué tal se vive!
—¡Rindiós, "Sardineta"!

—¿Tú puaquí! Pus, ¿qué te trái por [Ejea?
—Míá, chico: a ver si puedo
oir tocar la serena,
quicén qu'emita mu bien
al moscardón, y a las fiestas
vengo, a ver si veo
toriar a las toreras.
¡Míá tú que toriar mujeres
y armar esa polvareda!
Pus, ¿cuánto quién abarcar?
Y' han sido deputadas, alcaldesas,
han vol'eu, han dáu metnes
y aura toreras...
¡No intiendo estos nigocios!
—Déjalos para quien los intienda,
y vamos a comer unas pasticas,

a beber unas copicas
y un traguico d'agua fresca.
—Aspera un poco a que saque
lo que sus traigo en l'alforja:
Aquí tiés cuatro gallos
que má puesto la parienta
pa gusotros, y un trozo
de longaniceta d'esa
que llaman casera
y que train de Felepinas,
de París u de Sangüesa;
que l' hacen de perro u de burro
y te la'mpentan por güena,
y es especie de denamita,
pues el que la come rivienta.
—¿Pa qué te molestas, maño,
de traer esas menudencias?
Pero, en fin, ya que lo tráis,
lo llevaré a la dispensa.
—¿Y qué, qué tal fiestas sus pre-
[paran?

—¡Este año muchas y güenas!
Ya verás, escucha atento,
qu'en seis u en siete pelabras
te güacir, cosica más,
cosica menos, lo que pal 34
nos ha preparáu el Concejo:
Darán prencipio, según
los pregramas, con un toque de se-
[rena,

y la Banda d'este poble,
que es una emenencia,
saldrá, corriendo las calles
y tocará la ritreta.
—¿La ritreta? ¡Vaya güen pren-
[cipio

que van a tener las fiestas!
—¡No! ¡La ritreta es pal final!
Saldrá la ilustre musica
rodiáus de grandes y chicos,
tocando algún pasedoble,
la diana u algún intierro.
Dispués todo el mundo a casa,
y el que más u el que menos,
tendrá un gallo, un pichón,
un conejo, un ternero.
¡Esto es pa la vispera!
Y pa días venideros...
—¿Qué tendrá el pueblo de Ejea
pa los días venideros?

—¡No m'interrumpas, maño,
que si no, no te lo cuento!
Pus pa días venideros
por la mañana musica:
la diana u algún concierto;
dimpués cuetes, dimpués globos
y más u menos paseos;
a las doce habrá banquete
en las casas: de sardinas, por ejem-
[plo;

y por la tarde a los toros,
que torear las toreras un día,
otro "Lagartito" y Ballesteros,
otro Cester y Cirujeda,
con todos esos endevidnos
de piones y banderilleros.
Y por la noche, maño...
por la noche está el cielo
en ese tiatro tan majo
que le llaman el "Emperio".
Te saldrán unas mujeres
guapas, guapas, cual luceros,
y t'enseñarán las garras
al bailar con mucho salero
el "Pichi", "Las Pistoleras",
"Al Capone" y no m'acuerdo
de los numeros que train,
pero, maño,
todos del mismo puchero.

—¡Pues ya no voy a la storeras
y me voy al tiatro "Emperio"!
¿No ices qu'enseñar las garras?
—¡Sí!
—¡Pus eso es lo que yo quiero!
—¡Güeno, no m'interrumpas,
si quíes que termine el cuento!
Pa los días siguientes
nos ha preparáu el Concejo
unos partidos de fútbol.

—Y eso, ¿qués, que no l'intiendo?
—¡Pus escucha lo qués eso!
Un campo una miaja de grande,
con seis palitroques tiesos
y unos mozos desbocáus,
que paicen caballos locos,
empeñáus en hacer gol.

—Y eso, ¿qué significa?
—Pus es el tener acierto
en saber meter a coces
un balón por el bujero
que forman los palitroques.
¡Es espetáculo gratuito
y estará el campico lleno.
—Y dispués d'eso, ¿quiái?
—¿Quiái? Pus musica por el paseo.

Habrá muchos forasteros,
con gaitas y charlatanes
que te sacarán el dinero.
¡Y aquí tiés todo el pregrama
que nos ha editáu el Concejo!
¿Qué te páice...?
—¡Pus que así habrá paz!
Mucho trigo y mucha fiesta,
venga a derrochar billetes, y dimpués
amprar hasta la cosecha, ¿eh?
Si juá alcalde, ya sus daría
a todos los maños de Ejea...

ANGEL BENTO

UNA BELLEZA EJEANA



La bellísima Ascensión Armalé, tipo neto de aragonesa de las Cinco Villas, proclamada, con merecimientos insuperables, "Miss Ejea 1934".

Fábrica de Hielo

VILLACAMPA

Licores

Almacén de Vinos

Calle de Costa, núm. 2

José Lázaro Liso
Pintor-Decorador

Pintura y decoración de
toda clase de edificios
Domicilio y talleres:
GARCIA HERNANDEZ, 23
EJEA

MI TIENDA
COMERCIO

GUMERSINDO SANZ

García Hernández, núm. 16

EJEA DE LOS CABALLEROS

Salvador Minguijón Polo

Fábrica de mosaicos y piedra artificial. Venta de Cemento,
yesos y azulejos. **MATERIALES DE CONSTRUCCION.** Inmenso surtido en mosaicos corrientes, arabescos
y exagonales.

Comprando en esta Casa obtendrá usted
dinero, garantía y agradecimiento

SECCIONES:

Bisutería, Calzados, Camisería, Ferretería, Cocinas económicas, Géneros de punto, Objetos de escritorio, Perfumería y Comestibles

Teléfono núm. 39
Sucursal: Juliana Larena, 29

Ramón y Cajal, 3
Ejea de los Caballeros

CASA BERNI

TINTORERIA

José Tajada Aladrén

Capitán Galán, 29 - EJEA



Don Pablo Murillo Longarte, inteligente colaborador de LA VOZ DE ARAGON, visto por Jauregui de Heredia.

EJEANAS

FIESTAS Y ALEGRIA

(Versos medio cubistas)

Ya se oyen "tiricos",
ya se oyen los "güetes",
ya se ven las chicas
con los mozalbetes.
Los pájaros trinan,
canciones se oyen
con voz recia y ronca,
voz joven de temple.
Vestidos de gala
y el semblante alegre,
se ven muchos grupos
beber "aguardiente",
gaseosas, cervezas;
"güeltas", "caballetes"
y tirando al blanco
de "frecha" y "florete",
se gastan los cuartos
y cambian "billetes".
Ya se ven los toros,

Teléfono 23
 Apartado de Correos nº 1
 Casas:
 Galán. 4
 Portal. 1
 Sección especial de:
 Ultramarinos finos

en Burgos la Catedral
 en Zaragoza El Pilar
 y en EGEA

Casa Elran

Secciones de:
 Calzado
 Sederia
 Perfumeria
 Fantasias
 Confección
 Géneros de punto
 Figurines
 Libreria
 Objetos de escritorio
 Artículos de Sport y Caza
 Municiones
 Ferreteria y Drogas



El doctor Nagur Benavides, visto por Jauregui de Heredia.

TODO POR EJEA

Como corresponsal informativo de LA VOZ DE ARAGON tengo el deber de desparramar algo de tinta en el número dedicado a nuestras tradicionales fiestas. Muy gustoso lo hago. Ejea, hoy población de unos 8.500 habitantes y con una gran extensión de terreno, es, sin disputa ninguna, uno de los pueblos más importantes de España, contando con un comercio sano, bares y cafés con todo confort y con una Casa Consistorial difícil de "copiar". El aspecto de Ejea es optimista, pues constantemente se levantan casas y se construyen obras que mejoran la población. En tocante a enseñanza, gozamos de un gran número de escuelas y maestros. Ahora está aprobado el adoquinado del Muro, obra que beneficiará grandemente el aspecto y la urbanización. Camiones para el reparto de carnes; municipales bien uniformados; sección de limpieza pública, etcétera, etc., dan a Ejea la realidad de lo que es. Aún nos cabe la espe-

se oye el clarinete;
ya se oye la música
que en el "tenderete"
toca pasodobles
"pa" alegrar el temple
de los que bailando
se hacen, como siempre,
amos de la "plaza"
a empujones fuertes.
Ya llega la traca
que pega muy fuerte
un "estampidico"
que nos pone "alegres"
hasta que se pasa
susto consiguiente,
pues "paice" la guerra



El simpatiquísimo "peque" ejeano que todas las mañanas difunde nuestro diario por la gran villa.

con tiros y "güetes",
petardos y "fuegos"
de esos que otras veces
ballaba debajo
haciendo el valiente,
aunque por "dentrico"
fuese un sorbete.

Ya se van las fiestas,

ya se van los "güetes",
ya se van los tiros
y los "caballetes",
y yo escribiendo
me quedo "solete"
y le echo una cana
"pa" que se la lleven
las fiestas de este año,
y al año que viene
la traigan "negrica"
y de colorete.
pintada los morros
como es "La gran mode"
de este "añico"
y como el siguiente.
Así que decido,
"cansáu", pertinente,
firmar estos versos
e irme a otra parte,
donde sean flojos
y no peguen fuerte.

EL QUIJOTE

ELECTRICIDAD
Mariano Rubio

**Instalaciones,
Motores,
Reparaciones,
Material eléctrico**

Representante oficial de
RADIO "TELEFUNKEN"

Avenida de la República, 7
Ejea de los Caballeros

LA NACIONAL, S. A.
COMPAÑIA DEFENSORA DE ASEGURADOS
(Fundada en 1884)

Delegado para Aragón, Navarra, Rioja, Burgos y Soria: GOROSTIAGA, Espez y Mina, 18, Zaragoza

Agencia para EJEA y su partido:
P. MURILLO LONGARTE
Ejea de los Caballeros

Compra - Venta de Cereales
y Alfalfas Comisiones

Casimiro Aznárez

Almacén de Carbones vegetales
y minerales
Trigos seleccionados para simiente

Paseo del Muro, 16
Ejea de los Caballeros

Fábrica de Mosaicos
y Piedra artificial

Nicolás Montón Martín

Avda. de la República, 16. EJEA

Vda. de Domingo Blázquez
Bar-Café ROYALTY

Mariscos y licores de todas las clases.
Vermouth Cinzano y Martini & Rossi.
Café de tueste natural, especialidad de la Casa.

SERVICIO ESMERADO

Plaza de la Constitución, núm. 5
(Porches bajos)

EJEA DE LOS CABALLEROS

URALITA

Agencia y Depósito: García Hernández, 26
Agente: MARTIN BERGUA

EJEA DE LOS CABALLEROS

Pablo Remírez de Foronda
EMBUTIDOS
Logroño

Representante en esta zona:
P. MURILLO LONGARTE
EJEA DE LOS CABALLEROS

PABLO QUINTANA DOMINGUEZ

Abonos de los Sres. Llano y Escudero, de Bilbao

DOMICILIO: Rvenida de la República, núm. 14

Teléfono 28

Siempre grandes existencias de
 Nitrato de Cal I. G.
 Nitrato de Sosa "Arcadian"
 Sulfato Amónico
 Cloruro de Potasa
 Superfosfato de Cal 16/20 %

ALMACENES:
 EJEA: Costa, 3
 GALLUR: Plaza de la Justicia
EJEA DE LOS CABALLEROS

ranza de que Ejea llegará a mucho; una buena administración, como hasta ahora, y un Ayuntamiento que mire el beneficio del pueblo, y Ejea saldrá de aquel letargo en que hace años se encontraba sumido.

Un poco cada uno, todos unidos, y demostraremos ser buenos ejeanos. Y Ejea no os quepa duda que sabrá agradecerlo.

P. MURILLO LONGARTE

Felisa Laborda
 Pezuquería

EJEA

ANGEL MORENO
 Maquinaria Agrícola

EJEA

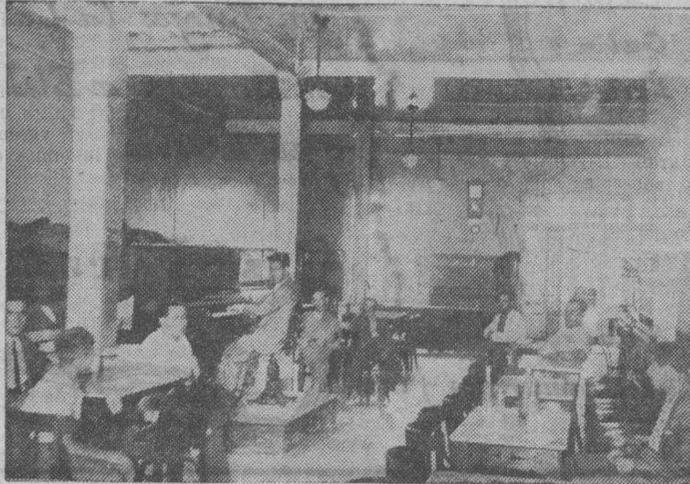
SOCIEDADES DE EJEA DE LOS CABALLEROS

EL CENTRO DE INSTRUCCION Y RECREO

Cuenta Ejea de los Caballeros entre sus diversas entidades, con el Centro de Instrucción y Recreo, Sociedad que justifica sobradamente su título.

A todas horas se halla animadísima esta Sociedad, que ofrece a sus socios todas las comodidades posibles. Unos amplios salones de café, instalados con un severo gusto, un salón para recreos, una biblioteca con centenares de volúmenes y donde pueden leerse todos los días los diarios de casi toda España.

Su Junta directiva procura en todo momento corresponder a la confianza en ella depositada organizando brillantísimas fiestas.



Un aspecto parcial de uno de los amplios salones-café del Centro de Instrucción y Recreo de Ejea de los Caballeros.

Durante estas fiestas actuará en el amplio salón de baile de este Centro la famosa orquesta "Los Mirecki", compuesta por reputados profesores, y que ha sido contratada a

pesar del enorme presupuesto que supone su desplazamiento.

El Centro de Instrucción y Recreo es una Sociedad que puede mostrar con orgullo Ejea de los Caba-

lleros, ya que es, sin duda alguna, una entidad que trabaja con entusiasmo por el progreso de la ciudad en los más diversos aspectos.

Sinceros elogios merece por esta labor su Junta directiva compuesta por los siguientes señores:

Presidente, don Gumersindo Sanz; vicepresidente, don Ambrosio Aznárez; tesorero, don Angel Lacasta; bibliotecario don Teodoro Agapito; vocales: don Gregorio Villarroya, don Mariano Giménez, don Genaro Barrena y don José Lázaro; secretario, don Jesús García; auxiliar de secretaria, Vicente Jordán; consejero, Mariano Ariza.

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa

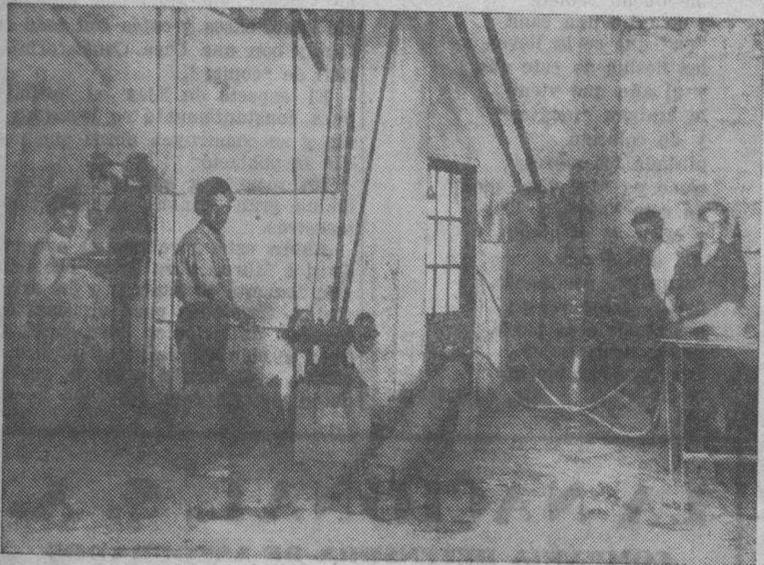
Vda. e Hijos de P. Barrena
 Pescados y Mariscos

EJEA

A. ASENSIO
 Agente comercial. Radios

EJEA

Los talleres de un buen industrial



Durante nuestra breve estancia en Ejea hemos visitado los talleres de don Alvaro Ariza, instalados en Via Ensanche, 195.

De la visita hemos salido con la demostración evidente de futuros éxitos, que, unidos a los ya obtenidos por el señor Ariza, sumarán buen número de ellos, en tocante a maquinaria agrícola, reparación de automóviles y motores, así como una sección, única en la población,

de Vulcanizaciones, Auto-Moto-Velo.

Cuatro años cuenta de vida el establecimiento del señor Ariza, habiendo logrado en tan corto tiempo una buena y selecta clientela, ganada por su seriedad y actividad en su trabajo.

Nuestra felicitación más sincera al señor Ariza, del cual esperamos una gran prosperidad en el negocio ya antedicho. — VOY.

Carpintería mecánica

JOSE FERRER

Carpintería para obras, Instalación de tiendas y reformas estilos modernos, Especialidad en cubiertas de uralita, Proyectos y presupuestos gratis.

Antes de encargar sus Obras consulte precios con esta Casa,

Representante para Cinco Villas de las persianas de madera automáticas de la Casa FERNANDO NICOLAS (Pasajes)

Avda. de la República, 11

EJEA

Domingo Jáuregui de Heredia

PRACTICANTE

EJEA

ULTRAMARINOS ~ CONFECCIONES

JUAN ALASTUEY

Exclusivo para la venta de los CAFES A LA CREMA

“MARCILLA”

García Hernández, 34

Ejea de los Caballeros

Ejea de los Caballeros

Fiestas que se celebrarán en esta Ciudad, organizadas por el Ilustre Ayuntamiento, durante los días 8 al 16 de septiembre de 1934, ambos inclusive:

Dianas, fuegos artificiales, partidos de fútbol, Homenaje a la Vejez, conciertos y bailes públicos, concurso de ganados, festival de Jota, etc., etc.

Extraordinarias corridas a cargo de afamados diestros, lidiándose toros de acreditadas ganaderías.

Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

NOTAS TAURINAS

ESTA TARDE, EN CALATAYUD

No sabemos qué decir respecto a la corrida en Calatayud, porque todo está dicho y porque en ella intervinieron Ortega y Ballesteros, con el admirable "Maravilla".

El conde de Casal ha preparado una serie de toros magníficos, y según lo que se nos afirma, están seleccionados entre lo mejor de la vacada.

La corrida comenzará a las cuatro.

De Zaragoza han preparado el viaje centenares, mejor podemos decir que millares de aficionados, que van a ver una faena de Ortega, unos lanceros de Maravilla y una estocada de Florentino, que reaparecerá después de su reciente cogida.

Calatayud estará llena de aficionados, no sólo procedentes de la capital, sino también de muchísimos pueblos de aquellas cercanías.

Allí nos encontraremos los más y los mejores. He dicho.

ESTOQUES PARA DESCABELLAR

La Prensa madrileña habló de la prueba hecha con estoques especiales para descabellar.

Quedaron desechados muchos modelos tienen parecidísimo funcionamiento otros. La fantasía de los inventores dió muestras de su desorbitación.

Fueron seleccionados cinco modelos, entre ellos el de que hablamos en nuestro número de anteayer, obra de don Santiago Ibarzo.

Vicente Pastor y Diego Mazquiarán obraron con extraordinario acierto. Tuvieron en cuenta no sólo la eficacia del arma, sino el propósito originario de la creación de ella.

Hemos visto las fotografías de los cinco modelos y nos ha parecido el más manejable el de don Santiago Ibarzo. Unos estoques son grandes y parecen muy pesados. Otros dos son extraordinariamente pequeños, uno de ellos poco mayor que un cuchillo. Conocemos el funcionamiento del estoque hecho por el señor Ibarzo y siempre a salvo la opinión de Pastor y Mazquiarán, creemos que es el mejor, el más adecuado.

Vemos en la foto que otros dos modelos tiene parecidísimo funcionamiento que el del señor Ibarzo, y que ambos son muy grandes. Desde luego resultan de mucho más peso que el estoque.

BUENA SEMANA PARA BERNAL

El bravísimo novillero aragonés Paco Bernal tiene una semana como para hacer competencia a Ortega.

Toreará hoy en Cintruénigo, el 11 en Fitero, el 14, el 15 y el 16 en Sangüesa.

Es decir, cinco funciones en siete días.

Ojalá triunfe, como merece.

EN BARBASTRO

Tampoco hay mucho que decir de la corrida que Galache ha enviado a Barbastro.

Quienes la vieron nos afirmaban anoche que son seis toros formidables, y que tienen la más pura casta de Urcola.

Los hermanos Bienvenida tendrán mucho, muchísimo que hacer con tales toros.

Hay animación extraordinaria para la corrida.

Cinema GOYA

Mañana, ESTRENO



Magnífica película de intrigante argumento, con toques policíacos y escenas de verdadero valor artístico

Hoy, último día
El Secreto de Madame Blanche
por IRENNE DUNNE
y PHILIPS HOLINES

EN ZARAGOZA, "EL NUMERO 13"

A las cuatro y media de la tarde comenzará la función en la que se presentará en este ruedo "El número 13".

Todos los componentes, Plomo-Charlot, Ramper y Pocholo, el rejoneador en automóvil José Sesma, el novillero Jaime Lorén y luego la Banda que tiene a su frente al negro Aquilino y a Fernando Vilches, harán pasar una tarde magnífica, pues tienen arte, habilidad y elementos sobrados para ello.

EN EJEJA

Las hermanas "Palmeño" torearán esta tarde en Ejeja.

La expectación es grande, porque es la primera vez que en aquella villa se presentan señoritas toreras.

El gran "Lagartito" tiene preparada la soberbia corrida de toros de

la que hemos hablado otras veces.

Eligió cuatro hermosos ejemplares para torearlos él y Ballesteros.

No podrán quejarse de ello los ejejanos. Que "Lagartito" tuvo y tiene valor y habilidad sobrados para divertirlos, y Ballesteros ha de demostrar también allí, pues no en vano se trata de paisanos que le quieren mucho, que es el mejor estoqueador de la época.

Todo esto el día 10, lunes, que el martes tiene preparada "Lagartito" una novillada sencillamente formidable: Paco Cester y Cirujeda, con reses de Contreras.

Cester va de éxito en éxito; Cirujeda puede dejar contentos a los ejejanos con que le vean un quite como el que hizo aquí y cuatro verónicas como las que también le vimos aquí el pasado domingo.

LOS TEATROS Y LOS CINES

GAOETILLAS

MAÑANA SE ESTRENARA LA BELLISIMA SUPERPRODUCCION "LA LOCURA DEL DOLAR"

Salón Doré.—Esta película es, indudablemente, una de las mejores producciones de la Columbia, que distribuye Cifesa en toda España. Los críticos neoyorquinos la han calificado de "terrific", es decir, "formidable". Walter Huston, uno de los más grandes actores del teatro y de la pantalla estadounidense, interpreta el protagonista, el gerente de un Banco, cuyo coraje y la fe ciega en sus clientes lo sacan adelante en un trágico momento de su vida.

"La locura del dólar" presenta un elenco de primera línea: Constance Cummings, una de las más simpáticas de las estrellas jóvenes; Pat O'Brien, afamado actor, y con ellos Kay Johnson, Gavin Gordon y otros.

La tersura de la dirección revela la mano de Frank Capra, cuyos prestigios como director son sobradamente conocidos.

La cinta contiene los decorados más grandes que hasta ahora se han construido en los estudios Columbia, y ha sido realizada a estilo de las cintas de gran espectáculo. "La locura del dólar" ha despertado interés, y mañana su estreno llevará al Doré numeroso y distinguido público.

EXITO CRECIENTE DE "EL ZAREWITSCH", POR MARTA EGGERTH.—HOY, ULTIMO DIA

Marta Eggerth ha triunfado una vez más en el Salón Doré, con su bellísima opereta "El zarewitsch", película de Ufilms, que volvió a ser presenciada ayer tarde y noche por un público tan numeroso como selecto, y que salió entusiasmado de la labor y desbordante simpatía de Marta Eggerth, hoy y siempre la estrella favorita del público zaragozano.

No sólo tal artista realiza el milagro de éxito de "El zarewitsch". Son muchos los componentes del triunfo: argumento fluido, gracioso y sentimental; música deliciosa, debida a la inspiración inagotable de Franz Lehár, el genio operístico de Europa, y una fotografía espléndida, con ambientes que por su tujío y fastuosidad recrean la vista y el espíritu...

Hoy se proyectará "El zarewitsch" por último día. El Doré contará sus sesiones por llenos desbordantes.

MAÑANA, ESTRENO DE LA DINAMICA PRODUCCION FOX "LA MAQUINA INFERNAL", HABLADA EN ESPAÑOL, POR DOBLES

Teatro Circo.—Para mañana se anuncia nuevamente un estreno en el Circo que ha de interesar a todos los amantes de las emociones fuertes: se trata de la producción Fox "La máquina infernal".

La acción de esta dramática película se desarrolla a bordo de un lujosísimo transatlántico en que viajan ricos y pobres, señores y servidores, bien separados en sus respec-

tivas clases. En primera, de gran lujo, los unos; entrecubierto, miserablemente, los otros. Los unos siempre dispuestos a mandar. Los otros, prestos a obedecer... Hasta que el miedo a la máquina infernal, que ha de estallar a media noche en el barco, trastorna todo... Desaparecen las diferencias sociales y sale a la superficie el verdadero carácter de cada uno, originándose escenas ora de gran dramatismo, ora de regocijante hilaridad...

Lo que caracteriza a esta admirable producción es su extraordinario dinamismo, sus ocurrencias insospechadas, que se adueñan en seguida del ánimo del espectador, sosteniéndolo en tensión creciente hasta el verdaderamente insospechado desenlace.

Ya lo saben, pues, los amantes de los dramas fuertes: que mañana, en el Circo, se estrenará "La máquina infernal", en su versión española, por dobles.

EL LUNES SE PROYECTARA "NOCHE DE GRAN CIUDAD"

Cinema Alhambra.—Hoy es el último día de proyección del formidable documental del fondo del océano, que lleva por título "Samarang" y en el que figuran escenas verdaderamente espeluznantes, patéticas, de una belleza extraordinaria, porque en el curso de la filmación se juegan la vida intrépidos nadadores.

Mañana, lunes, comenzará a proyectarse la deliciosa y divertida cinta "Noche de gran ciudad", con música deliciosa y una interpretación genial a cargo de Jacqueline Francell y Roger Tréville.

GRAN TEATRO IRIS

DESPEDIDA

Compañía operetas CELIA GAMEZ
A las 6,30, matinee-A las 10,30 noche
Primero y segundo acto de

EL BAILE DEL SAVOY

- EXTRAORDINARIO FIN DE FIESTA
- 1.º CANCIONES, por el Sr. Ferrini
 - 2.º EL PACHI, número bomba de LAS LEANDRAS, por CELIA GAMEZ y segundas tiples
 - 3.º EL NIÑO JUDIO, del Mtro. Luna, por Cándida Suárez
 - 4.º CHARLESTOMANIA, por Piero Clarel
 - 5.º TABACO Y CERILLAS, de "Las de Villadiego", por Celia Gámez y segundas tiples

y en honor al público zaragozano
CELIA GAMEZ
cantará los mejores
TANGOS de su repertorio

EN EL PARQUE.—Por la mañana, cine infantil. Por la tarde, desde las 3, sesión continua de cine mudo

EN DEFENSA DE LOS DEBILES
y LA DIOSA DEL VOLCAN

BAILE

por Banda Regimiento núm. 22

MAÑANA SE PROYECTARA "IDOLLO DE LAS MUJERES"

Frontón Cinema.—Hoy es el último día de proyección de la formidable película cómica "De frente, marchen", el gran éxito de Buster Keaton y Juan de Landa.

Mañana se proyectará en el popular Frontón Cinema "Idolo de las mujeres", la cinta cumbre en materia boxística, porque fué la precursora del combate sostenido para disputarse el campeonato del mundo de todas las categorías entre Max Baer y Primo Carnera.

Se trata de una cinta excepcional, pues aparte de las escenas de boxeo, está la labor como galán de Max Baer y la creación que la deliciosa Myrna Loy hace.

DESPEDIDA DE LA COMPANIA

Gran Teatro Iris.—Con las funciones de hoy terminará su actuación en este teatro la gran Compañía de operetas de la "vedette" Celia Gámez. Y para dejar el mejor recuerdo se han organizado unos carteles de máxima atracción que han de merecer seguramente la entusiástica adhesión del público.

Tarde y noche se representarán los dos primeros actos de la celebradísima opereta arrevisada de Paul Abraham "El baile del Savoy" y luego habrá un extraordinario fin de fiesta con las principales figuras de la Compañía.

El tenor Ferrini cantará romanzas; la aplaudida tiple Cándida Suárez, la canción de "El Niño Judío"; Pierre Clarel interpretará "Charlestomanía", y la bellísima vedette Celia Gámez, además de sus dos famosas creaciones "El pichi" (de "Las Leandras") y "Tabaco y cerillas", de "Las de Villadiego", cantará tangos argentinos.

TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA

EXITO COLOSAL
del espectacular, emocionante y dinámico cinedrama

Gran creación
de



Hablada en español, por dobles
Primera sesión, a las TRES tarde

LA CARTELERA

Gran Teatro Iris.—Compañía de operetas de Celia Gámez. Despedida de la Compañía.

Las seis y media y diez y media, segundo acto de "El baile del Savoy" y fin de fiesta por las primeras figuras y Celia Gámez, que cantará "El pichi", "Tabaco y cerillas" y tangos argentinos.

Teatro Circo.—Temporada cinematográfica.

"Barrio chino", por Ruth Chatterton. Hablada en español, por dobles. Primera sesión, a las tres de la tarde. Mañana, estreno de "Máquina infernal", hablada en español, por dobles.

Aristocrático Salón Poré.—"El zarewitsch", por Marta Eggerth. Ultimo día.

Mañana, estreno de "La locura del dólar".

Cine Victoria.—Salón de moda. "La noche del pecado", por Ramón Pereda y Medea de Novara. Hablada totalmente en español. Ultimo día.

Iris Park.—Por la mañana, cine infantil. Por la tarde, desde las tres, sesión continua de cine mudo: "En defensa de los débiles" y "La diosa del volcán". Baile por la banda del regimiento número 22.

Cinema España.—Avenida de Madrid. Hoy, el más emocionante y sentimental drama, todo en español, "El valiente", por Angelita Benítez y Juan Torena.

Monumental Cinema.—Conde Aranda, 32. A las tres, sesión infantil: "Sed de aventuras". Desde las cinco, sesión continua: "Ilusión juvenil", por Anita Page y J. Williams. Precios populares.

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

"Samarang". Ultimo día. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Mañana, "Noche de gran ciudad".

Frontón Cinema Jai Alai.—"¡De frente, marchen!", por Juan de Landa y Buster Keaton. Hablada en español. Sesión continua.

Mañana, "Idolo de las mujeres". Teatro - Cine Goya.—El más confortable salón de espectáculos.

"El secreto de Mme. Blanche", por Irene Dunne y Philips Holmes. Sesión continua.

Mañana, "El solitario".

Monumental Cinema

A las tres de la tarde sesión infantil. La película caballista
SED DE AVENTURAS

Desde las 5 de la tarde sesión continua

ILUSION JUVENIL

Interesante comedia Warner Bros, interpretada por ANITA PAGE y W. WILLIAMS

PRECIOS POPULARES



Noticias y comentarios generales

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Dominica XVI después de Pentecostés. Nuestra Señora de Covadonga; Nuestra Señora de la Salud; San Pedro Claver, de la Compañía de Jesús; Sergio, papa; Queremón, abad; Doroteo y Jacinto, mártires.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Natividad, en la Santa Capilla del Pilar, o de la Agonía, en San Cayetano.

En el Portillo, a las ocho, misa de comunión general en el altar de Nuestra Señora de Lourdes, para la Archicofradía, y por la tarde, a las cinco y media, cultos con plática.

En San Pablo, a las siete y media, misa de comunión para las Esclavas, y por la tarde, a las cinco y media, cultos con sermón y procesión claustral.

En San Cayetano la Congregación Mariana y Asociación del Escapulario Azul Celeste celebra sus piadosos

cultos mensuales con misa a las diez y exposición de S. D. M. y al final procesión claustral, a las seis de la tarde.

En las Carmelitas Terciarias la Asociación de Santa Teresita celebra misa de comunión, a las ocho, y cultos con expuesto y plática a las cinco y media de la tarde.

En San Gil los cultos mensuales de la Hermandad de la Virgen de los Desamparados.

En los Padres Carmelitas, a las ocho, misa de comunión para los cofrades del Carmen, y por la tarde, a las cinco y media, cultos con plática por un Padre del convento.

En la capilla de Jesús Reparador, por la tarde, antes de la reserva, sermón y cultos piadosos de la Congregación Adoración Reparadora al Corazón de Jesús.

En San Gil, de seis a siete, los cultos semanales de la Congregación de la Oración Mental.

En la Seo, a las cinco y media de la tarde, continúa la novena al San-

tsimo Cristo, con sermón y cántico del "Perdón, ¡oh Dios mío!"

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en las Siervas de María.

Mañana, en la misma iglesia.

Por disposición del excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo y Cabildo Metropolitano, la Oración de las Cuarenta Horas señaladas para los días 11, 12 y 13 del actual en el S. T. del Pilar se celebrarán en el S. T. M. de la Seo durante los expresados días y horas de costumbre.

NOTICIAS GENERALES

TITULOS PROFESIONALES.—En el Gobierno civil se han recibido dos títulos de licenciados en Farmacia, expedidos por la Universidad de Santiago, a nombre de don Joaquín Soler Gil y don Enrique Fuentes Martínez.

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: María Abadía Sebastián, Concepción Navarro Urzáiz, Hortensia Pérez Capdevila, Joaquina Lanuza Lanuza, Natividad Arroyo Cortés, Aurora Gracia Carrato, Juan Garrido Altuna, Eleuterio Castillo Millán, Felisa Centeno Casado, Joaquín Martín Sánchez, Pilar Rebollo Martín, Fernando Martínez Trol, Mercedes Lorenz Coscolluela, Pablo Salvador Ballado, María Candevilla Ramo, Arturo Mendieta Güell, Lucía Morales Villellas y María Millán Tejero. Defunciones: María Isabel Castillo, diez meses, Coso, 71; Fabriciano San

José, 32 años, Vicente Arnal, 1; Mariano Villuendas, 22 años, Terminiello, 40; Miguel Santolaria, 4 años, Salvatierra, 2; Baltasara Nicolás, 60 años, Barcelona, 3; Augusto Moros, 28 años, Azoque, 31; José Luis Garcés, 15 meses, Casta Alvarez, 55.

Centros y sociedades

LA SECCION DEL DEPOSITO BAJO

Esta sección del barrio de Venecia celebró Junta general ordinaria, para presentación de cuentas y renovación de cargos en la Directiva, quedando actualmente como sigue:

Presidente, don Pastor Borrajo; vicepresidente, don Manuel Clavería; tesorero, Francisco Forn; secretario, Dionisio Gascón y Marín; vocales: don Antonio Martínez, don Santiago Coperías y don Andrés Puértolas.

Junta consultiva: Don A. Ruiz Tapiador, don Joaquín Andrés Martín, don Cesáreo Riu Cajal y don Pedro Luna.

También ha quedado sustituido en esta sección la calle de Rojo, actualmente calle de Venecia.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan. La enorme cantidad de trabajo que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna.

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Esta entidad ha organizado para hoy, domingo, y hora de las seis de la tarde, una gran fiesta en sus salones, en la que harán su presentación el célebre "Trío Lopepi", tan aplaudido por todos los públicos, del que forma parte la excelente primera actriz Isabel Lorente, el galán joven y recitador Carlos Perelégut y el inimitable humorista "Bepi", que desarrollará el siguiente programa:

Recital de poesías, por Carlos Perelégut.

El bonito sainete de Ramos Martín titulado "Cartas son cartas", por Isabel Lorente y el señor Píera.

Número cómico musical por el señor Perelégut.

Intermedio cómico por el gracioso humorista "Bepi", con chistes, pasatiempos y trabalenguas.

El precioso sainete de los hermanos Quintero titulado "El chiquillo", en el que hacen una verdadera creación la señorita Lorente y el señor Perelégut.

Parodia final titulada "La sonámbula", gran éxito cómico.

No nos interesan las personas, sino el bien general de la población.

CURAN LA HERNIA

Los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas que diariamente se reciben enaltecendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER:

Madrid, 4 de junio de 1934.

Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.

Muy señor mío: Por los resultados obtenidos con sus aparatos, que nos han curado a mí y a mi hijo de las hernias que sufríamos, le autorizo, gustosísimo, a publicar esta carta, advirtiéndole que yo recomendaré siempre a mis amistades el Método C. A. BOER, que tiene un valor positivo contra las hernias. Muy agradecido queda a sus órdenes su atento seguro servidor, Mamerto García, calle Ferrer del Río, 32. Comestibles. Madrid.

Bermeo, 25 de julio de 1934.

Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60. Barcelona.

Muy señor mío: Le mando las más expresivas gracias por haberme curado de dos hernias, una de ellas operada dos veces.

Puede usted publicar esta carta en testimonio de mi agradecimiento y para bien de los herniados. Me despido de usted s. s., q. e. s. m., Cesáreo de Bustinza, calle Bidebarrieta, núm. 23, tercero, Bermeo.

HERNIADO: no pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario, de París, en:

Lérida, sábado 15 septiembre, Hotel Suizo.

Barbastro, domingo 16 septiembre, Hotel San Ramón.

Huesca, lunes 17 septiembre, Hotel Pirineos.

Jaca, martes 18 septiembre, Hotel la Paz.

ZARAGOZA, miércoles 19 septiembre, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.

Tudela, jueves 20 septiembre, Hotel Unión.

Logroño, viernes 21 septiembre, Gran Hotel.

Pamplona, sábado 22 septiembre, Hotel Quintana.

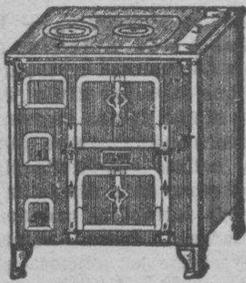
C. A. BOER. Especialista Herniario de París. Pelayo, 60.—BARCELONA

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

GRATIS



remito catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etc.

FRANCISCO ERRAZU

FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales

LOS CONVALECIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente: *Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.*

HUESPEDES

SE DESEAN uno o dos huéspedes guardias, ferroviarios o empleados, para gabinetes exteriores en Explanada del Castillo, 6, entresuelo izquierda.

SE DESEAN dos o tres huéspedes para bonitos gabinetes con balcones a calle Alfonso. Inmejorable trato y limpieza, por sólo cuatro pesetas. Manifestación, 82, cuarto.

HUESPEDES: Casa católica desea dos o tres hijos, 4'50; trato esmerado, baño agua caliente; calefacción. Rufas, 14-16, entresuelo izquierda (travesía Coso a San Miguel).

VARIOS

BAZAR VILAS, Barbastro. Unica casa que regala todos los géneros, devolviendo el importe total a todos los compradores.

DINERO. Disponible sobre fincas rústicas y urbanas y sobre cosechas y ganado, en letra o documento privado. Tallers, 66, entresuelo, segunda Barcelona.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

LEA VD. "LA VOZ"

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos hasta el plazo de 50 años:

- 1.º SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
- 2.º A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION
- 3.º A LOS QUE QUIERAN RESTAURAR CASAS ANTIGUAS
- 4.º A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARES
- 5.º A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

¿DESEA USTED COMPRAR CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?

Para informes dirijase a

ANSELMO GRACIA FORCES

Agente de préstamos para el

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Alfonso I, núm. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-51



CAJA DE SILLERIA DE JUNCO MEDIO Y MUEBLAS DE MADERA CALIDAD Y MARGARITA

Sillones modernísimos.—Surtido en toda clase de cestería, bolsos hule para compra, coches y sillas para niño.—Exportación a provincias

Calle Pino, 6 (junto plaza Sas) y Sagasta, número 10. — Teléfono 20-26

PASCUAL GIL GARCIA

Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista	3'50	por 100 anual
	A seis meses	3'60	" "
	A un año	4'00	" "
Cuentas corrientes		2'00	" "

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS

Garantía absoluta de graduación y pureza. — Préstamos con garantía de trigo

DISPONEMOS DE SUPERIORES TRIGOS DE HUERTA PARA SIMIENTE

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2ºES. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar esté impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 otas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **GRANDES** locales, propios para fábrica o industria se arriendan o venden. Sixto Celorrio, 64, Arrabal.

ARRIENDO piso bajo, casa nueva, cinco gabinetes, luces, baño, cocina, termos, galería, lavadero; precio, 100 pesetas; primero, seis gabinetes, 150 pesetas; principal, 180 pesetas. Almagro, 8.



SE ALQUILA un primero con seis huecos, suelos mosaicos, instalación eléctrica y lavaderos en la terraza, en 90 pesetas. Coso, 218, portería, informarán.

ARRIENDO piso próximo estación Norte, sol, galería, lavadero, siete huecos, 80 pesetas. Villacampa, 23, primero **PAGARIAMOS** sesenta pesetas por tres habitaciones realquiladas, en primer piso de calle céntrica, para oficinas de absoluta seriedad y solvencia. Dirigirse, por carta, con toda clase de detalles, a Apartado de Correos 324.

SE VENDEN o arriendan grandes locales, con buena habitación, para fábrica, industria o vaquería. Razón, Miguel Servet, 23, taller.

SE ARRIENDA espaciosa cuadra, con buen corral, granero y habitación, servicio de alcantarillado y agua pozo artesiano. Razón, calle el Pino, n.º 2 (plaza Sas), tienda.

ENSEÑANZA

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnet de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 55, garage. Teléfono 80-40.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

ACADEMIA LASA. Apertura cursos. Preparación completa Comercio y Bachiller. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Idiomas. Gran éxito curso anterior. Matricúlese en Academia Lasa. Director, José Estornés Lasa. Roda, 28-30 (esquina Alfonso). Teléfono 37-73.

FINCAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

VENDO pisos casas nuevas, calefacción, baño, ascensor, desahogo, erraza, instalación; precio, 24.000 pesetas. "Torre" diez cahices regadío, con casa libre, 45.000. Otra tres cahices, cercada, frutales, cambiaría por casa. Campo catorce cahices, regadío primera. Francisco Redondo, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

FINCAS rústicas y urbanas. Casas de excelente renta. "Torres" y campos sueltos de gran producción, próximos a Zaragoza, se venden y se permuta casa por fincas rústicas. Coso, 3, principal izquierda.

SE VENDE la casa núm. 13 de la calle Antonio Pérez. Para informes, don Inocencio Josa, veterinario de Monzalbarba.

CERCA la capital y en sitio muy sano urge vender casa de recreo con garage, jardín y huerto. Situación inmejorable y muy propia para persona delicada. Darán detalles en la calle de Blancas, número 8, tienda de chocolates.

CASA se vende en Don Juan de Aragón, próxima a plaza de Santa Marta; buena renta; precio módico. Razón, P. C., en esta Administración.

VENDO casa barata en sitio céntrico. Razón y tratar, Alcober, 12, entresuelo.

COMPRO o cambio calz o dos tierra regadío con parte tapiada; un kilómetro a dos Zaragoza. Aguarda Aragón, 57, principal derecha. Avenida Madrid, 49, Carpintería.

TRASPASOS

TRASPASO sedería por no poder atender. Informes, plaza San Lorenzo, núm. 2. Perfumería Francisco Condón.

DON ANTONIO FERNANDEZ, calle Boggiero, 41, dará cuenta, a quien lo desee, del traspaso de un establecimiento de comestibles en excelentes condiciones.

SE TRASPASA tienda en sitio céntrico de Zaragoza con puerta a dos calles, sin existencias, propias para cualquier industria, gran mostrador y estanterías, muy económica. Razón, Coso, 3, principal izquierda.

POR NO PODERLO atender, traspaso establecimiento de comestibles, muy acreditado, buen punto, bien instalado, con poco capital y reducido presupuesto. Razón, Cafés Aragón, Pilar, 24.

CARPINTEROS y similares. Se traspasa en venta por arriendos (o se arrienda) casa con carpintería mecánica y todos sus accesorios de máquinas y sección de bancos. Informarán en Avenida de Madrid, 96, Estanco.

OCCASION: Por ausencia forzosa traspaso alpargatería en mejor barrio de Zaragoza; sitio inmejorable y gran porvenir. Precio, 1.500 pesetas. Facilidad pago. Informes, plaza del Pueblo, 8. Peluquería señoritas.

GRANJA avícola, traspaso, situada a 100 metros del tranvía de Torrero; buena casa, clientela para toda su producción, 300 pollas empezando a poner, razas Leghorn, castellana y Prat. Congas Bouscat, Lapuyade, núm. 19.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

URGE oficial de barbería que esté bien impuesto en el oficio. Dirigirse a Lorenzo Continente. Velilla de Ebro.

SEÑORAS: Su servidumbre, al regresar veraneo pídale a "Rocandi". Muy acreditado. Plaza Pueblo, 8. Teléf. 42-13.

SE PRECISAN oficiales de sombreros. F. Morales, calle de Don Jaime I, 57 y 59.

CONTABLE para Zaragoza, que sea muy experto y práctico, se necesita. Inútil solicitar sin poder aportar amplios informes de comportamiento y competencia en anteriores empleos. Dirigirse por escrito indicando pretensiones al Apartado 260. Zaragoza.

TAQUIMECANOGRAFIA rápida, con práctica en casa comercial y buena letra buscarse. Indíquese referencias y pretensiones al Apartado 242, Zaragoza.

SE NECESITA dependiente de barbería que sepa bien su obligación; entre sueldo y propinas sacará 70 pesetas, y estará interno. Ramón Isern. Practicante. Ontiñena (Huesca).

NECESITO medio oficial adelantado sastre. Dirigirse a Mariano Sancho. Velilla de Ebro.

SE ENSEÑA corte y confección por 25 pesetas. Como propaganda sistema de los grandes talleres, pudiéndose confeccionar prendas desde el primer día. Boggiero, 30, bajo.

HACE FALTA un aprendiz para recados en imprenta Baillo. Prudencio, 21.

SOCIEDAD española seguros solicita empleado oficina, conociendo profesión; digan referencias señor López, Apartado 271. Zaragoza.

DEMANDAS

SEÑORITAS maestras darían lecciones de primera y segunda enseñanza, reforma de letra y de adorno, corte y labores. Informarán, plaza Libertad, n.º 1, segundo izquierda (frente al mercado de pescados).

SE OFRECE señora para acompañar niños; también se hacen jerseys, a particular, a medida. Razón, calle Aguardadores, núm. 4, primero.

OFRECESE joven para ayuda de cámara o mozo comedor. Razón, Casta Alvarez, núm. 2, cuarto.

SE OFRECE ayudante de confitería pastelería, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse Camilo Pérez, por Morés. Pomer (Zaragoza).

MUCHACHO joven ofrécese para la cocina o para cualquier servicio doméstico. San Félix, núm. 7, primero.

SE OFRECE peluquera de señoras para dentro o fuera de la capital. Razón, San Lorenzo, 12, tercero.

SE OFRECE chófer mecánico para conducir coche o camión, dentro o fuera de la capital, con módicas pretensiones. Informe, por escrito, a R. S., San Jorge, 20, primero.

SE OFRECE ma "monio" con dos hijos mayores para administrar granja o "torre", con muy buenas referencias, habiendo estado cinco años en una granja de Zaragoza. San Jorge, 30, principal izquierda informarán. Zaragoza.

SE OFRECE mozo para el campo o vaquería. José Peco Colón. Fuentes de Ebro.

GUARDIA civil retirado, de inmejorables condiciones, desea colocarse ordenanza oficinas, cobrador, encargado almacén, administrador, etcétera. Razón, plaza del Pilar, número 2. Relojería.

COSTURERA se ofrece a domicilio: todo el día, tres pesetas; sólo tardes, dos. También se hacen batas a medida, a 3'50. Democracia, 141, entresuelo.

SE OFRECE chófer mecánico, de 23 años, de Madrid, deseaba casa particular para Zaragoza o provincia. Razón, Sepulero, 58, tercero. Emiliano Bermejo.

JOVEN 17 años, con título de contable, sabiendo mecanografía y con práctica de oficina, se ofrece para despacho, oficina o similar. Dirigirse a L. I., en la Administración de este periódico.

JOVEN maestro deseaba colocación oficina. También daría lecciones particulares. Dirigirse López Allué, número 13-15, entresuelo derecha, plicado entresuelo.

APRENDIZ barbero, bastante adelantado, pocas pretensiones, necesita colocación. Dirigirse a Ignacio Castán. Agüero (Huesca).

OFICIAL churrero. Se ofrece oficial churrero de Madrid, de 24 años de edad. Para informes al señor director de "El Eco", en Tarazona.

JOVEN activo, conociendo contabilidad, mecanografía y letras de adornos, desea colocación oficina, comercio, cobrador, ordenanza, etc. Dirigirse, Pedro Gutiérrez, plaza de Asso, 4, bajos.

VIAJANTE o dependiente ramo alimentación o similares se ofrece, con carnet de conductor y mucha práctica. Informes en esta Administración.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

VENDO piano, inmejorable marca, maquinaria de metal muy barato. Razón, Barcelona, 27. Delicias.

MULA, carros, aperos de labranza, se venden. Sixto Celorrio, 64, Arrabal.

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

Siempre disponible 3.000 bicicletas de las mejores marcas nacionales y extranjeras.



Antes de comprar visite esta casa y se mostrará la referencia-BLAS "LATR"-COSO, 134-ZARAGOZA

CITROEN B-14, buenisimo estado, bien calzado. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

VENTA de piano, propio para estudios. Razón, calle Estación, núm. 11, principal derecha.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Inmenso surtido en trajes caballero y niños; sientan igual que los hechos a medida; trajes buzo, pantalones, americanas; camisas seda gran moda, 16 pesetas; camisas percal, cuello novedad, 3'90. Se liquidan todos los artículos de temporada con grandes rebajas; batas percal señora, 4'50; kimonos, vestidos, blusas marinera y trajecitos niño, baratísimos. Depósito exclusivo de impermeables, checos y plumas señora, caballero y niños, de la fábrica Petit Paris, de San Sebastián.

VENDO imprenta moderna, por cesación de negocio. Informes, Roda, 24. Imprenta Embid.

CESTERIA. Por exceso de existencia vendo, bajo precio, sillitas y coches para niños, silleras de junco, médula, mimbre. Costureros, canastillas para fajeros; de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar consulte precios y calidades. Constructor, calle Democracia, 60. Cestería las BBB.

SOPA surtida, 0'95 pesetas kilo. Sidral, latas de un kilo, 3'75 lata. Gaseosas de Armisén, dos paquetes, 0'45. Jarabes, varias clases, botella de tres cuartos, 3. Azúcar, 1'60 kilo. Arroz, 0'75 kilo. Alubias de León, 1'35 kilo. Bacalao, 2 pesetas kilo. Aceite, 1'60. Pimiento, 0'60 lata. Espárrago, 0'40 lata. Bonito en escabeche, cerca de dos kilos, 5'50 lata. Palometa en escabeche, cerca de dos kilos, 3'75 lata. Chocolate, 0'80 libra. Salechichón, 10 kilo. Chorizo, 5'75 kilo. Butifarra catalana, 8 kilo. Galletas, 2 kilo. Membrillo, 2 kilo. Sardinias en aceite y escabeche de cerca de dos kilos, 3'25 lata. Sardina en aceite, de un kilo, 1'90. Idem idem en escabeche, un kilo, 2 pesetas. Café, 8'50 kilo. Pida cafés "Tropical"; son los mejores. **CASA EMBID**, Pilar, 17. Teléf. 27-13.

DIECISEIS pesetas cristalera 50 piezas; 80 pesetas cristalera Viena tallada, 62 piezas; 22 pesetas lámpara cuatro luces; 14 pesetas juego helado, 13 'ezas' 0'90 pesetas, cuatro vasos. Depósito de fabricantes. "Almacenes Castilla", calle San Jorge.

CAZADORES: Vendo magníficos perros perdiguero y Setter, a toda prueba. Guarnicionero Ribaforrada.

MUEBLES: Se liquidan comedores estilo moderno, desde 425 pesetas en adelante, modelos exclusivos de mi fábrica. Almacenes Martín, Coso, 133.

VENDO marcos de madera, de ventanas y puertas, bombillas, tulipas, palomillas de metal y varios cristales. Universidad, 7, principal derecha.

COCHE-CUNA en buen estado; se dará en 60 pesetas. Conde Aranda, 14, principal.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Joso, 162, entrada por Rómulo, 3. Teléf. 41-50.

SE VENDE piano marca extranjera, casi nuevo. Independencia, 32, cuarto derecha.

MASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guillard, San Agustín, 5.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. "Averly", Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENDO nevera nueva, armario comedor, feroz luminoso grande, máquina de coser, lavabo dos grifos agua corriente, camas pequeñas propias huéspedes, secador eléctrico para peluquería, cinta de película por metros. Todo baratísimo. Mayor, 47, principal, puerta núm. 3.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros naceraedores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tamás. A. cnida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

VENDO dos cahices de tierra con casa, para labrador, y tienda. Calle Almozara, número 250. Miralbueno. Darán razón. Sobrarbe, 6.

SE VENDEN dos caballerías jóvenes y aperos de labranza y un carro. Razón, Angel Fernando, en Villamayor, calle del Paso, núm. 1.

MOTOCICLETAS "Matchless" 3 HP. y 2.49, vendo baratas, patente pagada hasta 1935, alumbrado eléctrico. Agencia F. N. Casa Vizcarra, Soberanía Nacional, 16.

NODRIZAS

AMA, cinco días teche, se ofrece para criar en Castejón de Tornos. Buenos informes. Dirigirse, Tomasa Sebastián Rodrigo, Castejón de Tornos.

COMPRAS

TRAJES, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, número 1 (plaza Huesca).

AYUNTAMIENTO DE SASTAGO

SUBASTA DE PASTOS

Hasta el día 13 del corriente se admiten proposiciones en la Secretaría de este Ayuntamiento para optar a la subasta de los aprovechamientos de pastos de los montes comunales. El acto de apertura de los pliegos tendrá lugar el día 14 del corriente, a las once de su mañana. Sástago, 7 de septiembre de 1934.—El Alcalde, Eustaquio Barceló.

VENTAS

OCCASION: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

VENDO 200 ovejas que principiaron a parir mitad septiembre; 16 mardanos, 57 primales, 9 machos cabríos y 3 cabras. Todo raza fina. Eduardo Chamorro. Villamayor.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 20 páginas



Enlace de líneas: Arquitectura y Naturaleza

Dos magnificencias:

Una casa señorial, legendaria, de Muniesa en la cual hallamos trazos indeclinables de arquitectura aragonesa, tan armónica, tan rebosante de espiritualidad autóctona.

Mantiene la hegemonía de serenidad racial. Esa casa sólo puede tener enclavamiento en Aragón.

Como el paisaje, a vuestra izquierda, que, si lo miráis con la atención de una curiosidad acuciada, os muestra paridad rigurosa entre la arquitectura y las montañas de Aragón.



Trazos de dos artes purísimos en Aragón

Otro poco de arte puro:

En cualquiera de los pueblos aragoneses hallaréis restos de un pasado esplendoroso.

El púlpito de la iglesia de Maluenda guarda pureza artística de un estilo que causa pasmo en los entendimientos y en las sensibilidades privilegiadas. Hay en este maravilloso estilo expresiones imponderables que hablan directamente al espíritu.

Recoged las anteriores palabras para ceñirlas a la esplendorosa sobe-rana del claustro de la iglesia del Sepulcro, en la vieja y noble Bilibis.

